

BUILD • RENOVATE • DECORATE

catalogue  
**2024**





Established in Lebanon in 1991, CMC started out as a supplier and applicator of waterproofing products. Over the years, it has steadily grown and diversified its activities and product range to become a renowned provider of comprehensive services to the construction industry. The company then expanded to Iraq and Jordan. CMC operates through its own showrooms, its wide network of dealers, as well as by direct supply to projects, providing professionals and individual households with a wide array of quality products from leading international manufacturers. CMC's contracting department has successfully executed various jobs in numerous private as well as prominent projects. The company's technical department offers consultancy, recommendation and seminars to inform clients on proper product use and keep them updated with the latest innovations. In conformity with the new trends in the construction industry, CMC is concentrating on environment friendly products which contribute towards high scoring on the green building certification system LEED. CMC will always strive to remain a solution provider to any construction requirement or problem, whatever its complexity.



تأسست شركة CMC في لبنان عام ١٩٩١، وبدأت نشاطها بتسويق وتطبيق مواد العزل المائي. نمت الشركة بشكل متواصل ووسعت أنشطتها ومجموعة منتجاتها، لتصبح معروفة بتقديمها خدمات شاملة لقطاع البناء، بعدها إفتتحت الشركة فروعاً لها في العراق والأردن. تعمل CMC من خلال صالات العرض الخاصة بها وشبكة واسعة من الموزعين، وكذلك من خلال التزويد المباشر للمشاريع، لتقديم للإختصاصيين وجميع المستهلكين تشكيلة واسعة من المنتجات العالية الجودة من مصنّعين دوليين رائدين. ينفذ قسم المقاولات في الشركة أعمالاً مختلفة في مشاريع خاصة، كما في العديد من المشاريع البارزة. يقدم القسم التقني في الشركة إستشارات، توصيات وندوات تقنية لإرشاد الزبائن على كيفية إختيار واستعمال المنتجات الملائمة وإطلاعهم على أحدث المواد والتقنيات. تماشياً مع الإتجاهات الجديدة في مجال البناء والتشييد، تركز الشركة على المنتجات الصديقة للبيئة التي من شأنها أن تسهم في درجات عالية في نظام تقييم المباني الصديقة للبيئة "لييد". ستسعى الشركة دوماً الى تقديم حلول لكافة مطالب ومشاكل البناء، مهما كانت معقدة.

<b>WATERPROOFING PRODUCTS</b>		<b>مواد العزل المائي</b>
Bituminous Membranes	3	لفات زفتية
Bituminous Primers	4	أساسات زفتية
Bitumen-Based Coatings	4	دهانات زفتية
Resin-Based Coatings	5	دهانات ريزين
Cement-Based Coatings	7	مواد إسمنتية
Primers for Polyurethane Coatings	10	أساسات لدهانات البوليوريثان
Polyurethane Coatings	11	دهانات بوليوريثان
PU Injection Resins	14	ريزين بوليوريثان للحقن
Waterstops	15	واترستوب
<b>PROTECTION &amp; FILTRATION</b>		<b>حماية وتصفية</b>
Protection	16	حماية
Filtration	16	تصفية
<b>DRAINAGE</b>		<b>تصريف مياه</b>
Catchpits	17	ريغارات
Channels, Drains & Pipes	17	قنوات، مصافي وأنابيب
<b>JOINT TREATMENT</b>		<b>مواد للفواصل</b>
Backing Rods	18	حشو خلفي للفواصل
Joint Sealants	18	معاجين للفواصل
Heat & Fire-Resistant Products	22	مواد مقاومة للحرارة والحريق
<b>THERMAL &amp; ACOUSTIC INSULATION</b>		<b>عزل حراري وصوتي</b>
Thermal Insulation	23	عزل حراري
Acoustic Insulation	23	عزل صوتي
<b>CONCRETE-RELATED PRODUCTS</b>		<b>مواد للخرسانة</b>
Concrete Treatment	24	مواد معالجة الخرسانة
Additives	27	إضافات
Anchoring, Fixing & Filling	28	مواد زرع، تثبيت وتعبئة
<b>ADHESIVES &amp; GROUTS</b>		<b>مواد لاصقة وروبات</b>
Primers for Cementitious Products	30	أساسات للمواد الإسمنتية
Additives for Adhesives	30	إضافات للمواد اللاصقة
Tile Adhesives	30	مواد لاصقة للبلط
Other Adhesives	32	مواد لاصقة اخرى
Colored Grouts	33	روبات للبلط
<b>SURFACE TREATMENT</b>		<b>مواد لمعالجة المساحات</b>
Cleaners	35	مواد للتنظيف
Protectors	37	مواد للحماية
Finishers	39	مواد للتشطيب
<b>FLOORING</b>		<b>مواد للأرضيات</b>
Screeds	40	صبات
Self-Leveling Compounds	40	مواد ذاتية التسوية
Coatings	40	دهانات
<b>SPORT COURT PRODUCTS</b>		<b>مواد للملاعب</b>
Primers	42	أساسات
Base Coats	42	طبقات تحتية
Top Coats	42	طلاء
Lining	43	تخطيط
<b>FINISHING PRODUCTS</b>		<b>مواد تشطيب</b>
Plasters & Fillers	44	لياسة ومعاجين
Paint Primers	44	أساسات دهان
Paints & Textures	45	دهانات وكسوات
Wood Treatment	48	مواد معالجة الخشب
Boards for Decking & Walls	49	ألواح للأرضيات والجدران
Cornices & Moldings	50	كرانيش وقوالب
Profiles for Walls & Floors	52	قضبان للجدران والأرضيات
Mosaic Tiles	56	بلط موزاييك
<b>LANDSCAPING PRODUCTS</b>		<b>أصناف للحدائق</b>
Plastic Molds	57	قوالب بلاستيكية
Pebbles	57	حصي
<b>MACHINES, TOOLS &amp; ACCESSORIES</b>		<b>ماكينات، عدة ولوازم</b>
Cutting Machines	58	ماكينات قص
Mixers & Vibrators	60	خلطات وأجهزة هزازة
Tools & Accessories	60	عدة ولوازم
<b>SYSTEMS</b>	64	<b>أنظمة</b>
<b>CONTRACTING</b>	70	<b>مقاولات</b>
<b>REFERENCES</b>	72	<b>مشاريع</b>



MAPEI (ITALY)  
Construction chemicals



FILA (ITALY)  
Surface treatment products



DERMABIT (KSA)  
Waterproofing membranes



CAPAROL (UAE)  
Paints & textures



NORD BITUMI (ITALY)  
Waterproofing membranes



ORAC (BELGIUM)  
Cornices & moldings



AL CHIMICA (GREECE)  
PU waterproofing, flooring & sealants



PROGRESS PROFILES (ITALY)  
Profiles for floor & wall coverings



TRADECC (BELGIUM)  
Capillary & injection waterproofing



MOSAICO+ (ITALY)  
Mosaic tiles



SIPCO (UAE)  
Bituminous liquids



KANSAI HELIOS (AUSTRIA)  
Wood treatment products



CHOVA (SPAIN)  
Bituminous sealants



BATTIPAV (ITALY)  
Cutting machines & tools



QUILOSA (SPAIN)  
Waterproofing & sealants



UNIDIAMANT (ITALY)  
Diamond disks



BESEALED (BELGIUM)  
Bentonite strips



SIRI (ITALY)  
Cutting machines & tools



SORCONS (TURKEY)  
Protection & drainage membranes



B&M (GERMANY)  
Injection pumps



OVATTIFICIO ALPINO (ITALY)  
Filtration membranes



DAKOTA (ITALY)  
Drainage channels & accessories



PLASTICHE 3F (ITALY)  
Protection & landscaping



RAIMONDI (ITALY)  
Tiling tools & accessories



SYSTEM GROUP (ITALY)  
Drainage pipes



IBEMOL (SPAIN)  
Stamps for concrete



BELGIAN FIBERS (BELGIUM)  
Concrete reinforcement fibers



KRAFT TOOL (USA)  
Tools for concrete



CHEMFIX (UK)  
Anchoring resins



VAGA (ITALY)  
Stones & aggregates

## BITUMINOUS MEMBRANES

## لفات زفتية

### ARFLEX (NORD BITUMI)

APP-modified polyester-reinforced bituminous membranes. Torch applied.  
4 mm, 4 Kg / m<sup>2</sup>, 4.5 Kg / m<sup>2</sup> or 5 Kg / m<sup>2</sup>  
PBS or slate finish  
Roll size: 1 x 10 m



### إرفلكس

لفات زفتية معدلة بمادة الـ APP، مقواة بالبوليستر،  
تلتصق بواسطة حراق.  
٤ ملم، ٤ كغ / م<sup>2</sup>، ٤,٥ كغ / م<sup>2</sup> أو ٥ كغ / م<sup>2</sup>  
سطح أسود أو مبحص  
مقاس اللفة: ١٠ x ١ م

### MAPETHENE (POLYGLASS/MAPEI)

APP-modified polyester-reinforced bituminous membrane, with lower amounts of fillers. Torch applied.  
4 mm, 4 Kg / m<sup>2</sup> or 4.5 Kg / m<sup>2</sup>  
PBS or slate finish  
Roll size: 1 x 10 m



### مابيثنين

لفة زفتية معدلة بمادة الـ APP، مقواة بالبوليستر،  
مع كمية أقل من مواد الحشو. تلتصق بواسطة حراق.  
٤ ملم، ٤ كغ / م<sup>2</sup> أو ٤,٥ كغ / م<sup>2</sup>  
سطح أسود أو مبحص  
مقاس اللفة: ١٠ x ١ م

### ELASPHALT 4170 (DWI)

### BITUSEAL (NORD BITUMI)

SBS-modified polyester-reinforced bituminous membranes. Torch applied.  
4 mm, 4.5 Kg / m<sup>2</sup> or 5 Kg / m<sup>2</sup>  
PBS, aluminum or slate finish  
Roll size: 1 x 10 m



### الإسفلت 4170 بيتوسيل

لفات زفتية معدلة بمادة الـ SBS، مقواة بالبوليستر،  
تلتصق بواسطة حراق.  
٤ ملم، ٤,٥ كغ / م<sup>2</sup> أو ٥ كغ / م<sup>2</sup>  
سطح أسود، الألمنيوم أو مبحص  
مقاس اللفة: ١٠ x ١ م

### MAPETHENE FLEX (POLYGLASS/MAPEI)

SBS-modified polyester-reinforced bituminous membrane, with lower amounts of fillers. Torch applied.  
4 mm or 4.5 Kg / m<sup>2</sup>  
PBS or slate finish  
Roll size: 1 x 10 m



### مابيثنين فلكس

لفة زفتية معدلة بمادة الـ SBS، مقواة بالبوليستر،  
مع كمية أقل من مواد الحشو. تلتصق بواسطة حراق.  
٤ ملم أو ٤,٥ كغ / م<sup>2</sup>  
سطح أسود أو مبحص  
مقاس اللفة: ١٠ x ١ م

### BITUSEAL ANTIROOT (NORD BITUMI)

SBS-modified polyester-reinforced bituminous membrane, with specific anti-root additives. Torch applied.  
4 mm  
PBS finish  
Roll size: 1 x 10 m



### بيتوسيل أنتيروت

لفة زفتية معدلة بمادة الـ SBS، مقواة بالبوليستر،  
مقاومة لجذور النباتات. تلتصق بواسطة حراق.  
٤ ملم  
سطح أسود  
مقاس اللفة: ١٠ x ١ م

## BITUMINOUS MEMBRANES

### ADESOBIT 1600 (DWI)

### SPIDER P (POLYGLASS/MAPEI)

SBS or APP-modified polyester-reinforced bituminous membranes. Self-adhesive.

1.6 mm, 2 mm or 3.5 Kg / m<sup>2</sup>

PBS or slate finish (grey)

Roll size: 1 x 15 m or 1 x 10 m



## لفات زفتية

### أديزوبيت 1600 سبايدر P

لفات زفتية معدلة بمادة الـ SBS أو الـ APP، مقواة بالبوليستر. ذاتية الالتصاق.

١,٦ ملم، ٢ ملم أو ٣,٥ كغ / م<sup>٢</sup>

سطح أسود أو مبص (رمادي)

مقاس اللفة: ١٠ x ١٥ م أو ١٠ x ١٠ م

### AQUA PROTECT BITUMINOUS TAPE (QUILOSA)

Self-adhesive bituminous waterproofing & sealing tape protected with aluminum film. Very strong adhesion to various surfaces such as concrete, stone, ceramic, wood, metals... Excellent weather resistance.

Thickness: 1.5 mm

Colors: aluminum & terracotta red

Roll size: 100 mm x 10 m



## أكوا بروتكت بيتومينس تيب

لفة زفتية ذاتية الالتصاق مع طبقة ألومنيوم، لمنع تسرب المياه. لها قدرة إلتصاق قوية على كافة المساحات كالخرسانة، الحجر، السيراميك، الخشب، المعادن... لها مقاومة عالية للعوامل الجوية.

السماكة: ١,٥ ملم

الألوان: ألومنيوم وأحمر تراكوتا

مقاس اللفة: ١٠٠ ملم x ١٠ م

## BITUMINOUS PRIMERS

### SIPRIME SB D-41 (SIPCO)

Solvent-based bituminous primer, fast-drying. Complies with ASTM D 41.

Coverage: 3-6 m<sup>2</sup> / L / coat

Packing: 15 L



## أساسات زفتية

### سبرايم SB D-41

أساس زفتي يحتوي على مذيب، سريع النشاف. يطابق مواصفة ASTM D 41.

الإستهلاك: ٣-٦ م<sup>٢</sup> / لتر / وجه

العبوة: ١٥ لتر

## BITUMEN-BASED COATINGS

### SIPCOAT WB (SIPCO)

### SIPCOAT RBE (SIPCO)

Water-based bituminous flexible coatings, non-rubberized or rubberized, used for waterproofing & protection of above or below ground structures. Can be used on concrete, asphalt, metal & wood substrates.

Coverage: 2.5-3 m<sup>2</sup> / L / 2 coats

Packing: 15 or 20 L



## دهانات زفتية

### سبيكوت WB

### سبيكوت RBE

دهانات زفتية أساسها ماء، مرنة، دون أو مع ريزين، تستخدم للحماية ومنع تسرب الماء على مساحات فوق أو تحت سطح الأرض. يمكن إستخدامها على الخرسانة، الزفت، الحديد والخشب.

الإستهلاك: ٢,٥-٣ م<sup>٢</sup> / لتر / وجهين

العبوة: ١٥ أو ٢٠ لتر

### SIPFLEX 6000 (SIPCO)

Solvent-based bitumen-resin elastomeric (1500%) coating. Used for waterproofing of areas not exposed to sunlight: retaining walls, foundations, planters, wet areas, balconies & terraces (under coverings)... Resistant to soil components & salts. Ideal as vapor barrier on façades behind mechanically fixed tiles.

Coverage: ~20 m<sup>2</sup> / 20 L / 2 coats

Packing: 20 L



## سيفلكس 6000

مزيج زفت مع ريزين، مطاط (10.٠٪)، يحتوي على مذيب. يستخدم للحماية ومنع تسرب الماء في أماكن غير معرضة للشمس: الأساسات وحيطان الدعم، أحواض الزرع، المطابخ، الحمامات، الشرفات (تحت طبقة الإينهاء)... مقاوم لمكونات التربة والأملاح. مثالي للإستعمال كطبقة حاجزة للبخار على الواجهات تحت البلاط المثبت ميكانيكيا.

الإستهلاك: ٢٠ م<sup>٢</sup> / ٢٠ لتر / وجهين

العبوة: ٢٠ لتر



## RESIN-BASED COATINGS

## دهانات ريزين

### ANTIPLUVIOL (MAPEI)

Water-based colorless silicone water-repellent for concrete, brick & stone façades.

Coverage: ~6 m<sup>2</sup> / Kg / coat

Packing: 5 & 25 Kg



### أنتيبيلوفيول

مادة سيليكون شفافة أساسها ماء، لحماية الواجهات الخرسانية والحجر. الإستهلاك: ~6 م<sup>2</sup> / كغ / وجه العبوة: 5 و 20 كغ

### HYDROREPELLENT FAÇADES (QUILOSA)

Solvent-based siloxane water-repellent, colorless & matt, for stone & concrete façades & roofs. Protects against water, dirt & mold growth. Creates a self-cleaning surface. High resistance to UV & various weather conditions.

Coverage: 1-5 m<sup>2</sup> / L / coat

Packing: 5 & 25 L



### هايدوريبالنت فسادز

مادة سيلوكزين تحتوي على مذيب، طاردة للماء، شفافة غير لامعة، لحماية الواجهات والسطوح الخرسانية والحجر. تحمي من الماء، الأوساخ ونمو العفن. تخلق سطح ذاتي التنظيف. لها مقاومة عالية للأشعة فوق البنفسجية ومختلف الظروف المناخية.

الإستهلاك: 1-5 م<sup>2</sup> / ليتر / وجه

العبوة: 5 و 20 ليتر

### HYDROREPELLENT FLOORS (QUILOSA)

Solvent-based silane-siloxane water-repellent, colorless & matt, for porous floor surfaces. Protects against water, dirt, mold growth, stains & oils. Creates a self-cleaning surface. High resistance to abrasion, UV & various weather conditions.

Coverage: 1-5 m<sup>2</sup> / L / coat

Packing: 5 L



### هايدوريبالنت فلورز

مادة سيلان-سيلوكزين تحتوي على مذيب، طاردة للماء، شفافة غير لامعة، لحماية الأرضيات المسامية. تحمي من الماء، الأوساخ، نمو العفن، البقع والزيوت. تخلق سطح ذاتي التنظيف. لها مقاومة عالية للخدش، الأشعة فوق البنفسجية ومختلف الظروف المناخية.

الإستهلاك: 1-5 م<sup>2</sup> / ليتر / وجه

العبوة: 5 ليتر

### LIQUID MS SILICONE (QUILOSA)

One-component elastic (up to 400 %) MS silicone based coating for waterproofing & roof repairs. Can be used on concrete, bitumen, metal, ceramic tiles, roof tiles, plastic, wood..., even on surfaces with standing water. Vapor permeable, highly resistant to UV rays & weather agents. Paintable.

Recommended thickness: 3 mm

Colors: white, grey & terracotta red

Coverage: ~0.65 m<sup>2</sup> / Kg / coat

Packing: 1 & 5 Kg



### لكويد MS سيليكون

طلاء م.س. سيليكون مرن (حتى 400%) للعزل المائي وتصليح السطوح. يستخدم على الخرسانة، الزيت، المعادن، السيراميك، القرميد، البلاستيك، الخشب... وحتى على مساحات مع مياه راكدة. منفذ للبخار. مقاوم للأشعة الشمس والعوامل الجوية. يمكن طلاؤه.

السماكة الموصى بها: 3 ملم

الالوان: أبيض، رمادي وأحمر تيراكوتا

الإستهلاك: ~0.65 م<sup>2</sup> / كغ / وجه

العبوة: 1 و 5 كغ



## RESIN-BASED COATINGS

## دهانات ريزين

### FLEXOTOP (CAPAROL)

Water-based pure acrylic flexible coating for walls & ceilings. Can be used on smooth & textured surfaces (cement plaster, gypsum, sound existing paint...). Weatherproof, anticarbonation & scrub resistant. Matt finish. Low-odor. Interior & exterior use.

Color: transparent  
Coverage: 10-13 m<sup>2</sup> / L / coat  
Packing: 3.75 & 18 L



### فليكسوتوب

دهان أكريليك أساسه ماء، مرن، يستخدم على الجدران والسقوف. يستعمل على مساحات مالسة أو خشنة (لياسة إسمنتية، جصين، طلاء سليبم...). مقاوم للخدش والعوامل الجوية (كثاني أكسيد الكربون). غير لامع. قليل الرائحة. للداخل والخارج.

اللون: شفاف  
الإستهلاك: 10-13 م<sup>2</sup> / لتر / وجه  
العبوة: 3,75 و 18 لتر

### FLEXOGUARD (CAPAROL)

Pure acrylic mid sheen flexible coating for façades. Crack-bridging (over 3.2 mm), weatherproof & anticarbonation. Non aggregated texture. Solvent-free. Recommended primer is Flexoprime, an acrylic water-based adhesion-promoting primer with high adhesion & opacity.

Color: tintable base  
Coverage: ~2 m<sup>2</sup> / L / 2 coats  
Packing: 3.75 & 15 L



### فليكسوغارد

دهان أكريليك مرن نصف لامع للواجهات. يغطي الشقوق الشعرية (أكثر من 3,2 ملم)، مقاوم للعوامل الجوية (كثاني أكسيد الكربون). غير رملي. لا يحتوي على مذيب. الأساس الموصى به لتحسين الالتصاق هو فليكسوبرايم، أساس مائي مع أكريليك ذو قدرة لصق وستر عاليتان.

اللون: أساس يمكن تلوينه  
الإستهلاك: 2 م<sup>2</sup> / لتر / وجهين  
العبوة: 3,75 و 15 لتر

### ROOFSHIELD (CAPAROL)

Acrylic-based satin-finish flexible coating for roofs & façades.

Colors: white (tintable) & Muskat 16  
Coverage: ~0.65 m<sup>2</sup> / Kg / 2 coats  
Packing: 5, 20 & 23 Kg



### روفشيلد

طلاء أكريليك مرن، ذات ملمس ناعم، للسطوح والواجهات.  
الألوان: أبيض (بالإمكان تلوينه) وبيج  
الإستهلاك: 0,65 م<sup>2</sup> / كغ / وجهين  
العبوة: 5، 20 و 23 كغ

### DURESIL EB (MAPEI)

Two-component bitumen-epoxy acid-resistant paint for concrete & steel protection. Used in sewage tanks.

Coverage: ~20 m<sup>2</sup> / 10 Kg / coat  
Packing: 10 Kg kit



### دوريسيل EB

طلاء من مركبين زفت وإيبوكسي مقاوم للمواد الحمضية، لحماية الخرسانة والحديد. يستعمل في خزانات الصرف الصحي.

الإستهلاك: 20 م<sup>2</sup> / 10 كغ / وجه  
العبوة: 10 كغ

### EPOXY RESIN 51-POOL (ALCHIMICA)

Two-component solvent-free epoxy paint for swimming pools & water tanks. Also suitable for the protection of concrete, steel & other metals. Excellent resistance to chemicals. Inhibits fungal and bacterial growth.

Colors: white & light blue  
Coverage: ~10 m<sup>2</sup> / 6 Kg / 2 coats  
Packing: 6 Kg kit



### إيبوكسي ريزين 51-بول

طلاء إيبوكسي من مركبين، لا يحتوي على مذيب، لأحواض السباحة وخزانات المياه. يصلح أيضا لحماية الخرسانة والمساحات المعدنية. لديه مقاومة عالية للمواد الكيميائية. يمنع نمو الفطريات والبكتيريا.

الألوان: أبيض وأزرق فاتح  
الإستهلاك: 10 م<sup>2</sup> / 6 كغ / وجهين  
العبوة: 6 كغ

## CEMENT-BASED COATINGS

## مواد إسمنتية

### LAMPOSILEX (MAPEI)

Quick-setting & drying non-shrink plugging mortar for plugging water leaks in concrete, even water under pressure.

Coverage: ~1.8 Kg / L of cavity

Application: by spatula or hand

Packing: 5 Kg



### لامبوسيلكس

مادة إسمنتية سريعة النشف وغير قابلة للإنكماش، لسد فجوات تسرب الماء في الخرسانة، حتى الماء تحت الضغط.

الإستهلاك: ~1,8 كغ / فجوة 1 لتر  
طريقة المّد: بواسطة المشحاف أو اليد  
العبوة: 0 كغ

### CRISTAL CONCENTRATE (TRADECC)

Capillary crystalline waterproof coating, used on positive & negative sides of water tanks (suitable for potable water), foundations....

Coverage: ~17 m<sup>2</sup> / 25 Kg / 2 coats

Packing: 25 Kg



### كريستال كونسنترت

مادة إسمنتية كريستالية تملأ مسامات الخرسانة، تستعمل لعزل خزانات المياه (صالحة لمياه الشرب)، حيطان الدعم...، على الوجه الموجب أو السالب.

الإستهلاك: ~17 م<sup>2</sup> / 25 كغ / وجهين  
العبوة: 25 كغ

### MAPENET 150 (MAPEI)

Fiberglass mesh to reinforce plaster, waterproof coatings, back of marble slabs... Alkali & water-resistant.

Mesh dimension: 4 x 4.5 mm (150 g / m<sup>2</sup>)

Roll size: 1 x 50 m



### ماينيت 150

شبكة من الألياف الزجاجية يستعمل لتقوية اللياسة، مواد العزل المائي، قفا بلاط الرخام... مقاوم للماء والقلويات.

حجم الفتحات: 4 x 4,5 ملم (150 غ / م<sup>2</sup>)  
مقاس اللفة: 1 x 50 م

### MAPETEX SEL (MAPEI)

Non-woven macroholed polypropylene sheet used to reinforce & increase the crack-bridging ability of Mapelastick Smart. Resistant to alkalis & atmospheric agents. Dimensionally stable.

Thickness: 0.6 mm (80 g / m<sup>2</sup>)

Roll size: 1 x 25 m



### مابيتكس سيل

لفة بوليبروبيلين غير منسوج، مثقّب، يستعمل لتقوية مايبلاستيك سمارت وزيادة قدرته على جسر الشقوق. مقاوم للقلويات والعوامل الجوية. ثابت الحجم.

السماكة: 0,6 ملم (80 غ / م<sup>2</sup>)  
مقاس اللفة: 1 x 25 م

### MAPEBAND EASY (MAPEI)

Rubber tape sandwiched between two layers of alkali-resistant non-woven fabric, to be used in corners (between adjacent walls or walls & floor) before applying Mapelastick or Mapelastick Smart, to ensure water-tightness. Adjacent pieces of tape are joined with the chosen waterproofing product. Especially recommended for tanks, pools, terraces & balconies. Can also be used for movement joints. Roll size: 13 cm width, 30 m length



### مايبباند إيزي

شريط مطاط بين طبقتين قماش غير منسوج مقاوم للقلويات، يستعمل في الزوايا (بين جدارين أو بين جدار وأرضية) قبل مد مايبلاستيك أو مايبلاستيك سمارت، وتلصق القطع المتجاورة بالمواد نفسها. يستخدم خاصة في الشرفات، أحواض السباحة وخزانات المياه، للتأكد من سدودها للماء. يمكن أيضا إستعماله لفواصل التمدد.

مقاس اللفة: عرض 13 سم، طول 30 م

## CEMENT-BASED COATINGS

## مواد إسمنتية

### PLANISEAL 88 (MAPEI)

Non-flexible cementitious mortar, for water tanks (suitable for potable water), sewage tanks & underground areas.

Color: grey

Recommended thickness: 2 to 3 mm

Application: by brush, trowel or spraying

Coverage: ~8 m<sup>2</sup> / 25 Kg / 2 mm thickness

Packing: 25 Kg



### بلانيسيل 88

مادة إسمنتية غير مرنة، تستعمل في خزانات المياه (صالحة لمياه الشرب)، خزانات الصرف الصحي والأماكن السفلية.

اللون: رمادي

السماكة الموصى بها: ٢ الى ٣ ملم

الإستعمال: بواسطة الفرشاة، المالح أو البخ

الإستهلاك: ٨~ ٢م / ٢٥ كغ / سماكة ٢ ملم

العبوة: ٢٥ كغ

### PLANISEAL 288 (MAPEI)

Two-component flexible cementitious mortar, used on positive & negative sides of retaining walls, in swimming pools, tanks, wet areas & balconies. Can be reinforced with Mapenet 150.

Color: grey

Recommended thickness: 2 mm (3 for tanks & pools)

Application: by brush, roller, trowel or spraying

Coverage: ~6 m<sup>2</sup> / 25 Kg / 2 mm thickness

Packing: 20 Kg bag + 5 Kg gallon



### بلانيسيل 288

مادة إسمنتية مع مركب ريزين، مرنة، يمكن إستعمالها على الوجه الموجب أو السالب لحيطان الدعم، في أحواض السباحة، خزانات المياه، المطابخ، الحمامات والشرفات. يمكن تقويتها بمابينيت 150.

اللون: رمادي

السماكة الموصى بها: ٢ ملم (٣ للمسابح والخزانات)

الإستعمال: بواسطة المالح، الفرشاة، الرول أو البخ

الإستهلاك: ٦~ ٢م / عبوة ٢٥ كغ / سماكة ٢ ملم

العبوة: كيس ٢٠ كغ + غالون ٥ كغ

### MAPELASTIC (MAPEI)

Two-component flexible cementitious mortar, for swimming pools, tanks (suitable for potable water), wet areas (baths, kitchens...), retaining walls, façades & terraces. Protects concrete from CO<sub>2</sub>, seawater, chlorides & sulphates. Can be reinforced with Mapenet 150.

Recommended thickness: 2 mm

Application: by trowel or spraying

Coverage: ~9 m<sup>2</sup> / 32 Kg / 2 mm thickness

Packing: 24 Kg bag + 8 Kg gallon



### مايلاستيك

مادة إسمنتية مع مركب ريزين، مرنة، تستعمل في أحواض السباحة، خزانات المياه (صالحة لمياه الشرب)، المطابخ والحمامات، حيطان الدعم، الواجهات والشرفات. تحمي الخرسانة من ثاني أكسيد الكربون، ماء البحر، الأملاح، الكلوريدات والكبريتات. تقوى بمابينيت 150.

السماكة الموصى بها: ٢ ملم

الإستعمال: بواسطة المالح أو البخ

الإستهلاك: ٩~ ٢م / عبوة ٣٢ كغ / سماكة ٢ ملم

العبوة: كيس ٢٤ كغ + غالون ٨ كغ

### MAPELASTIC SMART (MAPEI)

Two-component highly-flexible cementitious mortar, for swimming pools, tanks (suitable for potable water), wet areas, retaining walls, façades & terraces. Protects concrete from CO<sub>2</sub>, seawater, chlorides & sulphates. Especially suitable for uneven surfaces. Can be reinforced with Mapenet 150 or Mapetex Sel.

Recommended thickness: 2 mm

Application: by trowel, brush, roller or spraying

Coverage: ~9 m<sup>2</sup> / 30 Kg / 2 mm thickness

Packing: 20 Kg bag + 10 Kg gallon



### مايلاستيك سمارت

مادة إسمنتية مع مركب ريزين، مرنة جداً، تستعمل في أحواض السباحة، الخزانات (تصلح لمياه الشرب)، حيطان الدعم، المطابخ، الحمامات، الواجهات والشرفات. تحمي الخرسانة من ثاني أكسيد الكربون، ماء البحر، الأملاح، الكلوريدات والكبريتات. مناسبة خاصة للأسطح غير مستوية. تقوى بمابينيت أو مايتكس سيل.

السماكة الموصى بها: ٢ ملم

الإستعمال: بواسطة المالح، الفرشاة، الرول أو البخ

الإستهلاك: ٩~ ٢م / عبوة ٣٠ كغ / سماكة ٢ ملم

العبوة: كيس ٢٠ كغ + غالون ١٠ كغ

### MAPELASTIC FOUNDATION (MAPEI)

Two-component elastic cementitious mortar, used on positive & negative sides of retaining walls, swimming pools, tanks... Protects concrete from CO<sub>2</sub>, seawater, chlorides & sulphates.

Recommended thickness: 2 mm

Application: by roller, trowel or spraying

Coverage: ~9 m<sup>2</sup> / 32 Kg / 2 mm thickness

Packing: 22 Kg bag + 10 Kg gallon



### مايلاستيك فاونديشن

مادة إسمنتية مع مركب ريزين، مطاطة، يمكن إستعمالها على الوجه الموجب أو السالب لحيطان الدعم، أحواض السباحة، الخزانات... تحمي الخرسانة من ثاني أكسيد الكربون، ماء البحر، الأملاح، الكلوريدات والكبريتات.

السماكة الموصى بها: ٢ ملم

الإستعمال: بواسطة الرول، المالح أو البخ

الإستهلاك: ٩~ ٢م / عبوة ٣٢ كغ / سماكة ٢ ملم

العبوة: كيس ٢٢ كغ + غالون ١٠ كغ

RECAP OF CEMENT-BASED COATINGS

ملخص المواد الإسمنتية

Cement-based waterproof coatings have a good workability and are easy to apply. Their adhesion to cementitious surfaces is excellent. Flexible cement-based coatings are compatible with cementitious adhesives, which makes them the best waterproofing system under tiles. They have a good crack-bridging capacity and are thus recommended for substrates subject to movement & cracking.

	Planiseal 88	Planiseal 288	Mapelastic	Mapelastic Smart	Mapelastic Foundation
<b>Components</b>	One component	Two components			
<b>Flexibility</b>	Non flexible	Flexible		Highly flexible	Elastic
<b>Substrate</b>	Stable surfaces		Surfaces subject to cracking		
	Cement		Cement, ceramic tiles, stones		Cement
<b>Tools</b>	Trowel, brush, spray	Trowel, brush, roller, spray	Trowel, spray	Trowel, brush, roller, spray	Roller, trowel, spray
<b>Water Pressure</b>	+ & - ( $\leq 1$ atm)	+ & - ( $\leq 1.5$ atm)	+		+ & - ( $\leq 1.5$ atm)
<b>Thickness</b>	2-3 mm		2 mm		
<b>Reinforcement</b>	x	Mapenet 150		Mapenet 150 Mapetex Sel	x
<b>Crack-Bridging</b>	x		Alone: 0.9 mm With Mapenet 150: 1.5 mm	Alone: 2.8 mm With Mapenet 150: 3 mm With Mapetex Sel: 4 mm	2 mm
<b>Use</b>	Underground areas, tanks	Retaining walls, tanks, wet areas, pools, balconies	Swimming pools, tanks, façades, retaining walls, terraces, wet areas		Swimming pools, tanks, retaining walls, basements

مواد العزل المائي الإسمنتية سهلة المد، وقدرة لصقها على المساحات الإسمنتية ممتازة. مواد العزل المائي الإسمنتية المرنة ملائمة للإستعمال مع المواد اللاصقة الإسمنتية، مما يجعلها نظام العزل المائي الأفضل تحت البلاط. مواد العزل المائي الإسمنتية المرنة لديها قدرة جيدة على جسر الشقوق، لذلك يوصى بها للمساحات القابلة للتحرك والتشقق.

مركبات	بلانيسيل 88	بلانيسيل 288	مايبلاستيك	مايبلاستيك سمارت	مايبلاستيك فاونديشن
المركبات	مركب	مركبين			
المرونة	غير مرن	مرن	عالي المرونة		
المساحة	مساحات مستقرة		مساحات قابلة للتشقق		
	إسمنت		إسمنت، بلاط سيراميك، حجر		
العدة	مالج، فرشاة، بخ	مالج، رول، فرشاة، بخ	مالج، بخ	مالج، رول، فرشاة، بخ	رول، مالج، بخ
ضغط الماء	+ و - ( $\geq 1$ ضغط جوي)	+ و - ( $\geq 1,0$ ضغط جوي)	+		
السماكة	٢-٣ ملم		٢ ملم		
التقوية	x	مايبينيت 150		مايبينيت 150 مايبيتيكس سيل	x
جسر الشقوق	x		دون تقوية: ٠,٩ ملم مع مايبينيت 150: ١,٥ ملم	دون تقوية: ٢,٨ ملم مع مايبينيت 150: ٣ ملم مع مايبيتيكس سيل: ٤ ملم	٢ ملم
الإستعمال	أماكن سفلية، خزانات	حيطان دعم، خزانات، شرفات، مسابح، مطابخ وحمامات	مسابح، خزانات، واجهات، شرفات، حيطان دعم، مطابخ وحمامات		أماكن سفلية، مسابح، حيطان دعم، خزانات

PRIMERS FOR PU COATINGS

أساسات لدهانات البوليوريثان

**AQUADUR** (ALCHIMICA)

Two-component water-based epoxy primer (to be thinned with 10-30% water) for polyurethane coatings on humid concrete & metal. Also used as coating for concrete, or as an adhesive between new & old concrete. Certified as a humidity barrier.

Color: transparent

Coverage: ~30 m<sup>2</sup> / 4 Kg / coat (primer)

~7 m<sup>2</sup> / 4 Kg / 3 coats (coating)

Packing: 4 & 10 Kg kits



إيبوكسي من مركبين أساسه ماء (يخفف بـ ١٠-٣٠٪ ماء)، يستخدم كأساس لدهانات البوليوريثان على الخرسانة الرطبة والمساحات المعدنية. يستعمل أيضا كطلاء للخرسانة، أو كلاصق بين خرسانة جديدة وقديمة. مصدق كحاجز للرطوبة.

اللون: شفاف

الإستهلاك: ~٣٠م<sup>٢</sup> / ٤ كغ / وجه (أساس)

~٧م<sup>٢</sup> / ٤ كغ / ٣ أوجه (طلاء)

العبوة: ٤ و ١٠ كغ

**MICROSEALER-50** (ALCHIMICA)

One-component, low-viscosity polyurethane-based primer/sealer. Used on all porous or non-porous substrates, e.g. concrete (wet, humid or dry), marble, ceramic tiles, glass & metal surfaces. Can also be used as a concrete sealer.

Coverage: ~6 m<sup>2</sup> / L / coat

Packing: 1, 4 & 20 L



أساس بوليوريثان منخفض اللزوجة، يستخدم على كافة المساحات المسامية وغير المسامية، كالخرسانة (مبللة، رطبة أو ناشفة)، السيراميك، الرخام، الحديد والزرجاج. يستعمل أيضا كطبقة ختم وحماية للمساحات الخرسانية.

الإستهلاك: ~٦م<sup>٢</sup> / ٢م / لتر / وجه

العبوة: ١، ٤ و ٢٠ لتر

**GEODESMO-50** (ALCHIMICA)

One-component, low-viscosity polyurethane-based primer/sealer. Faster curing version of Microsealer-50. Used on all porous or non-porous substrates. It can be applied on concrete (dry, humid or wet) as a primer or as a sealer.

Coverage: ~4 m<sup>2</sup> / L / coat

Packing: 4 & 20 L



**جيودسمو-50**

أساس بوليوريثان منخفض اللزوجة، يستخدم على كافة المساحات المسامية وغير المسامية. هو صيغة أسرع نشافا من مايكروسييلر-50. يستعمل على الخرسانة (الناشفة، الرطبة أو المبللة) كوجه أساس أو كطبقة ختم وحماية.

الإستهلاك: ~٤م<sup>٢</sup> / ٢م / لتر / وجه

العبوة: ٤ و ٢٠ لتر

**UNIVERSAL PRIMER 2K-4060** (ALCHIMICA)

Two-component fast-curing solvent-free polyurethane-based primer. Can be used on humid or smooth concrete & metal. Ideal for bituminous substrates.

Coverage: ~30 m<sup>2</sup> / 4 Kg / coat

Packing: 4 Kg kit



**يونيفرسل برايمر 2K-4060**

أساس بوليوريثان من مركبين لا يحتوي على مذيب، سريع النشاف. يمكن إستعماله على الخرسانة الرطبة، الخرسانة المألسة جدا (القليلة الإمتصاص)، والحديد. مثالي للمساحات الزيتية.

الإستهلاك: ~٣٠م<sup>٢</sup> / ٤ كغ / وجه

العبوة: ٤ كغ

**PRIMER T** (ALCHIMICA)

One-component quick-drying colorless primer, used with Hyperdesmo T on non-porous substrates (glass, glazed tiles...). Can also be used with other Hyperdesmo products.

Coverage: max 50 g / m<sup>2</sup>

Packing: 1 L



**برايمر T**

أساس بوليوريثان سريع النشاف، يستخدم قبل مد هايبرديسمو T على المساحات غير المسامية (زرجاج، بلاط مزجج...), يمكن أيضا إستعماله مع مواد هايبرديسمو أخرى.

الإستهلاك: ٥٠ غ / ٢م كحد أقصى

العبوة: ١ لتر



## POLYURETHANE COATINGS

## دهانات بوليوريثان

### HYPERDESMO T (ALCHIMICA)

One-component transparent aliphatic elastomeric (over 300%) polyurethane coating. UV resistant. Used on tiles, stone, marble, concrete, wood & metal. Glossy finish. Breathable.  
Coverage: 1-5 m<sup>2</sup> / L / 1-2 coats  
Packing: 1 & 4 L



### هايبرديسمو T

طلاء بوليوريثان أليفاتي شفاف مطاط (أكثر من ٣٠٠٪). لا يتأثر بأشعة الشمس ما فوق البنفسجية. يستخدم على البلاط، الحجر، الرخام، الخرسانة، الخشب والمعادن. مظهره لامع. منفذ للبخار. الإستهلاك: ١-٥ م<sup>2</sup> / لتر / وجه أو وجهين العبوة: ١ و ٤ لتر

### HYPERDESMO PB-2K (ALCHIMICA)

Two-component elastomeric (over 2000%) bitumen-polyurethane coating & sealant for non-exposed areas: foundations, planters, wet areas, balconies & terraces (under coverings)... Can be applied in thick, bubble-free layers. Vapor barrier.  
Color: black  
Coverage: ~27 m<sup>2</sup> / 40 L / 1 coat  
Packing: 10 & 40 L kits



### هايبرديسمو PB-2K

طلاء من مركبين زفت وبوليوريثان مطاط (أكثر من ٢٠٠٠٪)، لعزل أماكن غير معرضة للشمس: الأساسات، أحواض الزرع، المطابخ، الحمامات، الشرفات (تحت طبقة الإنبهاء)... يمكن مده بطبقات سميكة دون فقاعات. حازر للبخار. اللون: أسود الإستهلاك: ~٢٧ م<sup>2</sup> / ٤٠ لتر / وجه واحد العبوة: ١٠ و ٤٠ لتر



### HYPERDESMO PB-MONO (ALCHIMICA)

One-component thixotropic elastomeric (over 400%) bitumen-polyurethane coating. Used on many surfaces including bituminous membranes. Ideal for vertical surfaces. Vapor barrier.  
Color: black  
Coverage: ~10 m<sup>2</sup> / 20 Kg / 1-2 coats  
Packing: 5 & 20 Kg



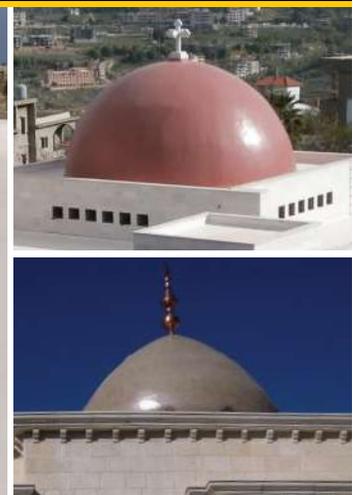
### هايبرديسمو PB-MONO

طلاء يحتوي على زفت وبوليوريثان مطاط (أكثر من ٤٠٠٪) وغير قابل للإنزلاق. يستعمل على مساحات عديدة، منها لفات الزفت. ممتاز للإستعمال على مساحات عمودية. حازر للبخار. اللون: أسود الإستهلاك: ~١٠ م<sup>2</sup> / ٢٠ كغ / وجه أو وجهين العبوة: ٥ و ٢٠ كغ



**HYPERDESMO**  
Waterproofing Leadership

**ALCHIMICA**  
BUILDING CHEMICALS



## ADVANTAGES OF HYPERDESMO COATINGS

## مميزات دهانات هايبرديسمو

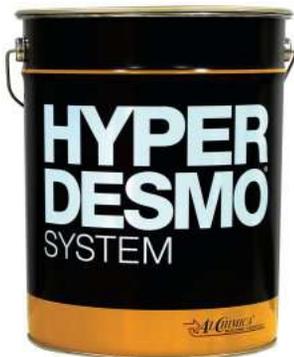
Polyurethane coatings cure to form totally seamless membranes regardless of surface complexity in terms of shape and existing installations. They do not add any significant load on lightweight decks and roofs. They are easy to apply. Their repair and maintenance are quick and low cost. To provide effective waterproofing, polyurethane coatings must be produced under strict quality standards to ensure efficiency and durability. **HYPERDESMO** is the only liquid membrane with minimum 25 years of expected working life at a rate of 1.5 Kg / m<sup>2</sup> (EU certified). **HYPERDESMO** membranes have the following attributes:

- **Excellent adhesion:** strong and constant to almost any surface even when exposed to harsh climatic conditions
- **Excellent weather resistance:** do not swell under ponding water, retain hardness & elasticity in harsh environmental conditions
- **Sunlight reflective:** white color is sunlight reflective (82%), which contributes to reducing interior temperature of building
- **High elongation:** from 100% to 2000% to withstand the movements of building structures
- **High mechanical and chemical resistance**
- **Excellent thermal resistance:** service temperature from -40°C to 80°C
- **Breathable:** to allow the escape of water vapour from the substrate and the building interior
- **Non-toxic:** after full cure
- **Durable:** retain their integrity for a long period of time
- **Color variety**



يشكل طلاء البوليوريثان بعد أن ينشف غشاء متواصلًا، مهما كانت المساحة معقدة من حيث الشكل والمنشآت القائمة عليها. وهو يضيف حمولة ضئيلة على السطوح الخفيفة الوزن. هو سهل التطبيق. تصلحه وصيانته سريعة وغير مكلفة. لتوفير عزل فعال، يجب أن يصنع طلاء البوليوريثان وفقا لمعايير جودة صارمة لضمان الفعالية والمتانة. **هايبرديسمو** هو الطلاء العازل للماء الوحيد ذات فعالية يتوقع أن تدوم ٢٥ سنة على الأقل، لمعدل ١,٥ كغ / م<sup>٢</sup> (مصدق من الإتحاد الأوروبي). يتمتع **هايبرديسمو** بالمميزات التالية:

- **إلتصاق ممتاز:** قوي وثابت على أغلبية المساحات، حتى عند تعرضه لظروف مناخية قاسية
- **مقاومة ممتازة للعوامل الجوية:** لا ينتفخ عند تعرضه لمياه راكدة، ويبقى قويا ومرنا في حال تعرضه لفترات طويلة لظروف قاسية
- **عاكس لأشعة الشمس:** اللون الأبيض يعكس أشعة الشمس (بنسبة ٨٢٪)، مما يساهم في تخفيض درجة الحرارة في الداخل
- **مرونة عالية:** مطاط من ١٠٠٪ إلى ٢٠٠٠٪، لتحمل تحرك المبنى
- **مقاومة كيميائية وميكانيكية عالية**
- **مقاومة ممتازة للحرارة:** يبقى فعال من ٤٠ درجة تحت الصفر الى ٨٠ درجة مئوية
- **منفذ للبخر:** يسمح بتسرب بخار الماء من المساحة ومن داخل المبنى
- **غير سام:** بعد أن ينشف
- **عمره طويل:** يبقى سليما لفترة طويلة
- **ألوان عديدة**



## PU INJECTION RESINS

## ريزين بوليوريثان للحقن

### LEAKINJECT FLEX 6870 (TRADECC)

One-component water-reactive flexible polyurethane injection resin for sealing of cracks & joints in walls, floors & concrete structures.

Free expansion: 800%

Packing: 10 Kg + 0.92 Kg catalyst  
25 Kg + 2.3 Kg catalyst



### ليك إينجكت فلكس 6870

ريزين حقن من البوليوريثان تتفاعل مع الماء، مرنة، تستعمل لسد الشقوق والفواصل في الجدران، الأرضيات والإنشاءات الخرسانية.

نسبة التوسع (دون قيد): ٨٠٠٪  
العبوة: ١٠ كغ + ٠,٩٢ كغ محفز  
٢٥ كغ + ٢,٣ كغ محفز

### LEAKINJECT 2K FLEX 6811 LV (TRADECC)

Two-component, very low viscosity, flexible polyurethane injection resin for sealing of cracks & joints in walls, floors & concrete structures. Can be used both for dry & wet cracks, even for very fine cracks.

Packing: 12 Kg + 13.2 Kg



### ليك إينجكت 2K فلكس 6811 LV

ريزين حقن من البوليوريثان، من مركبين، مرنة، تستعمل لسد الشقوق والفواصل في الجدران، الأرضيات والإنشاءات الخرسانية. يمكن استخدامها في شقوق جافة أو رطبة، وحتى في الشقوق الرفيعة جدا.

العبوة: ١٢ كغ + ١٣,٢ كغ

### ECOCLEAN (TRADECC)

Ecological cleaning solvent for injection & spraying equipment. Removes non-reacted polyurethane & epoxy resins.

Packing: 10 Kg



### إيكوكلين

مذيب بيئي لتنظيف معدات الحقن والبخ. يستعمل لإزالة ريزين البوليوريثان أو الإيبوكسي غير المتفاعلة.

العبوة: ١٠ كغ

### JUMPER II (B&M)

Electric high-pressure injection pump for one and two-component injection resins. With adjustable pressure and safety gauge. Includes a 5 m hose.

Single phase motor, 230 V ~ 50 Hz, 600 W

Maximum free flow capacity: 1 L / min

Maximum working pressure: 250 bar

Weight: 4 Kg



### جامبر II

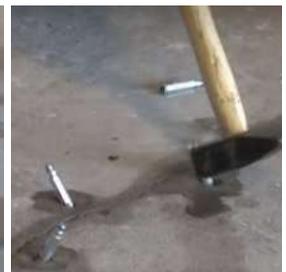
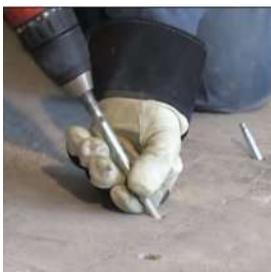
ماكينة لضخ ريزين الحقن (المكونة من مركب واحد أو من مركبين) تحت ضغط عال. ضغطها قابل للتعديل ولها معيار أمان. تتضمن خرطوم 5 أمتار طول.

١ فاز، ٢٣٠ فولت، ٦٠٠ واط.

قدرة التدفق الحر القصوى: ١ لتر / دقيقة

ضغط التشغيل الأقصى: ٢٥٠ بار

الوزن: ٤ كغ



## WATERSTOPS

## واترستوب

### PVC WATERSTOP

Centrally placed ribbed virgin PVC waterstops. With center bulb (for expansion joints) or without (for construction joints).

Thickness: 4 mm & up

Sizes: 15, 20 & 25 cm width; 15 m length



### واترستوب بي في سي

لقات بلاستيك مزلعة توضع في وسط الصبة. مع منتفخ وسطي (لفواصل التمدد) أو دون منتفخ (لفواصل الإنشائية).

السماكة: ٤ ملم وأكثر

المقاسات: عرض ١٥، ٢٠ و ٢٥ سم، طول ١٥ م

### BENTOBAR+ (BESEALED)

Bentonite-rubber bar which swells in contact with water, used to seal construction joints exposed to fresh water. Fixed by glue or nails, preferably in combination with a steel wiremesh for vertical applications.

Volume expansion in fresh water: 400%

Color: black

Sizes: 20 x 10 mm section, 10 m length  
20 x 25 mm section, 5 m length

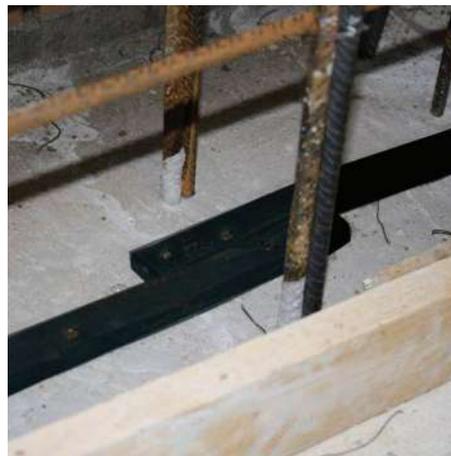


### بنتوبار+

لقة بنتونيت تنتفخ إثر تعرضها للماء، تستعمل لختم الفواصل الإنشائية المعرضة للمياه العذبة. تثبت بواسطة لاصق أو مسامير، ويفضل إستعمال شبكة من الفولاذ على المساحات العمودية.

التضخم في المياه العذبة: ٤٠٠٪  
اللون: أسود

المقاسات: ٢٠ x ١٠ ملم، طول ١٠ م  
٢٥ x ٢٠ ملم، طول ٥ م



PROTECTION

حماية

**POLYPROPYLENE BOARDS**

Polypropylene semi-flexible protection boards. High thicknesses (4 & 5 mm) are suitable for the protection of waterproofing systems. Resistant to roots, water, acids, bases & salts. Applied after torching the membrane surface or by adhesive.

Thickness: 2.2 & 4 mm  
Weight: 400 & 600 g / m<sup>2</sup>  
Board size: 1 x 2 m



**ألواح بوليبروبيلين**

ألواح بوليبروبيلين شبه مرنة تستعمل للحماية. السماكات العالية (٤ و ٥ ملم) تصلح لحماية أنظمة العزل المائي. مقاومة لجذور النباتات، الماء، الأحماض، القلويات والأملاح. توضع بعد حرق خفيف لسطح لفة الزفت أو بواسطة لاصق.

السماكة: ٢,٢ و ٤ ملم  
الوزن: ٤٠٠ و ٦٠٠ غ / م<sup>٢</sup>  
مقاس اللوح: ٢ x ١ م

**DIMPLED MEMBRANES (SORCONS)**

High-density polyethylene sheets for protection, drainage & ventilation. Used on waterproofing membranes before backfilling. Resistant to acids, bases, solvents, microorganisms, fungi & plant roots. Suitable for horizontal & vertical surfaces.

Weight: 500 g / m<sup>2</sup>  
Resistance to pressure: 200 KN / m<sup>2</sup>  
Roll size: 2 x 20 m



**لفات بولييثيتيلين**

لفات مع نتوءات، من البولييثيتيلين العالي الكثافة، للحماية، تصريف المياه والتهوية. تستعمل على لفات الزفت قبل الردم. مقاومة للأحماض، القلويات، المذيبات، الفطريات وجذور النباتات. مناسبة للأسطح الأفقية والعمودية.

الوزن: ٥٠٠ غ / م<sup>٢</sup>  
مقاومة الضغط: ٢٠٠ كيلونيوتن / م<sup>٢</sup>  
مقاس اللفة: ٢ x ٢٠ م

**ARMOPROOF (DWI)**

Bituminous semi-flexible boards for protection of waterproofing systems before backfilling, concreting... Resistant to water, salts & other soil chemicals. Applied by adhesive or by torch.

Thickness: 3.2 mm  
Board size: 1 x 2 m



**أرموبروف**

ألواح زفتية شبه مرنة تستعمل لحماية أنظمة العزل المائي قبل الردم، صب الخرسانة... مقاومة للماء، الأملاح وغيرها من المواد الكيميائية الموجودة في التربة. توضع بواسطة لاصق أو حرق.

السماكة: ٣,٢ ملم  
مقاس اللوح: ٢ x ١ م

**ROOF GARDEN (PLASTICHE 3F)**

Interlocking plastic molds used to protect waterproofing systems on retaining walls. Quick & easy to install, extremely durable, can bear very heavy loads (over 10,000 Kg / m<sup>2</sup>), provide drainage, ventilation & thermal insulation. Can be cut with saws or disks & installed on curved surfaces.

Unit size: 58 x 58 cm, height: 5 or 9 cm



**روف غاردن**

قطع متراكبة من البلاستيك تستعمل لحماية أنظمة العزل المائي على حيطان الدعم. سهلة وسريعة التركيب، متينة جدا، تتحمل أوزان ثقيلة جدا (أكثر من ١٠٠٠٠ كغ / م<sup>٢</sup>)، يمكن تمرير أنابيب وأسلاك تحتها، توفر تهوية، تصريف مياه وعزل حراري. يمكن قصها بمنشار أو ديسك، وتركيبها على مساحات متقوسة.

مقاس القطعة: ٥٨ x ٥٨ سم، إرتفاع: ٥ أو ٩ سم

FILTRATION

تصفية

**TECNODREN (OVATTIFICIO ALPINO)**

Non-woven polypropylene sheets used as separation & filtration layers. Sheets with high-density (300 g / m<sup>2</sup> & up) can also be used for protection of waterproofing systems. Thermally calendered.

Weight: 100, 150, 200, 300 & 600 g / m<sup>2</sup>  
Roll size: 2 x 50 m & 2 x 25 m



**تكنودرين**

لفات بوليبروبيلين غير منسوج تستخدم كطبقات تصفية وفصل. يمكن أيضا إستعمال اللفات ذات كثافة ٣٠٠ غ / م<sup>٢</sup> أو أكثر لحماية أنظمة العزل المائي. مصقلة بواسطة الحرارة.

الوزن: ١٠٠، ١٥٠، ٢٠٠، ٣٠٠ و ٦٠٠ غ / م<sup>٢</sup>  
مقاس اللفة: ٢٠ x ٥٠ م و ٢٥ x ٢ م

## CATCH PITS

**CATCH PITS** (DAKOTA)

Polypropylene catch pits with covers used as an alternative to traditional concrete catch pits. Highly resistant to UV rays & frost. Precut concentric connections on the sides allow to fit pipes of various diameters.

Sizes: 200 x 200 x 200 mm  
300 x 300 x 300 mm  
400 x 400 x 400 mm  
550 x 550 x 550 mm



## ريغارات

## ريغارات

ريغارات من البوليبروبيلين مع أغطية، تستخدم كبديل للحفر الخرسانية التقليدية. لها مقاومة عالية للأشعة ما فوق البنفسجية والجليد. على جوانبها وصلات بعدة أقطار يمكن فتحها لتناسب أنابيب بأحجام مختلفة.

المقاسات: ٢٠٠ x ٢٠٠ x ٢٠٠ ملم  
٣٠٠ x ٣٠٠ x ٣٠٠ ملم  
٤٠٠ x ٤٠٠ x ٤٠٠ ملم  
٥٥٠ x ٥٥٠ x ٥٥٠ ملم

## CHANNELS, DRAINS &amp; PIPES

**PEGASUS CHANNELS** (DAKOTA)

Polypropylene channels for rainwater drainage & collection. Easy to install & connect. Tongue & groove joints allow for perfect water tightness between two channels. With end caps. Gratings in galvanized steel (for light traffic) polypropylene (medium traffic) or cast iron (heavy traffic).

Colors: grey & sand

Length: 1 m

Width: 10 & 13 cm

Depth: 3.5, 7.5 & 12 cm



## قنوات، مصافي وأنابيب

## بيغاسوس تشانلز

قنوات من البوليبروبيلين، لجمع وتصريف مياه الأمطار. سهلة التركيب وتوصيل الزوايا. الأطراف المتداخلة تضمن سدودا تاما للمياه بين قطعتين. لها قطع لفلق أطرافها، وأغطية شبكية من الفولاذ المجلفن (لحركة مرور خفيفة)، البوليبروبيلين (لحركة مرور متوسطة) أو الحديد (لحركة مرور ثقيلة).

الألوان: رمادي ورملي

الطول: ١ م

العرض: ١٠ و ١٣ سم

العمق: ٣,٥، ٧,٥ و ١٢ سم

**TAURUS CHANNELS** (DAKOTA)

HDPE channels, for rainwater & industrial liquids collection & drainage. Strong, resistant to chemicals & thermal shocks (-40°C to 100°C). Easy to install & connect. Tongue & groove joints allow for perfect tightness between two channels. With end caps & cast iron gratings. For pedestrian areas, driveways, roads, highways, ports...

Color: black

Sizes: 1 m length x 20 cm width x 15 cm depth

1 m length x 37 cm width x 30 cm depth



## توروس تشانلز

قنوات من بولييثيلين عالي الكثافة، لجمع وتصريف مياه الأمطار والسوائل الصناعية. متينة، مقاومة للكيميائيات والصدمات الحرارية (-40°C إلى 100°C). سهلة التركيب وتوصيل الزوايا. الأطراف المتداخلة تضمن سدودا تاما بين قطعتين. لها قطع لفلق أطرافها، وأغطية من الحديد. تستخدم في ممرات المشاة، الطرقات، الدوتوسترادات، الموانئ...

اللون: أسود

المقاسات: ١ م طول x ٢٠ سم عرض x ١٥ سم عمق

١ م طول x ٣٧ سم عرض x ٣٠ سم عمق

**DRAINS** (DAKOTA)

Polypropylene or stainless steel siphoned gullies for showers or terraces.

Stainless steel siphoned channels & gratings for showers.

Polypropylene modular bendable anti-slip gratings used around swimming pools.



## مصافي

مصافي من البوليبروبيلين أو الستانلس ستيل، مع سيفون، للحمامات والشرفات.

قنوات تصفية من الستانلس ستيل، مع سيفون، لكبائن الإستحمام.

أغطية شبكية من البوليبروبيلين، مكونة من وحدات، مانعة للإنزلاق، قابلة للإنحناء، تستخدم حول المسابح،

**BLACKDREN** (SYSTEM GROUP)

Drainage pipe made of high-density polyethylene. Slotted, corrugated from outside & smooth from inside, wrapped in a geotextile filter fabric. With special connectors. Used for drainage around buildings & in agricultural or sporting areas.

Length: 25 & 50 m

Diameters: 63 & 110 mm



## بلدكدين

أنابيب تصريف مصنوعة من بولييثيلين عالي الكثافة. لها فتحات، مموجة من الخارج ومالسة من الداخل، مغلفة بجيوتكستائل للتصفية. لها قطع وصل. تستخدم لتصريف المياه حول المباني وفي المناطق الزراعية أو الرياضية.

الطول: ٢٥ و ٥٠ م

الأقطار: ٦٣ و ١١٠ ملم

## BACKING RODS

### JOINT BACKER RODS

Closed-cell compressible polyethylene backing rods, used in expansion joints before applying sealants. Interior & exterior use.

Diameters: 10, 15, 20, 25, 30, 40 & 50 mm  
Colors: white or grey



## حشو خلفي للفواصل

### دجوينت باكر رودز

حشو خلفي من البولييثيلين ذات خلايا مغلقة، قابل للإنضغاط، لتحديد عمق فواصل التمدد قبل مد المعجونة. إستعمال داخلي وخارجي.  
الأقطار: ١٠، ١٥، ٢٠، ٢٥، ٣٠، ٤٠ و ٥٠ ملم  
الألوان: أبيض أو رمادي

## JOINT SEALANTS

### HYPERSEAL 2K-F (ALCHIMICA)

Low-modulus two-component pourable PU sealant for horizontal expansion joints & cracks. Resistant to molds, chemicals, various climatic & temperature conditions (-40 to 90°C). Suitable for potable water. Requires Primer-PU on porous surfaces & Aquadur on humid ones.

Color: grey (paintable)  
Coverage: ~10 lm / 6 Kg (20 x 20 mm joints)  
Packing: 6 Kg kit



## معاجين للفواصل

### هايبرسيل 2K-F

مادة بوليوريثان من مركبين عالية المرونة، يمكن صبها، لتعبئة فواصل التمدد الأفقية والشقوق في الخرسانة. مقاومة للعفن، الكيمياءات، العوامل الجوية ودرجات الحرارة من ٤٠ درجة تحت الصفر الى ٩٠ درجة مئوية. تصلح لمياه الشرب. تتطلب برايمر-PU لمساحات ماصة وأكوادور لمساحات رطبة.  
اللون: رمادي (يمكن دهنها)  
الاستهلاك: ~١٠ م ج / ٦ كغ (لفواصل ٢٠ x ٢٠ ملم)  
العبوة: ٦ كغ

### HYPERSEAL EXPERT 150 (ALCHIMICA)

Low-modulus one-component thixotropic PU sealant for vertical & horizontal expansion joints & cracks. Resistant to molds, chemicals & temperature (-40 to 80°C). Bubble-free curing & strong adhesion to almost all surfaces. Suitable for very large expansion joints. Requires Primer-PU on absorbent substrates & Aquadur on humid ones.

Colors: white, grey, beige, red, brown, black (paintable)  
Coverage: ~1.5 lm / 600 ml (20 x 20 mm joints)  
Packing: 300 & 600 ml



## هايبرسيل أكسبرت 150

معجونة بوليوريثان عالية المرونة غير قابلة للإنزلاق، لفواصل وشقوق عمودية وأفقية. مقاومة للعفن، الكيمياءات، ودرجات الحرارة من ٤٠ درجة تحت الصفر الى ٨٠ درجة مئوية. تنشف دون تكوين فقاعات وإلتصاقها قوي على كافة المساحات. صالحة للإستعمال في فواصل تمدد عريضة جدا. تتطلب برايمر-PU لمساحات ماصة وأكوادور لمساحات رطبة.  
الألوان: أبيض، رمادي، بيج، أحمر، بني، أسود (يمكن دهنها)  
الاستهلاك: ~١,٥ م ج / ٦٠٠ ملل (لفواصل ٢٠ x ٢٠ ملم)  
العبوة: ٣٠٠ و ٦٠٠ ملل

### PRIMER-PU (ALCHIMICA)

Polyurethane primer for porous absorbent substrates like concrete, plaster & wood.

Coverage: 10-15 lm / 0.2 L  
Packing: 0.2 L



## برايمر-PU

أساس بوليوريثان للمساحات المسامية العالية الإمتصاص كالخرسانة، اللباسة والخشب.  
الاستهلاك: ١٠-١٥ م ج / ٠,٢ ليتر  
العبوة: ٠,٢ ليتر

### MAPESIL AC (MAPEI)

Acid-based low-modulus thixotropic silicone sealant, resistant to chemicals & molds. Excellent durability even in extreme climatic & temperature conditions (-40 to 180°C). Used for joints in ceramic walls & floors, around sanitary ware, in swimming pools, in glassy doors & windows.

Available in several colors & transparent  
Coverage: ~5 lm / 310 ml (8 x 8 mm joints)  
Packing: 310 ml



## مابيسيل AC

معجونة سيليكون حمضية عالية المرونة، غير قابلة للإنزلاق ومقاومة للكيمياءات والعفن. تدوم طويلا حتى في أحوال مناخية وحرارية قصوى (٤٠ درجة تحت الصفر الى ١٨٠ درجة مئوية). تستعمل في فواصل أرضيات وجران السيراميك، بين البلاط والأدوات الصحية، في أحواض السباحة، وفي الأبواب والنوافذ الزجاجية.  
متوفرة بعدة ألوان وشفاف  
الاستهلاك: ~٥ م ج / ٣١٠ ملل (لفواصل ٨ x ٨ ملم)  
العبوة: ٣١٠ ملل

## JOINT SEALANTS

### PRIMER FD (MAPEI)

Primer for silicone sealants, to make Mapesil AC suitable for concrete, wood, metal, painted surfaces & plastics.

Coverage: 30-40 lm / 200 g  
Packing: 200 g



## معاجين للفواصل

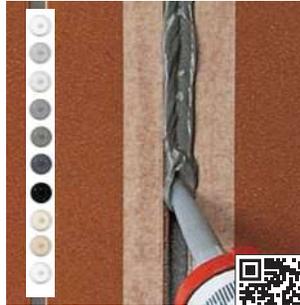
### برايمر FD

أساس لمعاجين السيليكون، يجعل مايسيل AC صالحا للإستعمال على خرسانة، خشب، حديد، مساحات مطلية وبلستيك.  
الإستهلاك: ٣٠-٤٠ م ج / ٢٠٠ غ  
العبوة: ٢٠٠ غ

### MAPESIL LM (MAPEI)

Neutral low-modulus thixotropic silicone sealant, resistant to chemicals & molds. Excellent durability even in extreme climatic & temperature conditions (-40 to 150°C). Strong bonding to most substrates. Particularly suitable for acid-sensitive materials, especially natural stones on façades. Also suitable as an adhesive for mirrors.

Available in several colors & transparent  
Coverage: ~5 lm / 310 ml (8 x 8 mm joints)  
Packing: 310 ml



### مايسيل LM

معجونة سيليكون محايدة عالية المرونة، غير قابلة للإنزلاق ومقاومة للمواد الكيميائية والعفن. تدوم طويلا حتى في أحوال مناخية وحرارية قصوى (٤٠ درجة تحت الصفر الى ١٥٠ درجة مئوية). إلتصاقها قوي على معظم المساحات. مناسبة جدا للمواد التي تتأثر بالأحماض، خاصة الحجر الطبيعي على الواجهات. تصلح للصق المرايا.  
متوفرة بعدة ألوان وشفاف  
الإستهلاك: ٥ م ج / ٣١٠ ملل (لفواصل ٨ x ٨ ملم)  
العبوة: ٣١٠ ملل

### AKLESIL (QUILOSA)

Acid-based low-modulus silicone sealant, resistant to molds, used for sealing joints. Good adhesion to non-porous substrates (aluminum, glass, ceramic...). Also for sealing joints in wet areas. Weatherproof. Temperature resistance: -50 to 150°C.

Colors: transparent & white  
Coverage: ~4 lm / 295 g (8 x 8 mm joints)  
Packing: 295 g



### أكليسيل

معجونة سيليكون حمضية عالية المرونة، مقاومة للعفن. تستعمل لملء الفواصل. إلتصاقها قوي على المساحات غير المسامية (سبراميك، ألومنيوم، زجاج). يمكن إستعمالها لملء الفواصل في الحمامات والمطابخ. مقاومة للعوامل الجوية. تقاوم درجات حرارة من ٥٠ درجة تحت الصفر الى ١٥٠ درجة مئوية.  
الألوان: شفاف وأبيض  
الإستهلاك: ٤ م ج / ٢٩٥ غ (لفواصل ٨ x ٨ ملم)  
العبوة: ٢٩٥ غ

### ORBASIL N-09 (QUILOSA)

Neutral low-modulus silicone sealant. Used for sealing rigid & expansion joints in construction. Excellent adhesion to porous & non-porous substrates. Weatherproof. Temperature resistance: -50 to 150°C.

Colors: transparent, white & black  
Coverage: ~5 lm / 300 ml (8 x 8 mm joints)  
Packing: 300 ml



### أورباسيل N-09

معجونة سيليكون محايدة عالية المرونة. تستعمل لملء الفواصل الجامدة وفواصل التمدد. إلتصاقها قوي على المساحات المسامية وغير المسامية. مقاومة للعوامل الجوية. تقاوم درجات حرارة من ٥٠ درجة تحت الصفر الى ١٥٠ درجة مئوية.  
الألوان: شفاف، أبيض وأسود  
الإستهلاك: ٥ م ج / ٣٠٠ ملل (لفواصل ٨ x ٨ ملم)  
العبوة: ٣٠٠ ملل

### ORBASIL N-25 (QUILOSA)

Neutral low-modulus silicone sealant. Used for windows (PVC, wood, aluminum...), façades & expansion joints. Excellent adhesion to porous & non-porous substrates. Weatherproof. Temperature resistance: -50 to 150°C.

Colors: white alu, oyster white, chocolate brown & inox  
Coverage: ~5 lm / 300 ml (8 x 8 mm joints)  
Packing: 300 ml



### أورباسيل N-25

معجونة سيليكون محايدة عالية المرونة. تستعمل في النوافذ (بي في سي، خشب، ألومنيوم...), الواجهات وفواصل التمدد. إلتصاقها ممتاز على مساحات مسامية وغير مسامية. مقاومة للعوامل الجوية. تقاوم درجات حرارة من ٥٠ درجة تحت الصفر الى ١٥٠ درجة مئوية.  
الألوان: ألومنيوم أبيض، أبيض محاري، بني وإينوكس  
الإستهلاك: ٥ م ج / ٣٠٠ ملل (لفواصل ٨ x ٨ ملم)  
العبوة: ٣٠٠ ملل

## JOINT SEALANTS

## معاين للفواصل

### SINTEX AC-47 (QUILOSA)

Modified acrylic sealant used for filling joints in aluminum frames, wood, plaster, concrete...  
Temperature resistance: -20 to 80°C.  
Colors: white & brown (paintable)  
Coverage: ~5 lm / 300 ml (8 x 8 mm joints)  
Packing: 300 ml



### سينتكس AC-47

معجونة أكريليك لملء الفواصل في إطارات الألومنيوم، الخشب، اللياسة والخرسانة. تقاوم درجات حرارة من ٢٠ درجة تحت الصفر إلى ٨٠ درجة مئوية. الألوان: أبيض وبني (يمكن دهنها)  
الإستهلاك: ٥ م ج / ٣٠٠ ملل (لفواصل ٨ x ٨ ملم) العبوة: ٣٠٠ ملل

### SINTEX MS TRANSPARENT (QUILOSA)

Multipurpose neutral high-modulus MS polymer sealant & adhesive. Flexible, weatherproof, resistant to molds, salty water and diluted acids & alkalis. Good adhesion to most substrates, can be used even on damp surfaces. Non corrosive to metals. Temperature resistance: -40 to 90°C.  
Color: transparent (paintable)  
Packing: 280 ml



### سينتكس MS ترانسبارنت

معجونة ولبصق م.س. بوليمر متعددة الإستعمالات. مرنة، مانعة لتسرب الماء، مقاومة للعوامل الجوية، العفن، المياه المالحة، الأحماض والقلويات المخففة. إلتصاقها قوي على معظم المساحات ويمكن إستخدامها حتى على مساحات رطبة. لا تؤذي المعادن. تقاوم درجات حرارة من ٤٠ درجة تحت الصفر إلى ٩٠ درجة مئوية. اللون: شفاف (يمكن دهنها) العبوة: ٢٨٠ ملل

### MS 35 (QUILOSA)

Multipurpose neutral medium-modulus MS polymer sealant & adhesive. Flexible, weatherproof, resistant to molds, soapy water and diluted acids & alkalis. Excellent adhesion to most substrates, can be used on damp surfaces & even under water. Overpaintable. Non-corrosive to metals. Suitable for bonding mirrors. Temperature resistance: -40 to 90°C.  
Colors: white, black & grey  
Packing: 300 ml



### MS 35

معجونة ولبصق م.س. بوليمر متعددة الإستعمالات. مرنة، مانعة لتسرب الماء، مقاومة للعوامل الجوية، العفن، الصابون، الأحماض والقلويات المخففة. إلتصاقها ممتاز على معظم المساحات ويمكن إستخدامها على مساحات رطبة أو حتى مغمورة بالماء. يمكن دهنها. لا تؤذي المعادن. تصلح للصلق المرايا. تقاوم درجات حرارة من ٤٠ درجة تحت الصفر إلى ٩٠ درجة مئوية. الألوان: أبيض، أسود ورمادي العبوة: ٣٠٠ ملل

### SINTESEL WOOD (QUILOSA)

Low-modulus siliconized sealant, used for sealing joints between wood pieces or between wood & construction materials (plaster, brick, aluminum, PVC, ceramics, glass...). No odor. Can be varnished & overpainted. Temperature resistance: -20 to 80°C.  
Available in several colors  
Coverage: ~5 lm / 300 ml (8 x 8 mm joints)  
Packing: 300 ml



### سينتسيل وود

معجونة سيليكون مرنة، تستخدم في الفواصل بين القطع الخشبية أو بين الخشب و مواد البناء (مساحات إسمنتية، قرميد، ألومنيوم، بي.في.سي، سيراميك، زجاج ...). دون رائحة. يمكن تلميعها ودهنها. تقاوم درجات حرارة من ٢٠ درجة تحت الصفر إلى ٨٠ درجة مئوية. متوفرة بعدة ألوان الإستهلاك: ٥ م ج / ٣٠٠ ملل (لفواصل ٨ x ٨ ملم) العبوة: ٣٠٠ ملل



## JOINT SEALANTS

## معاجين للفواصل

### CHOMASTIC-P (CHOVA)

Precasted bituminous mastic with elastomers, for horizontal & vertical joints in various concrete structures. Cold-applied.

Size: 25 mm diameter, 50 cm long

Coverage: 0.5 m / piece (25 x 25 mm joints)

Packing: 60 pieces



### شوماستيك-P

أصابع معجونة زفت مع ريزين، للفواصل الأفقية و العمودية في مختلف المساحات الخرسانية، تمد من دون تسخين.

مقاس القطعة: قطر ٢٥ ملم، طول ٥٠ سم  
الإستهلاك: ٠,٥ م / قطعة (لفواصل ٢٥ x ٢٥ ملم)  
العبوة: ٦٠ قطعة

### HAUSER BASIC (QUILOSA)

Polyurethane foam, expands more than 41 times (initial free expansion). Used for filling, sealing, fixing, soundproofing & heatproofing. Paintable.

Color: yellow

Packing: 750 ml can



### هوسر بيزك

رغوة بوليوريثان يزداد حجمها أكثر من ٤١ ضعفا (انتفاخ أولي)، تستعمل لملء الفراغات، التثبيت، العزل الصوتي والحراري. يمكن دهنها.

اللون: أصفر  
العبوة: ٧٥٠ ملل

### ORBAFOAM PRO PU FOAM (QUILOSA)

Polyurethane foams used for filling, sealing, fixing, soundproofing & heatproofing.

PRO 15 expands up to 15 L

(50 times initial free expansion)

PRO 45 expands up to 45 L

(60 times initial free expansion)

Color: yellow

Packing: 300 & 750 ml cans



### أوربافوم برو PU فوم

رغوات بوليوريثان تستعمل لملء الفراغات، التثبيت، العزل الصوتي والحراري.

PRO 15 يزداد حجمها لغاية ١٥ لتر

(٥٠ ضعفا انتفاخ أولي)

PRO 45 يزداد حجمها لغاية ٤٥ لتر

(٦٠ ضعفا انتفاخ أولي)

لون: أصفر

العبوة: ٣٠٠ و ٧٥٠ ملل

## SEALANT SELECTION

## إختيار المعجونة

Sealant selection for a given use is critical to obtain optimal results. Below are some factors to be considered when selecting a sealant.

Factor	Characteristic	Recommendation
Joint materials	Sensitivity to acid	Avoid acid-based silicones (they stain acid-sensitive materials like natural stone)
	Porosity	Silicones adhere best to non-porous materials (glass, metal...), not porous ones (wood)
Joint environment	Humidity	Choose mold-resistant sealants
	Temperature variation	Silicones remain flexible in extreme temperatures
	Sunlight exposure	Silicones are unaffected by UV
Joint location & movement	In a high-traffic floor	Choose an abrasion resistant sealant (high Shore A polyurethane)
	Around a window frame	Choose a thixotropic sealant with a low modulus of elasticity (flexible)
Other factors (paintability, water resistance, temperature resistance, toxicity, application conditions...)		

إختيار معجونة الفواصل المناسبة لإستعمال معين مهم للحصول على أفضل النتائج. أمثلة عن معايير الإختيار مذكورة أدناه.

العامل	الوضع	التوصية
مواد الفاصل	تأثر بالأحماض	يجب تجنب معاجين السيليكون الحمضية (كونها تلتخ المواد التي تتأثر بالأحماض، كالحجر الطبيعي)
	مسامية	معاجين السيليكون تلتصق جيدا على المساحات غير المسامية (زجاج، معادن...) لا المسامية (كالخشب)
محيط الفاصل	رطوبة	يجب إختيار معجونة مقاومة لنمو العفن والفطريات
	تغيرات في درجة الحرارة	تحافظ معاجين السيليكون على مرونتها حتى في درجات حرارة قصوى
	تعرض لأشعة الشمس	معاجين السيليكون لا تتأثر بالأشعة فوق البنفسجية
موقع وتحرك الفاصل	أرضية معرضة لممر كثيف	يجب إختيار معجونة مقاومة للإحتكاك والتآكل (بوليوريثان)
	حول إطار نافذة	يجب إختيار معجونة عالية المرونة غير قابلة للإنزلاق
عوامل أخرى (إمكانية طلاء المعجونة، مقاومتها للماء، مقاومتها للحرارة، الضرر بالصحة، ظروف مد المعجونة...)		

## HEAT & FIRE-RESISTANT PRODUCTS

## مواد مقاومة للحرارة والحريق

### ORBASIL N-65 FIRE STOP (QUILOSA)

Neutral permanently flexible silicone sealant, specifically designed for high temperature applications, domestic or industrial (ovens, chimneys, heating appliances...). Excellent temperature resistance (-50 to 200°C, temporary peaks up to 300°C).

Color: grey

Coverage: ~5 lm / 300 ml (8 x 8 mm joints)

Packing: 300 ml



### أورباسيل N-65 فاير ستوب

معجونة سيليكون مريحة، دائمة المرنة، مصممة خصيصا لاستعمالات منزلية أو صناعية حيث تكون معرضة لدرجات حرارة مرتفعة (أفران، مداخن، أجهزة تدفئة...). مقاومة ممتازة لدرجات حرارة قصوى (من 0° درجة تحت الصفر إلى 200° درجة مئوية، حرارة مؤقتة لغاية 300° درجة مئوية).

اللون: رمادي

الإستهلاك: 5~ م ج / 300 ملل (لفواصل 8 x 8 ملم)  
العبوة: 300 ملل

### SINTEX FIRE STOP (QUILOSA)

One-component, refractory inorganic paste used to seal joints & openings in surfaces exposed to high temperatures, and in the installation of heating systems (ovens, chimneys...). Good adherence to concrete, metal & bricks. Resists temperatures up to 1500°C.

Color: black (paintable)

Coverage: ~4 m<sup>2</sup> / 300 ml (brick laying)

~3 lm / 300 ml (10 x 10 mm joints)

Packing: 300 ml



### سينتكس فاير ستوب

معجونة نارية جاهزة تستعمل لملء الفواصل والفجوات في المساحات المعرضة لدرجات حرارة مرتفعة، وفي تركيب أنظمة تسخين (أفران، مداخن...). لها قدرة لصق جيدة على الخرسانة، الحجر القرميدي والمعادن. تتحمل درجات حرارة لغاية 1500° درجة مئوية.

اللون: اسود (يمكن دهنها)

الإستهلاك: 4~ م<sup>2</sup> / 300 ملل (لصق أحجار)  
3~ م ج / 300 ملل (لفواصل 10 x 10 ملم)

العبوة: 300 ملل

### ORBAFOAM FIRE STOP B1 (QUILOSA)

Polyurethane foam, fire-rated up to 4 hours. Expands over 46 times (initial free expansion). Used for filling, sealing, fixing, soundproofing & insulating. Paintable.

Packing: 750 ml can



### أوربافوم فاير ستوب B1

رغوة بوليوريثان مقاومة للحريق لغاية 4 ساعات، يزداد حجمها أكثر من 46 ضعفا (إنتفاخ أولي)، تستعمل لملء الفراغات، التثبيت، العزل الصوتي والحراري. يمكن دهنها.

العبوة: 750 ملل

### KOS FIRE CEMENT (EVERBUILD)

Ready to use thermo-setting mortar to fix & repair fire backings (fire bricks, fire grates, flue pipes, flue bricks, boilers). Suitable for domestic & industrial use. Resists temperatures up to 1250°C.

Colors: buff & black

Coverage: ~3 m / Kg

Packing: 2 Kg



### KOS فاير سيمنت

ترابية نارية جاهزة تتصلب عند تعرضها للحرارة، تستعمل للصلق الأحجار المقاومة للحرارة وتعبئة الفواصل في المواقد، المداخن، الأفران... تصلح للإستخدام المنزلي والصناعي. تتحمل درجات حرارة لغاية 1250° درجة مئوية.

الألوان: بيج واسود

الإستهلاك: 3~ م / كغ

العبوة: 2 كغ

## SEALANT COVERAGE

## تغطية المعجونة

Sealant coverage calculation for flat & triangular joints:

A & B: joint dimensions (mm)

V: unit volume (ml)

$$B \text{ (flat joint)} \quad \frac{V}{(A \times B)} = \dots \text{ lm / unit}$$

$$A \text{ (triangular joint)} \quad \frac{2 \times V}{(A \times B)} = \dots \text{ lm / unit}$$

$$\dots \text{ م ج / عبوة} = \frac{V \times 2}{(A \times B)} \text{ (مثلث)}$$

$$\dots \text{ م ج / عبوة} = \frac{V}{(A \times B)} \text{ (مسطح)}$$

حساب تغطية المعجونة للفواصل المسطحة والمثلثة:

A و B: مقاسات الفاصل (ملم)

V: حجم العبوة (ملم)

## THERMAL INSULATION

## عزل حراري

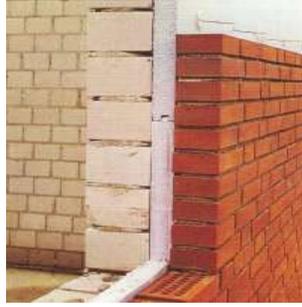
### EXPANDED POLYSTYRENE

Boards for thermal insulation in water-protected cavities (walls, floors, ceilings).

Density: 13-16 Kg / m<sup>3</sup>

Thickness: 1, 2, 3, 4, 5 & 10 cm

Board size: 1 x 1 m or 1 x 2 m



### بوليستيرين منفوخ

ألواح تستعمل كعازل حراري في الأماكن غير المعرضة للمياه (أرضيات، جدران وسقوف).

الكثافة: 13-16 كغ / م<sup>3</sup>

السماكة: 1، 2، 3، 4، 5 و 10 سم

مقاس اللوح: 1 x 1 م أو 1 x 2 م

### EXTRUDED POLYSTYRENE

Boards for thermal insulation. Ideal for roofs as they can be exposed to water. Can also be used on terraces, in cavity walls... Products carry CE mark & comply with standards EN 13164 & CSTB.

Density: 32 Kg / m<sup>3</sup>

Thickness: 2, 2.5, 3, 4 & 5 cm

Board size: 1.25 m x 0.6 m = 0.75 m<sup>2</sup>



### بوليستيرين ميثوق

ألواح تستعمل كعازل حراري. مثالية للأسطح، إذ يمكن تعريضها للماء. يمكن أيضا إستعمالها على الشرفات، في الجدران... تحمل علامة الإتحاد الأوروبي وتطابق معايير EN 13164 و CSTB.

الكثافة: 32 كغ / م<sup>3</sup>

السماكة: 2، 2.5، 3، 4 و 5 سم

مقاس اللوح: 1,25 x 0,6 م = 0,75 م<sup>2</sup>

## THERMAL & ACOUSTIC INSULATION

## عزل حراري وصوتي

### SONIC ROLL (POLYGLASS/MAPEI)

Bituminous membrane with a polyester layer & green non-woven polypropylene facing. Used in floors to reduce impact noise.

Thickness: 8 mm

Roll size: 1 x 10 m



### سونيك رول

لفة زفتية مع طبقة بوليستر وغطاء من البوليبروبيلين غير المنسوج. تستعمل في الأرضيات للتخفيف من الضجيج ووقوع الاقدام.

السماكة: 8 ملم

مقاس اللفة: 1 x 10 م

### ROCKWOOL

Boards used for thermal & acoustic insulation in water-protected places (walls, floors, ceilings, roofs). Ideal for generators, as they are non-combustible & resistant to temperatures up to 750°C. Comply with EN 13162 & EN 13172.

Densities: 40 & 70 Kg / m<sup>3</sup>

Board thickness: 5 cm

Board size: 1.2 m x 0.6 m = 0.72 m<sup>2</sup>

Rolls & other densities or thicknesses upon request



### صوف صخري

ألواح تستعمل كعازل حراري وصوتي في الأماكن غير المعرضة للمياه (أرضيات، جدران، سقوف، أسطح). مثالية للمولدات كونها غير قابلة للإحتراق وتحتمل درجات حرارة تصل الى 750 درجة مئوية. الألواح تطابق معياري EN 13162 و EN 13172.

الكثافة: 40 و 70 كغ / م<sup>3</sup>

سماكة اللوح: 5 سم

مقاس اللوح: 1,2 x 0,6 م = 0,72 م<sup>2</sup>

لفات وكثافات أو سماكات أخرى عند الطلب

## IMPORTANCE OF INSULATION

## أهمية العزل

Thermal insulation is needed to have a more stable internal temperature and reduce water condensation & mold formation. Insulation cost is rapidly compensated by the drop in the cost of energy used for heating or cooling, making it economically and environmentally beneficial.

Acoustic insulation is essential in today's environment where houses are subject to more environmental noise than ever before. Uncontrolled noise is not only a cause of discomfort, but also a health threat which affects the auditory and nervous systems.

العزل الحراري ضروري للحصول على درجة حرارة داخلية أكثر استقرارا، ولتفادي تعرّج السقوف والجدران وظهور العفن. إن تكلفة تركيب العزل تعوض سريعا بتدني تكاليف الطاقة اللازمة للتدفئة أو التبريد، مما يجعل العزل مفيدا من الناحيتين الإقتصادية والبيئية.

العزل الصوتي ضروري في بيئة اليوم، حيث المنازل تخضع للضجيج أكثر من أي وقت مضى. إن الضجيج ليس فقط سببا للانعاج، بل يشكل أيضا تهديدا للصحة كونه يؤثر سلبيا على السمع و الجهاز العصبي.

CONCRETE TREATMENT

مواد معالجة الخرسانة

**MAPEFER** (MAPEI)

Two-component cement-based anti-corrosion paint to protect reinforcing steel rods. Excellent adhesion to metal and to concrete repair mortars. Recommended thickness: 2 mm  
Coverage: 120 g / lm (rods with 8 mm diameter)  
Packing: 2 Kg kit



**مايفر**

مادة إسمنتية من مركبين، لحماية حديد التسليح من الصدأ. إلتصاقها ممتاز على الحديد وعلى مواد تصليح الخرسانة.  
السماكة الموصى بها: ٢ ملم  
الإستهلاك: ١٢٠ غ / م ج (حديد قطر ٨ ملم)  
العبوة: ٢ كغ

**MAPEGROUT THIXOTROPIC** (MAPEI)

Controlled-shrinkage fiber-reinforced thixotropic mortar for concrete repair. Also used for filling rigid joints.  
Compressive strength: 60 MPa  
Thickness: 10-50 mm per coat  
Coverage: ~19 Kg / m<sup>2</sup> / 10 mm thickness  
Packing: 25 Kg



**مايفغروت تيكسوتروبيك**

مادة إسمنتية كثيفة غير قابلة للإنزلاق أو الإنكماش ومقواة بالألياف، لتصليح الخرسانة. تستخدم أيضا لملء الفواصل الجامدة.  
تحمل قوة ضاغطة قدرها ٦٠ ميغاباسكال  
السماكة: ١٠-٥٠ ملم للوجه الواحد  
الإستهلاك: ١٩~ كغ / م / ٢م / سماكة ١٠ ملم  
العبوة: ٢٥ كغ

**MAPEGROUT HI-FLOW ZERO** (MAPEI)

Controlled-shrinkage fiber-reinforced fluid mortar for concrete repair. Also used for filling rigid joints. To be used where a high-flow product is required. Certified as CO<sub>2</sub> neutral (having zero impact on climate change).  
Compressive strength: 75 MPa  
Thickness: 10-40 mm per coat  
Coverage: ~20.5 Kg / m<sup>2</sup> / 10 mm thickness  
Packing: 25 Kg



**مايفغروت هاي-فلو زيرو**

مادة إسمنتية سائلة غير قابلة للإنكماش ومقواة بالألياف، لتصليح الخرسانة. تستخدم أيضا لملء الفواصل الجامدة. تستعمل في الأماكن التي تتطلب مادة سائلة. محاييد فيما يتعلق بانبعاثات ثاني أكسيد الكربون (ليس له أي تأثير على تغير المناخ).  
تحمل قوة ضاغطة قدرها ٧٥ ميغاباسكال  
السماكة: ١٠-٤٠ ملم للوجه الواحد  
الإستهلاك: ٢٠,٥~ كغ / م / ٢م / سماكة ١٠ ملم  
العبوة: ٢٥ كغ

**MAPEGROUT ME05** (MAPEI)

Controlled-shrinkage fluid micro-concrete for pile top treatment & reprofiling, column jacketing & concrete structural repairs which require a high-flow product. Also used for filling gaps.  
Compressive strength: 65 MPa  
Thickness: 15-220 mm per coat  
Coverage: ~19 Kg / m<sup>2</sup> / 10 mm thickness  
Packing: 25 Kg



**مايفغروت ME05**

مادة إسمنتية سائلة غير قابلة للإنكماش، لتسوية رؤوس الركائز، تدعيم الأعمدة وتصليح الخرسانة في الأماكن التي تتطلب مادة سائلة. تستخدم أيضا لملء الفجوات.  
تحمل قوة ضاغطة قدرها ٦٥ ميغاباسكال  
السماكة: ١٥-٢٢٠ ملم للوجه الواحد  
الإستهلاك: ١٩~ كغ / م / ٢م / سماكة ١٠ ملم  
العبوة: ٢٥ كغ



CONCRETE TREATMENT

مواد معالجة الخرسانة

**MAPEGROUT 430** (MAPEI)

Controlled-shrinkage, fine-grained thixotropic mortar for cortical restoration & smoothing of concrete. Also used for filling rigid joints.

Compressive strength: 30 MPa

Thickness: 5-35 mm per coat

Coverage: ~1.7 Kg / m<sup>2</sup> / 1 mm thickness

Packing: 25 Kg



**مابيغراوت 430**

مادة إسمنتية غير قابلة للإنكماش، ذات حبيبات ناعمة، للملس أو لتصليح سطحي للخرسانة، تستخدم أيضا لملء الفواصل الجامدة. تتحمل قوة ضاغطة قدرها ٣٠ ميغاباسكال السماكة: ٥-٣٥ ملم للوجه الواحد الإستهلاك: ~١,٧ كغ / م<sup>٢</sup> / سماكة ١ ملم العبوة: ٢٥ كغ

**PLANITOP 100** (MAPEI)

Fine-grained mortar for leveling, filling small holes & finishing of cementitious surfaces.

Thickness: 1-3 mm per coat

Coverage: ~1.3 Kg / m<sup>2</sup> / 1 mm thickness

Packing: 25 Kg



**بلانيتوب 100**

مادة إسمنتية ذات حبيبات ناعمة، لتسوية وملس المساحات الإسمنتية، وملء الفجوات الصغيرة فيها، السماكة: ١-٣ ملم للوجه الواحد الإستهلاك: ~١,٣ كغ / م<sup>٢</sup> / سماكة ١ ملم العبوة: ٢٥ كغ



**EPORIP** (MAPEI)

Two-component solvent-free epoxy-based adhesive for binding new to old concrete & steel to concrete.

Can also be used to seal cracks in concrete.

Coverage: ~0.5 Kg / m<sup>2</sup> (4 m<sup>2</sup>/ kit)

Packing: 2 Kg kit



**إيبوريب**

لصق إيبوكسي من مركبين، للصق الخرسانة الجديدة على القديمة وللصق الحديد على الخرسانة. يمكن أيضا استخدامه لتعبئة الشقوق في الخرسانة. الإستهلاك: ~٠,٥ كغ / م<sup>٢</sup> (٤ م<sup>٢</sup> / عبوة) العبوة: ٢ كغ

CONCRETE DEGRADATION & PROTECTION

تضرر الخرسانة وحمايتها

CAUSES

- × Bad concrete: bad ingredient quality, wrong mix ratio, insufficient compaction or coverage, improper curing
- × Chemical factors: CO<sub>2</sub>, sulphates, chlorides, acids
- × Physical factors: freeze-thaw cycles, fire, shrinkage & cracks
- × Mechanical factors: abrasion, erosion, impact
- × Humidity

SOLUTIONS

- ✓ High quality ingredients, proper application
- ✓ Anticarbonation paints
- ✓ Antifreeze additives, fibers
- ✓ Plasticizing additives, rubber latex, fibers
- ✓ Waterproofers

الأسباب

- × خرسانة سيئة: نوعية مكونات سيئة، نسبة خلط خاطئة، رص غير كاف، تغطية غير كافية، نشاف غير سليم
- × عوامل كيميائية: ثاني أكسيد الكربون، كبريتات، كلوريدات، أحماض
- × عوامل فيزيائية: دورات جليد-ذوبان، نار، إنكماش وتشقق
- × عوامل ميكانيكية: خدش، تآكل، صدمات
- × رطوبة

الحلول

- ✓ نوعية مكونات جيدة، تطبيق جيد
- ✓ دهانات مضادة للكربنة
- ✓ إضافات للحماية من الجليد، ألياف
- ✓ إضافات ملدنة، ريزين لاتكس، ألياف
- ✓ مواد العزل المائي

CONCRETE TREATMENT

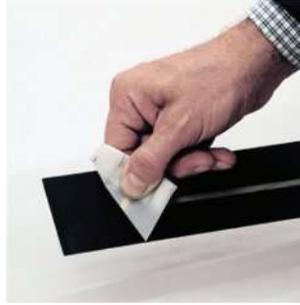
مواد معالجة الخرسانة

**CARBOPLATE E 170** (MAPEI)

Pultruded carbon fibre plate with a double plastic protective film, used for the repair & strengthening of reinforced concrete, steel & wooden elements. Can also be used to upgrade the seismic capacity of structures in high-risk areas.

Thickness: 1.2 mm

Roll size: 10 cm x 100 m



**E 170** كاربوبلايت

صفحة من ألياف الكربون مع طبقة حماية بلاستيكية مزدوجة، تستخدم لإصلاح وتقوية العناصر الخرسانية المسلحة، الفولاذية والخشبية. يمكن استخدامها أيضًا لرفع مستوى مقاومة الزلازل للمنشآت في المناطق المعرضة لها.

السماكة: 1,2 ملم

مقاس اللفة: 10 سم × 100 م

**ADESILEX PG2 TG** (MAPEI)

Two-component, thixotropic epoxy adhesive for structural repair, bonding, and reinforcement of concrete elements, natural stone, mortar, and brick. Used for bonding steel or Carboplate to concrete, structural bonding of precast concrete elements, filling cracks & pinholes in concrete floors prior to coating... Also used to bind Mapeband TPE when waterproofing large-size joints.

Coverage: ~1.7 Kg / m<sup>2</sup> / 1 mm thickness

Packing: 6 Kg



**PG2 TG** أديزيلكس

لصق إيبوكسي من مركبين، غير قابل للإنزلاق لتصليح، لصق وتقوية المنشآت الخرسانية والحجر الطبيعي والقرميدي. يستخدم للصلق صفائح الفولاذ أو الكاربوبلايت بالخرسانة، لصق قطع الخرسانة المسبقة الصب ببعضها، ملء الشقوق والثقوب في الأرضيات الخرسانية قبل الطلاء... يستخدم أيضًا للصلق شريط مابيباند TPE على الفواصل الكبيرة الحجم عند عزلها.

الاستهلاك: 1,7 كغ / م<sup>2</sup> / سماكة 1 ملم

العبوة: 6 كغ

**MAPEWRAP C UNI-AX 300** (MAPEI)

High strength unidirectional carbon fiber fabric with a high modulus of elasticity, used for the repair & strengthening of reinforced concrete, steel & wooden elements. Can also be used to upgrade the seismic capacity of structures in high-risk areas.

Weight: 300 g / m<sup>2</sup>

Roll size: 50 cm x 100 m



**C UNI-AX 300** مابيراب

نسيج من ألياف الكربون عالي القوة، أحادي الاتجاه، صلب، يستخدم لإصلاح وتقوية العناصر الخرسانية المسلحة، الفولاذية والخشبية. يمكن استخدامه أيضًا لرفع مستوى مقاومة الزلازل للمنشآت في المناطق المعرضة لها.

الوزن: 300 غ / م<sup>2</sup>

مقاس اللفة: 50 سم × 100 م

**MAPEWRAP 31** (MAPEI)

Two-component, solvent-based epoxy adhesive for impregnating Mapewrap fabrics when carrying out repair or strengthening using the "dry system".

Color: yellow

Coverage: ~1 Kg / m<sup>2</sup>

Packing: 5 Kg kit



**31** مابيراب

لصق إيبوكسي من مركبين، يحتوي على مذيب، لتشريب أنسجة مابيراب للتصليح أو التقوية باستخدام "النظام الجاف".

اللون: أصفر

الاستهلاك: 1 كغ / م<sup>2</sup>

العبوة: 5 كغ



ADDITIVES

إضافات

**PLANICRETE SP** (MAPEI)

Rubber latex for improving mechanical strength and adhesion of cement-based mortars used in screeds & renders. Solid content: 16%.  
Coverage: 1-5 Kg / 50 Kg cement  
(depending on type of application)  
Packing: 5, 25, 190 & 1000 Kg



**بلانيكريت SP**

رزين لاتكس مطاطة تضاف الى الخلطات الإسمنتية لزيادة قوة التصاقها وكفاءتها الميكانيكية. محتوى المواد الصلبة: 16%.  
الإستهلاك: 0-1 كغ / 0-5 كغ إسمنت  
(حسب وجهة الإستعمال)  
العبوة: 5، 25، 190 و 1000 كغ

**PLANICRETE** (MAPEI)

Rubber latex for improving mechanical strength and adhesion of cement-based mortars used in screeds & renders. Solid content: 36%.  
Coverage: 1-5 Kg / 50 Kg cement  
(depending on type of application)  
Packing: 5 & 25 Kg



**بلانيكريت**

رزين لاتكس مطاطة تضاف الى الخلطات الإسمنتية لزيادة قوة التصاقها وكفاءتها الميكانيكية. محتوى المواد الصلبة: 36%.  
الإستهلاك: 0-1 كغ / 0-5 كغ إسمنت  
(حسب وجهة الإستعمال)  
العبوة: 5 و 25 كغ

**MAPEFAST CF/L** (MAPEI)

Chloride-free antifreeze for concrete & cementitious mortars. Accelerates hardening & protects from freezing damage. Used at temperatures as low as -10°C.  
Coverage: 0.5-2 Kg / 50 Kg cement  
Packing: 30 Kg



**مايفاست CF/L**

سائل خال من الكلورايد يضاف الى الخلطات الإسمنتية لتسريع تصلبها وحمايتها من الضرر الناتج عن الجليد. يستعمل حتى 10 درجات مئوية تحت الصفر.  
الإستهلاك: 0.5-2 كغ / 0-5 كغ إسمنت  
العبوة: 30 كغ

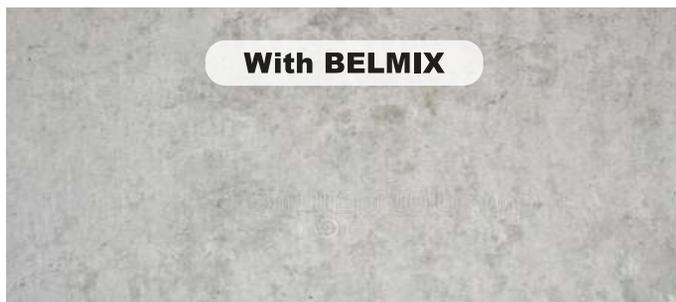
**BELMIX FIBERS** (BELGIAN FIBERS)

Polypropylene fibers for plaster (6 mm length) or concrete (12 & 18 mm length), used to reduce permeability & cracking and increase resistance to abrasion, impact, freezing & fire.  
Dosage: 100 g / 50 Kg cement  
600-900 g / m<sup>3</sup> of concrete  
(1-3 Kg / m<sup>3</sup> for fire resistance)  
Packing: 100 g & 25 Kg bags (for 6 mm fibers)  
600 g & 25 Kg bags (for 12 mm fibers)  
900 g & 25 Kg bags (for 18 mm fibers)



**بلميكس فايبرز**

ألياف من النيلون تضاف الى خلطة اللياسة (طول 6 ملم) أو الخرسانة (طول 12 و 18 ملم) للتخفيف من إمتصاصها للماء وظهور الشقوق، وتحسين مقاومتها للضربات، التآكل، الجليد والحريق.  
الإستهلاك: 100 غ / 0-5 كغ إسمنت  
600-900 غ / م<sup>3</sup> خرسانة  
(1-3 كغ / م<sup>3</sup> لمقاومة الحريق)  
العبوة: أكياس 100 غ و 25 كغ (ألياف 6 ملم)  
أكياس 600 غ و 25 كغ (ألياف 12 ملم)  
أكياس 900 غ و 25 كغ (ألياف 18 ملم)



ANCHORING, FIXING & FILLING

مواد زرع، تثبيت وتعبئة

**MAPEFILL** (MAPEI)

High-flow non-shrink cement-based mortar to anchor machinery, metallic structures... & to fill rigid joints in concrete.

Compressive strength: 70 MPa  
Coverage: ~1.95 Kg / L of cavity  
Packing: 25 Kg



**مايفيل**

مادة إسمنتية سائلة غير قابلة للإنكماش، تستعمل لتثبيت المعدات والركائز المعدنية وملء الفواصل الجامدة في الباطون. تتحمل قوة ضاغطة قدرها 70 ميغاباسكال الإستهلاك: ~1,95 كغ / فجوة 1 لتر العبوة: 25 كغ

**LAMPOCEM** (MAPEI)

Rapid-setting and hardening non-shrink cement-based mortar for fixing various items (electrical boxes, hinges, manhole covers, sanitary ware...) & filling gaps in concrete.

Compressive strength: 35 MPa  
Coverage: ~1.8 Kg / L of cavity  
Packing: 5 & 25 Kg



**لامبوسيم**

مادة إسمنتية سريعة النشاف والتصلب، غير قابلة للإنكماش، تستعمل لتثبيت أشياء مختلفة في الخرسانة (مصافي، أغطية، علب كهرباء، مفاصل...)، تستخدم أيضا لتعبئة فجوات في الخرسانة. تتحمل قوة ضاغطة قدرها 35 ميغاباسكال الإستهلاك: ~1,8 كغ / فجوة 1 لتر العبوة: 5 و 25 كغ

**POLYFIXER EASF** (CHEMFIX)

Epoxy acrylate styrene-free, low-odor anchoring resin, for fixing bolts in horizontal or vertical surfaces, hollow or solid (concrete, stone, hollow blocks...). Suitable for medium & heavy loads. Can be used to anchor reinforcing bars into concrete. Works in dry, wet & flooded holes. Fast curing. Coverage: ~6 rods / 300 ml (holes with 20 mm ø) Packing: 300 ml



**بوليفيكسر EASF**

رزين إيبوكسي اكريليت خالية من الستيرين، قليلة الرائحة، لتثبيت الشلوف والبراغي في ركائز أفقية أو عمودية، صلبة أو مجوفة (خرسانة، حجر، حجر خفان...). تستعمل لتثبيت أوزان متوسطة وثقيلة. تصلح أيضا لزرع حديد التسليح في الخرسانة. تستخدم في ثقوب ناشفة، رطبة أو مغمورة بالماء. سريعة النشاف. الإستهلاك: ~6 قضبان / 300 مل (ثقوب قطر 20 ملم) العبوة: 300 مل

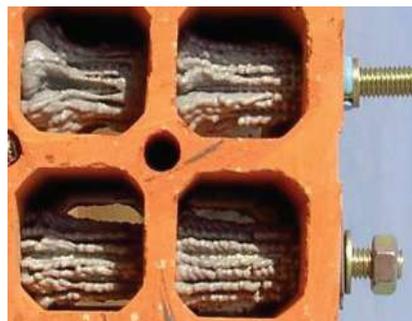
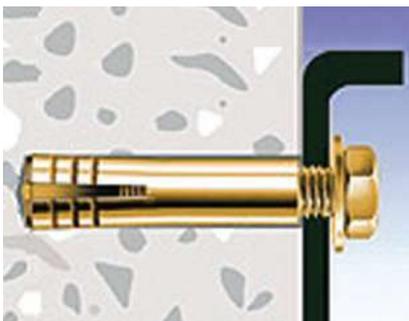
**POLYFIXER 500** (CHEMFIX)

High-performance pure epoxy anchoring resin, solvent-free, for fixing rods, bolts & reinforcing bars in solid structures (concrete, stone, bricks, wood...). Suitable for medium & heavy loads. Anti-seismic, fire-rated & suitable for use in contact with potable water. Works in dry, wet & flooded holes. 100 years service life guaranteed. Coverage: ~7 rods / 385 ml (holes with 20 mm ø) Packing: 385 ml



**بوليفيكسر 500**

رزين إيبوكسي ذات أداء عال جدا، لا تحتوي على مذيب، لزرع حديد التسليح، الشلوف والبراغي في ركائز صلبة (مثل الخرسانة، الحجر، الحجر القرميدي، الخشب...). تصلح لتثبيت أوزان متوسطة او ثقيلة. مقاومة للزلزال والحريق، وصالحة لمياه الشرب. تستخدم في ثقوب ناشفة، رطبة أو مغمورة بالماء. مئة سنة خدمة مضمونة. الإستهلاك: ~7 قضبان / 385 مل (ثقوب قطر 20 ملم) العبوة: 385 مل



## ADHESIVE &amp; GROUT CLASSIFICATION

## تصنيف اللواصق والروبات

Classification of adhesives & grouts according to European standards is a quality guarantee, knowing that many products do not conform to these standards. Classification is important for the proper selection of products for a given application.

ADHESIVES (EN 12004 & EN 12002)			
Cementitious	Dispersion resin	Reaction resin	Resin-based adhesives have better performance & are recommended for special uses
1 (normal) or 2 (improved)			Improved adhesives have a higher performance than normal ones
Fast-setting			Faster drying; recommended for fast jobs (e.g. in operative public places) & application in low temperatures
Thixotropic			Slip resistant; usable on vertical surfaces even for large tiles
Extended open time			Spread adhesive remains suitable for tile laying and adjusting for a longer time; good for application in hot and windy weather or on highly absorbent surfaces
S1 (deformable)			Deformability is important on surfaces subject to movement (e.g. surface exposed to important temperature variations) or deformable (e.g. gypsum boards)
S2 (highly deformable)			
GROUTS (EN 13888)			
Cement-based Grouts		Resin-based Grouts	Resin-based grouts have a higher chemical & mechanical resistance
1 (normal) or 2WA (improved)			Improved: lower water absorption & higher abrasion resistance

تصنيف اللواصق والروبات حسب معايير الإتحاد الأوروبي هو دليل جودة، علماً أن الكثير من المنتجات غير مصنفة، كونها لا تتوافق مع هذه المعايير. إن التصنيف مهم لإختيار المنتجات المناسبة لإستعمال معين.

اللواصق			
إسمنتي (C)	ريزيني جاهز (D)	ريزيني تفاعلي (R)	اللواصق الريزينية تتمتع بأداء أفضل، ينصح بها لإستعمالات خاصة
عادي (1) أو محسّن (2)			اللواصق المحسنة لها أداء أعلى من اللواصق العادية
سريع النشاف (F)			ممتاز لتبليط المساحات التي يجب أن تجهز بسرعة (كأماكن عامة قيد الإستعمال) أو لتركيب البلاط في طقس بارد
غير قابل للإنزلاق (T)			ينصح به للمساحات العمودية حتى للصق بلاط كبير الحجم
مع مدة إضافية للتنفيذ (E)			يمهل وقتاً أطول للصق البلاط على اللاصق الممدود وتسوية وضعيته، لسيما في أحوال غير ملائمة كشمس أو حرارة عالية، هواء قوي، مساحة عالية الإمتصاص...
مرن (S1)			للصق بلاط على مساحات قابلة للتحرك (كالمساحات المعرضة لتغيرات قصوى بدرجة الحرارة) أو للإلتواء (كألواح الجفصين)
مرن جداً (S2)			
الروبات			
إسمنتي (CG)	ريزينية تفاعلية (RG)		الروبات الريزينية تتمتع بمقاومة كيميائية وميكانيكية أعلى
عادي (1) أو محسّن (2WA)			محسنة: أكثر مقاومة للماء والتآكل

## GROUT CONSUMPTION

## إستهلاك الروبة

Grout consumption varies depending on tile size & thickness as well as joint width, and is calculated according to the following formula:

$$\frac{(A + B)}{(A \times B)} \times C \times D \times K = \dots \text{ Kg / m}^2$$

A: tile length (mm) B: tile width (mm)

C: tile thickness (mm) D: joint width (mm)

K: grout density: 1.6 for Ultracolor & Kerapoxy; 1.5 for Keracolor

يختلف إستهلاك الروبة حسب حجم البلاط وسماكته وعرض الفاصل، ويحسب وفقاً للمعادلة التالية:

A: طول البلاطة (ملم) B: عرض البلاطة (ملم)

C: سماكة البلاطة (ملم) D: عرض الفاصل (ملم)

K: كثافة الروبة: 1,6 لتتراكولور وكيرا بوكسي؛ 1,5 لكيراكولور

$$\dots \text{ Kg / m}^2 = K \times D \times C \times \frac{(A + B)}{(A \times B)}$$

## PRIMERS FOR CEMENTITIOUS PRODUCTS

## أساسات للمواد الإسمنتية

### ECO PRIM T PLUS (MAPEI)

Water-based acrylic primer for gypsum, wood, tiles & surfaces with adhesive residues, prior to applying cementitious adhesives or smoothing compounds. Low odor. Interior use.  
Coverage: 30-150 g / m<sup>2</sup> / coat  
Packing: 5 Kg



### إيكو بريم T بلاس

أساس أكريليك مائي، لتحضير مساحات جصين، خشب، سيراميك، حجر ومساحات عليها آثار مواد قديمة، قبل مد لواصلق إسمنتية أو مواد ملس. قليل الرائحة. للداخل فقط.  
الإستهلاك: ٣٠-١٥٠ غ / م<sup>٢</sup> / وجه  
العبوة: ٥ كغ

### ECO PRIM GRIP PLUS (MAPEI)

Water-based acrylic primer with silica, used prior to applying plasters, cementitious adhesives, smoothing & leveling compounds. Applied on various surfaces (cementitious, wood, metal, ceramics...) especially smooth ones, to provide a rough keying surface, thus ensuring an excellent bond. Interior & exterior use.  
Coverage: 200-300 g / m<sup>2</sup> / coat  
Packing: 5 Kg



### إيكو بريم غريب بلاس

أساس أكريليك مائي مع حبيبات سيليك، لتحضير المساحات قبل مد اللياسة، لواصلق البلاط الإسمنتية أو مواد التسوية والملس. يستعمل على مساحات عديدة (إسمنت، خشب، معادن، سيراميك...) خاصة المألسة منها، لتوفير سطح خشن، وضمان قوة إلتصاق عالية. للداخل والخارج.  
الإستهلاك: ٣٠٠-٢٠٠ غ / م<sup>٢</sup> / وجه  
العبوة: ٥ كغ

## ADDITIVES FOR ADHESIVES

## إضافات للمواد اللاصقة

### ISOLASTIC (MAPEI)

Latex additive to improve performance & deformability of Kerabond T or Kerabond Plus to C2ES2 (making them suitable for use on façades & underfloor heating systems) & Adesilex P10 to C2ES1 (making it suitable for surfaces subject to movements & swimming pools).  
Mix: 8.5 Kg latex / 25 Kg Kerabond T or Plus  
4.5 Kg latex + 4.5 Kg water / 25 Kg Adesilex  
Coverage: 0.6-2 Kg or more / m<sup>2</sup>  
Packing: 10 & 25 Kg



### إيزولاستيك

ريزين لاتكس تضاف لتحسين أداء وزيادة مرونة كيرابوند T أو كيرابوند بلاس (تجعلهما صالحين للصلق البلاط على الواجهات وعلى الأرضيات التي تحتوي على نظام تدفئة) وأديزيلاكس P10 (تجعله صالحاً للصلق البلاط في أحواض السباحة وعلى المساحات القابلة للإلتواء).  
الخلطة: ٨,٥ كغ ريزين / ٢٥ كغ كيرابوند T أو بلاس  
٤,٥ كغ ريزين + ٤,٥ كغ ماء / ٢٥ كغ أديزيلاكس  
الإستهلاك: ٠,٦-٢ كغ أو أكثر / م<sup>٢</sup>  
العبوة: ١٠ و ٢٥ كغ

### KERACRETE (MAPEI)

Latex additive to improve performance & deformability of Kerabond T (making it suitable for use on façades, underfloor heating & swimming pools).  
Mix: 8 Kg latex / 25 Kg Kerabond T  
Coverage: 0.6-2 Kg / m<sup>2</sup>  
Packing: 25 Kg



### كيراكريت

ريزين لاتكس تضاف لتحسين أداء وزيادة مرونة كيرابوند T (تجعله صالحاً للصلق البلاط على الواجهات، على الأرضيات التي تحتوي على نظام تدفئة وفي أحواض السباحة).  
الخلطة: ٨ كغ ريزين / ٢٥ كغ كيرابوند T  
الإستهلاك: ٠,٦-٢ كغ / م<sup>٢</sup>  
العبوة: ٢٥ كغ

## TILE ADHESIVES

## مواد لاصقة للبلاط

### KERASET (MAPEI)

Cementitious adhesive for ceramic tiles. Used in thicknesses up to 5 mm / pass  
Color: white  
Coverage: 2-5 Kg / m<sup>2</sup>  
Packing: 25 Kg (mix with ~6 L water)



### كيراست

لاصق إسمنتية لبلاط السيراميك. يستعمل بسماكة حتى ٥ ملم / وجه اللون: أبيض  
الإستهلاك: ٢-٥ كغ / م<sup>٢</sup>  
العبوة: ٢٥ كغ (يمزج مع ~٦ لتر ماء)

## TILE ADHESIVES

### KERASTILE G1 (MAPEI)

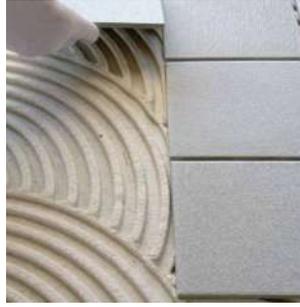
Cementitious adhesive with extended open time, for ceramic tiles.

Used in thicknesses up to 10 mm / pass

Color: white

Coverage: 3-5 Kg / m<sup>2</sup>

Packing: 20 Kg (mix with ~5.5 L water)



## مواد لاصقة للبلط

### كيراستايل G1

لاصق إسمنتي مع مدة إضافية للتنفيذ، لبلط السيراميك.

يستخدم بسماكة حتى 10 ملم / وجه

اللون: أبيض

الاستهلاك: 3-5 كغ / م<sup>2</sup>

العبوة: 20 كغ (يتمزج مع ~5,5 لتر ماء)

### KERABOND T (MAPEI)

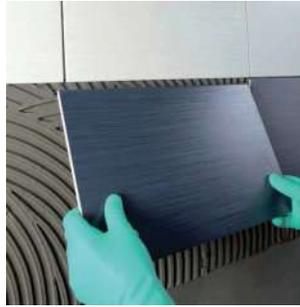
Cementitious non-slip adhesive for ceramic tiles. Can be improved by adding Isolastic or Keracrete resins.

Used in thicknesses up to 5 mm / pass

Colors: white & grey

Coverage: 2-6 Kg / m<sup>2</sup>

Packing: 25 Kg (mix with ~6 L water)



### كيرابوند T

لاصق إسمنتي غير قابل للانزلاق لبلط السيراميك. يحسن وتزداد مرونته ومجالات استعماله بإضافة ريزين إيزولاستيك أو كيراكريت.

يستخدم بسماكة حتى 5 ملم / وجه

الألوان: أبيض ورمادي

الاستهلاك: 2-6 كغ / م<sup>2</sup>

العبوة: 25 كغ (يتمزج مع ~6 لتر ماء)

### KERASTILE G2 (MAPEI)

Cementitious improved non-slip adhesive, with extended open time, for tiles & mosaics. Can be used on existing tiles, gypsum, interior painted walls & underfloor heating systems.

Used in thicknesses up to 15 mm / pass

Color: white

Coverage: 3-5 Kg / m<sup>2</sup>

Packing: 25 Kg (mix with ~7.5 L water)



### كيراستايل G2

لاصق إسمنتي محسن وغير قابل للانزلاق، مع مدة إضافية للتنفيذ، للبلط والموزاييك. يمكن استعماله للصلق على بلاط، جدران داخلية مطلية وأرضيات تحتوي على نظام تدفئة.

يستخدم بسماكة حتى 10 ملم / وجه

اللون: أبيض

الاستهلاك: 3-5 كغ / م<sup>2</sup>

العبوة: 25 كغ (يتمزج مع ~7,5 لتر ماء)

### ADESILEX P10 (MAPEI)

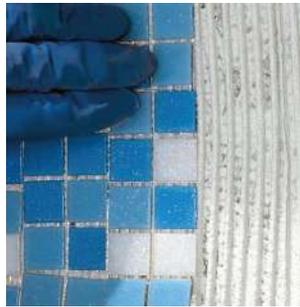
Cementitious improved non-slip adhesive, with extended open time for laying all kinds of mosaic tiles (particularly glass mosaics), especially in swimming pools (where it should be mixed with Isolastic).

Used in thicknesses up to 5 mm / pass

Color: white

Coverage: 2-5 Kg / m<sup>2</sup>

Packing: 25 Kg (mix with ~9 L water)



### أديزيلكس P10

لاصق إسمنتي محسن وغير قابل للانزلاق، مع مدة إضافية للتنفيذ، للصلق جميع أنواع بلاط الموزاييك (خاصة موزاييك الزجاج)، لا سيما في أحواض السباحة (حيث يجب أن يتمزج بريزين إيزولاستيك).

يستخدم بسماكة حتى 5 ملم / وجه

اللون: أبيض

الاستهلاك: 2-5 كغ / م<sup>2</sup>

العبوة: 25 كغ (يتمزج مع ~9 لتر ماء)

### KERAFLEX MAXI S1 (MAPEI)

Cementitious improved deformable non-slip adhesive, with extended open time for stones & ceramic tiles. Can be used on existing tiles, gypsum, underfloor heating & floors subject to high traffic or heavy loads. Ideal for large porcelain tiles & stones.

Used in thicknesses up to 15 mm / pass

Color: white

Coverage: 1.2 Kg / m<sup>2</sup> / mm

Packing: 23 Kg (mix with ~6.5 L water)



### كيرافللكس ماكسي S1

لاصق إسمنتي محسن، مرن وغير قابل للانزلاق، مع مدة إضافية للتنفيذ، لبلط السيراميك والحجر. يمكن استعماله للصلق على بلاط، جدران، أرضيات تحتوي على نظام تدفئة ومساحات خاضعة لمرور كثيف أو أوزان ثقيلة. ممتاز لبلط حجر أو سيراميك كبير.

يستخدم بسماكة حتى 10 ملم / وجه

اللون: أبيض

الاستهلاك: 1,2 كغ / م<sup>2</sup> / ملم

العبوة: 23 كغ (يتمزج مع ~6,5 لتر ماء)

TILE ADHESIVES

مواد لاصقة للبلاط

**GRANIRAPID** (MAPEI)

Two-component cementitious improved deformable fast-setting adhesive for stones & ceramic tiles. Can be used on existing tiles, underfloor heating, high-traffic floors & swimming pools. Ideal for marble & water-sensitive stones.

Used in thicknesses up to 10 mm / pass

Color: white

Coverage: 2.5-8 Kg or more / m<sup>2</sup>

Packing: 28 Kg kit



**غرانيرايد**

لصق إسمنتي مع مركب ريزين، محسن، مرن وسريع النشاف، لبلاط السيراميك والحجر. يمكن إستعماله للصق بلاط على بلاط، أرضيات تحتوي علي نظام تدفئة، مساحات خاضعة لمرور كثيف، وفي أحواض السباحة. ممتاز للرخام الأبيض والحجر الذي يتأثر بالماء.

يستخدم بسماكة حتى 10 ملم/ وجه

اللون: أبيض

الإستهلاك: ٢,٥-٨ كغ أو أكثر / م<sup>٢</sup>

العبوة: ٢٨ كغ

**ULTRALITE S2 FLEX** (MAPEI)

Cementitious improved highly deformable light weight adhesive, with extended open time for ceramic & non-sensitive stones. Ideal for thin tiles. Can be used on existing tiles, underfloor heating, gypsum, stable wood floors & pools. Easy spreading & back-buttering. Very high coverage. Used in thicknesses up to 10 mm / pass

Color: white

Coverage: 0.8 Kg / m<sup>2</sup> / mm

Packing: 15 Kg (mix with ~6 L water)



**ألتراليت S2 فلكس**

لصق إسمنتي محسن عالي المرونة، خفيف الوزن، مع مدة إضافية للتنفيذ، للصق بلاط سيراميك وحجر غير حساس. مثالي للبلاط الرقيق. يمكن استعماله للصق بلاط على بلاط، جفصين، أرضيات تحتوي علي نظام تدفئة، مساحات خشب مستقرة، مسابح. سهل المد على المساحة وقفا البلاط. تغطيته عالية جدا.

يستخدم بسماكة حتى 10 ملم/ وجه

اللون: أبيض

الإستهلاك: ٠,٨ كغ / م<sup>٢</sup> / ملم

العبوة: 10 كغ (يتمزج مع ~٦ لتر ماء)

**KERAPOXY ADHESIVE** (MAPEI)

Two-component, epoxy-based adhesive with no vertical slip for laying all types of ceramic tiles & stone material on various surfaces.

Used in thicknesses up to 10 mm / pass

Color: white

Coverage: 1.5 Kg / m<sup>2</sup> / mm

Packing: 10 Kg kit



**كيرابوكسي أديزف**

لصق إيبوكسي من مركبين، غير قابل للإنزلاق، للصق جميع أنواع البلاط والحجر. يستخدم على كافة المساحات.

يستخدم بسماكة حتى 10 ملم/ وجه

اللون: أبيض

الإستهلاك: 1,٥ كغ / م<sup>٢</sup> / ملم

العبوة: 10 كغ

**KERALASTIC T** (MAPEI)

Two-component polyurethane non-slip adhesive for stones & ceramic tiles. Highly deformable & waterproof. Can be used on various surfaces (wood, metal, gypsum, tiles, vinyl...), even subject to movements.

Used in thicknesses up to 5 mm / pass

Color: white

Coverage: 2.5-5 Kg / m<sup>2</sup>

Packing: 5 Kg kit



**كيرالاستيك T**

لصق بوليوريثان من مركبين، غير قابل للإنزلاق، لبلاط السيراميك والحجر. مرن جدا، عازل للماء، ويمكن إستعماله على كافة المساحات (الخشب، الجفصين، الحديد، البلاط، الفينيل...), حتى المساحات الشديدة التحرك.

يستخدم بسماكة حتى ٥ ملم/ وجه

اللون: أبيض

الإستهلاك: ٥-٢,٥ كغ / م<sup>٢</sup>

العبوة: ٥ كغ

OTHER ADHESIVES

مواد لاصقة أخرى

**LIGNOBOND** (MAPEI)

Two-component epoxy-polyurethane adhesive, water & solvent free, for laying parquet & all types of wood on cement, wood, ceramic, marble, terrazo tiles, metal & underfloor heating systems.

Color: beige

Coverage: 0.8-1 Kg / m<sup>2</sup>

Packing: 10 Kg



**لينوبوند**

لصق من البوليوريثان والإيبوكسي، من مركبين، لا يحتوي على ماء أو مذيب، للصق الباركيه وجميع أنواع ألواح الخشب على خرسانة، خشب، بلاط موزاييك صب، سيراميك، رخام، حديد وأرضيات محتوية على نظام تدفئة.

اللون: بيج

الإستهلاك: ٠,٨-١ كغ / م<sup>٢</sup>

العبوة: 10 كغ

OTHER ADHESIVES

مواد لاصقة أخرى

**POWER FIX INSTANT** (QUILOSA)

High tack hybrid adhesive, flexible, resistant to moisture & UV. Multipurpose, can be used on most porous & non-porous surfaces (stone, concrete, metal, glass, wood, brick, ceramic tiles...). Suitable for bonding mirrors. Can be used on humid surfaces. Temperature resistance: -40 to 90°C.

Colors: clear, white & black

Packing: 280 & 290 ml



**باور فكس اينستنت**

لصق ذات قوة التصاق أولية عالية، مرنة، مقاومة للرطوبة والأشعة فوق البنفسجية. متعددة الإستعمالات، يمكن إستخدامه على كافة المساحات المسامية وغير المسامية (حجر، خرسانة، معادن، زجاج، خشب، قرميد، بلاط سيراميك...) وحتى على مساحات رطبة. يصلح للصلق المرأيا. يقاوم درجات حرارة من ٤٠ درجة تحت الصفر الى ٩٠ درجة مئوية. الألوان: شفاف، ابيض وأسود العبوة: ٢٨٠ و ٢٩٠ ملل

**ORBAFOAM FIXATION 60SEC** (QUILOSA)

Multipurpose polyurethane foam adhesive with high initial grip (60 sec). Can be used on porous & non-porous surfaces (even if wet), for bonding insulating panels, boards, wood, windowsills, stair treads & risers, door frames, skirting, tiles, sanitary units... & for filling small gaps. Exterior & interior use. Can be cut, sanded & painted.

Color: yellow

Coverage: ~40 lm / 750 ml

Packing: 750 ml



**أوربا فوم فكسايشن 60SEC**

رغوة بوليوريثان لاصقة ذات قوة التصاق أولية عالية (٦٠ ثانية). يمكن إستخدامها على مساحات مسامية وغير مسامية (حتى إذا كانت مبللة)، للصلق ألواح عزل، خشب، عتبات النوافذ، مداس وروافع السلالم، إطارات الأبواب، حواف، ادوات صحية، بلاط... ولملء الفجوات الصغيرة. في الداخل والخارج. يمكن إستخدامها. يمكن قصها ووصلها ودهنها. اللون: أصفر

الإستهلاك: ٤٠ م ج / ٧٥٠ ملل العبوة: ٧٥٠ ملل

COLORED GROUTS

روبات للبلاط

**ULTRACOLOR PLUS** (MAPEI)

Improved cement-based grout for 2-20 mm joints. Fast-drying, anti-efflorescence, water & mold resistant. Used with all tiles in houses, high traffic areas, swimming pools & façades.

Available in several colors

Coverage: 0.1-5 Kg / m<sup>2</sup>

Packing: 2 & 5 Kg (mix with ~0.4 or 1 L water)



**ألتراكولور بلاس**

روبة إسمنتية محسنة لفواصل ٢-٢٠ ملم. سريعة النشاف، مقاومة للماء، العفن وترسب الأملاح. تستعمل مع جميع أنواع البلاط في المنازل، الأماكن الخاضعة لمرور كثيف، أحواض السباحة والواجهات. متوفرة بعدة ألوان

الإستهلاك: ٠,١-٥ كغ / م<sup>٢</sup> العبوة: ٢ و ٥ كغ (تمزج مع ~٠,٤ أو ١ لتر ماء)

**KERACOLOR SF** (MAPEI)

Super fine, improved cement-based grout, resistant to water, for 0-4 mm joints. Used with all tiles. Ideal for grouting smooth & shiny surfaces. Can be improved by adding Fugolastic resin.

Available in several colors

Coverage: 0.1-2.5 Kg / m<sup>2</sup>

Packing: 5 Kg (mix with ~1.7 L water)



**كيراكولور SF**

روبة إسمنتية محسنة ومضادة للماء، ناعمة، لفواصل حتى ٤ ملم. تستعمل مع جميع أنواع البلاط وهي ممتازة للبلاط ذات السطح الناعم جدا واللامع. تحسن بإضافة رزين فوغولاستيك. متوفرة بعدة ألوان

الإستهلاك: ٠,١-٢,٥ كغ / م<sup>٢</sup> العبوة: ٥ كغ (تمزج مع ~١,٧ لتر ماء)

**FUGOLASTIC** (MAPEI)

Additive for Keracolor, used to improve grout adhesion & mechanical strength, & to reduce its porosity, making it more suitable for high traffic areas, pools & façades.

Mix: 1.5 Kg Fugolastic / 5 Kg Keracolor SF

Packing: 1 & 5 Kg



**فوغولاستيك**

ريزين تضاف لروبات كيراكولور لتحسين إلتصاقها و مقاومتها الميكانيكية، وتخفيف إمتصاصها للماء مما يجعلها ملائمة أكثر للأماكن الخاضعة لمرور كثيف، على الواجهات وفي أحواض السباحة.

الخلطة: ١,٥ كغ فوغولاستيك / ٥ كغ كيراكولور SF العبوة: ١ و ٥ كغ

## COLORED GROUTS

### KERAPOXY CQ (MAPEI)

Two-component epoxy grout for joints of at least 1 mm. High mechanical & chemical resistance. Easy to apply & clean. Used with all tiles. Ideal for areas requiring chemical resistance & strict hygiene (hospitals, industries...). Can also be used as an adhesive.

Available in several colors  
Coverage: 0.1-3 Kg / m<sup>2</sup>  
Packing: 3 & 10 Kg kits



## روبات للبلاط

### كيرابوكسي CQ

روبة إيبوكسي من مركبين، لفاصل 1 ملم على الأقل. مقاومة للتآكل والكيماويات. سهلة المد والتنظيف. تستعمل مع جميع أنواع البلاط. ممتازة في الأماكن التي تتطلب مقاومة كيميائية وقواعد صحية دقيقة (مستشفيات، مصانع...). يمكن أيضا إستعمالها كلاصق.

متوفرة بعدة ألوان  
الإستهلاك: 0.1-3 كغ / م<sup>2</sup>  
العبوة: 3 و 10 كغ

### KERAPOXY EASY DESIGN (MAPEI)

Two-component epoxy grout for joints of at least 1 mm. High mechanical, chemical, mold & bacterial resistance. Ideal where a translucent finish is required (e.g. glass mosaics). Can be mixed with Mapeg glitter. Can also be used as an adhesive.

Color: translucent  
Coverage: 0.1-3 Kg / m<sup>2</sup>  
Packing: 3 Kg kit



### كيرابوكسي إيزي ديزاين

روبة إيبوكسي من مركبين، لفاصل 1 ملم على الأقل. مقاومة للتآكل، الكيماويات، العفن والبكتيريا. ممتازة للمساحات التي تتطلب روبة نصف شفافة (كموزايك الزجاج). يمكن مزجها مع رقائق مايفليتر البراقة. يمكن أيضا إستعمالها كلاصق.

لون: نصف شفاف  
الإستهلاك: 0.1-3 كغ / م<sup>2</sup>  
العبوة: 3 كغ

### MAPEGLITTER (MAPEI)

Polyester, aluminum and epoxy resin-based metalized colored glitter to be mixed with Kerapoxy Easy Design.

Available in several colors  
Mix: 1-3 bags Mapeg glitter / 3 Kg Kerapoxy Design  
Packing: 100 g bag



### مايفليتر

مواد لامعة من البوليستر، الألومنيوم وريزين الإيبوكسي تضاف الى كيرابوكسي إيزي ديزاين لجعلها برّاقة.

متوفرة بعدة ألوان  
الخلطة: 1-3 أكياس / 3 كغ كيرابوكسي ديزاين  
العبوة: 100 غ

### FUGA FRESCA (MAPEI)

Acrylic paint for cement-based grouts. Refreshes color & reduces water absorption. Interior use only.

Available in several colors  
Packing: 160 g dispenser



### فوغا فريسكا

دهان أكريليك للروبة الإسمنتية. يجدد لون الروبة ويخفف من امتصاصها للماء. يستعمل في الداخل فقط.

متوفر بعدة ألوان  
العبوة: 160 غ



## COLORED GROUTS



WATER REPELLENT



CHEMICAL RESISTANT



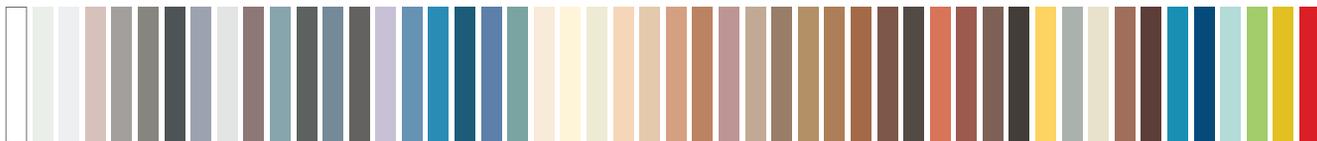
MOLD RESISTANT



VERY LOW VOC



STRONG & DURABLE



## CLEANERS

## مواد للتنظيف

**KERANET CRYSTALS** (MAPEI)

Concentrated powder acid cleaner for ceramic & acid-resistant surfaces, removes efflorescence & lime, cementitious adhesive & grout residues, rust... Ideal for cleaning after tile installation.  
Coverage: depends on amount of residues  
Packing: 1 Kg (powder)

**كريانت كريستالز**

منظف حمضي مركز للسيراميك والأسطح المقاومة للأحماض، يزيل ترسبات الكلس والأملاح، آثار اللواصق والروبات الإسمنتية، الصدأ... مثالي للتنظيف بعد تركيب البلاط.  
الإستهلاك: حسب درجة الإتساخ  
العبوة: ١ كغ (بودرة)

**KERAPOXY CLEANER** (MAPEI)

Cleaner to remove epoxy grout traces from ceramic & glass, up to few hours after grouting.  
Coverage: depends on amount of residues  
Packing: 0.75 Kg (sprayer)

**كيرا بوكسي كلينر**

منظف لإزالة آثار روبات الإيبوكسي عن الزجاج والسيراميك، لغاية بضع ساعات من مد الروبة.  
الإستهلاك: حسب درجة الإتساخ  
العبوة: ٠,٧٥ كغ (بخاخ)

**DETERDEK PRO** (FILA)

Concentrated acidic cleaner & descaler for all acid-resistant tiles (porcelain, terracotta, glazed ceramic...), removes efflorescence, lime, cement adhesive & grout residues, rust... Does not damage aluminum & steel surfaces. Diluted with water according to use. Biodegradable.  
Coverage: 10-40 m<sup>2</sup> / L  
Packing: 1 & 5 L

**ديتردك برو**

منظف حمضي مركز لإزالة الترسبات الكلسية والإسمنتية (منها آثار الروبة واللواصق)، الأملاح، الصدأ... عن البلاط الذي لا يتأثر بالمواد الحمضية (السيراميك المزجج، البورسلين، التيراكوتا...). لا يفسد المساحات المعدنية (ألومنيوم، فولاذ...). يخفف بنسبة معينة من الماء حسب الإستعمال. قابل للتحلل.  
الإستهلاك: ١٠-٤٠ م<sup>2</sup> / لتر  
العبوة: ١ و ٥ لتر

## CLEANER SELECTION

## إختيار المنظف

Cleaner selection depends on the type of surface to be cleaned (which should be resistant to the cleaner) & the type of dirt to be removed (which should chemically react with the cleaner).

Acid cleaners are usually used to remove inorganic dirt (limescale, efflorescence, cement residues & rust).

Alkaline cleaners are used to remove organic dirt (grease, oil...).

Both acidic & alkaline cleaners may harm surfaces which are not resistant to them.

Neutral cleaners are usually less potent than acidic or alkaline cleaners, but they can remove various kinds of dirt while totally respecting even the most delicate surface. They are also used diluted for daily cleaning.

إختيار المنظف المناسب يستند على طبيعة المساحة المراد تنظيفها (والتي يجب ألا تتأثر بالمنظف) وعلى نوع الأوساخ المراد إزالتها (والتي يجب أن تتفاعل كيميائياً مع المنظف).

المنظفات الحمضية تستعمل عادة لإزالة الأوساخ غير العضوية (ترسبات كلسية وإسمنتية، أملاح وصدأ)،

المنظفات القلوية تستعمل لإزالة الأوساخ العضوية (شحوم، زيوت...).

المنظفات الحمضية والقلوية قد تؤذي المساحات غير المقاومة لها.

المنظفات المحايدة هي عادة أقل قوة من المنظفات الحمضية أو القلوية ولكن يمكن إستعمالها لإزالة أنواع متعددة من الأوساخ دون التأثير على المساحة، حتى الحساسة منها. تستعمل هذه المنظفات أيضاً مخففة للتنظيف اليومي.

## CLEANERS

## مواد للتنظيف

**PS87 PRO** (FILA)

Alkaline cleaner used to remove stains, grease & wax from porcelain, terracotta, unpolished stone & agglomerate, glazed ceramic, concrete, linoleum... Suitable for acid-sensitive surfaces. Diluted with water according to use. Biodegradable.

Coverage: 20-200 m<sup>2</sup> / L

Packing: 1 L

**PS87 برو**

منظف قلوي مركّز لتنظيف البقع، الشحوم والشموع عن السيراميك المزجج، البورسلين، التيراكوتا، الحجر غير الملمّع الطبيعي أو المصنّع، الخرسانة، الفينيل... مناسب لتنظيف المساحات التي تتأثر بالحموضة. يخفف بنسبة معينة من الماء حسب الإستعمال. قابل للتحلل.  
الإستهلاك: ٢٠-٢٠٠ م<sup>٢</sup> / ليتر  
العبوة: ١ ليتر

**CLEANER PRO** (FILA)

Concentrated neutral cleaner for porcelain, ceramic, polished stone & agglomerate, concrete, wood, laminate, linoleum, rubber... Does not affect treated & delicate surfaces. Diluted with water according to use.

Coverage: 50-1500 m<sup>2</sup> / L

Packing: 1 & 5 L

**كليئر برو**

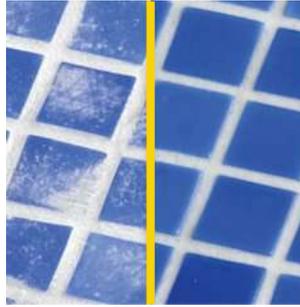
منظف محايد مركّز، لتنظيف السيراميك، البورسلين، الحجر الملمّع الطبيعي أو المصنّع، الخشب، الخرسانة، الفينيل... لا يؤذي المساحة. ممتاز للمساحات التي تتأثر بالحموضة. يخفف بنسبة معينة من الماء حسب الإستعمال.  
الإستهلاك: ٥٠-١٥٠٠ م<sup>٢</sup> / ليتر  
العبوة: ١ و ٥ ليتر

**CR10** (FILA)

Viscous liquid for cleaning epoxy grout residues, fresh or hardened, from wall and floor surfaces. Suitable for porcelain tiles, glazed ceramic tiles, glass mosaics & polished quarry tiles.

Coverage: up to 10 m<sup>2</sup> / L

Packing: 1 L

**CR10**

منظف لزج لإزالة آثار روبات اليبوكسي، الجديدة أو القديمة والصلبة، عن الجدران والأرضيات. مناسب لبلاط البورسلين، السيراميك المزجج، موزاييك الزجاج وبلات الحجر المصقول.  
الإستهلاك: لغاية ١٠ م<sup>٢</sup> / ليتر  
العبوة: ١ ليتر

**NORUST** (FILA)

Non-acidic rust stain remover gel, suitable for all kinds of surfaces (marble, granite, natural stone, agglomerate, porcelain, terracotta, concrete...).

Packing: 75 ml

**نوراست**

جل غير حمضي لتنظيف بقع الصدأ عن كافة المساحات (الرخام، الفرانيت، الحجر الطبيعي والمصنّع، البورسلين، التيراكوتا، الخرسانة...).

العبوة: ٧٥ مل

**ZEROSIL** (FILA)

Silicone-remover gel for porcelain tiles, natural stone, marble, glass, metal... Also removes residues of glue, adhesive tape, old labels, polyurethane foam, candle wax, resin, greasy or oily stains, tar & bitumen stains....

Packing: 250 ml

**زيروسيل**

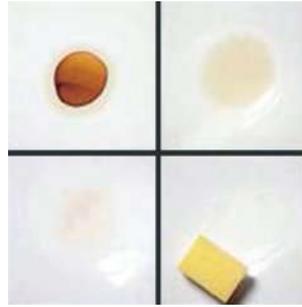
جل لإزالة السيليكون عن مساحات مختلفة كالبورسلين، الحجر الطبيعي، الرخام، الزجاج، المعادن... يزيل أيضا بقايا الغراء، آثار الأشرطة اللاصقة والملصقات، رغوة البوليوريثان، الشمع، البقع الدهنية أو الزيتية، بقع القطران والزفت...  
العبوة: ٢٥٠ مل

## CLEANERS

## مواد للتنظيف

### SR95 (FILA)

Stain-remover for porcelain, glazed ceramic tiles, polished or unpolished marble & agglomerate, concrete... Removes colored organic stains: wine, soft drinks, coffee, tea...  
Packing: 75 ml



### SR95

مزيل للبقع يستعمل على البورسلين، السيراميك، الرخام الملمع وغير الملمع، الحجر المصنّع، الخرسانة... يزيل البقع العضوية الملونة: نبيذ، مشروبات غازية، قهوة، شاي...  
العبوة: ٧٥ مل

### MARBLE RESTORER (FILA)

Kit for removing acid stains, restoring & polishing small surfaces of polished marble. Ideal for bathroom & kitchen worktops, doorsteps...  
Packing: kit (sponges & products)



### ماربل رستور

إسفنجات ومواد لإزالة البقع الباهتة الناتجة عن تعرض الرخام لمواد حمضية وإعادة لمعته. مثالية لأسطح الرخام في المطابخ، العتبات، الدرجات...  
العبوة: مجموعة إسفنجات ومواد

### MOULD REMOVER (MAPEI)

Cleaner to remove mold & algae and hygienize the surface. Can be used on natural stones, plaster, wall paints, terracotta, ceramic, glass, klinker & grouts.  
Coverage: ~15 m<sup>2</sup> / 750 ml  
Packing: 750 ml



### مولد ريموفر

منظف لإزالة العفن والطحالب وتنظيف الأسطح. يمكن استخدامه على الحجر الطبيعي، اللباسة، ودهانات الجدران المطلية، التيراكوتا، السيراميك، الزجاج، الكلنكر والرطوبة.  
الإستهلاك: 10-15 م<sup>2</sup> / ٧٥٠ مل  
العبوة: ٧٥٠ مل

## PROTECTORS

## مواد للحماية

### MP90 ECO XTREME (FILA)

Water-based, stain-proofing & anti-graffiti protector for polished or unpolished surfaces. Can be used on porcelain, marble, granite, natural or artificial stone (cement or resin-based) & concrete. Also suitable for joint grout. Non film-forming or yellowing. Suitable for contact with food. Horizontal & vertical use, exterior & interior.  
Coverage: 10-50 m<sup>2</sup> / L  
Packing: 1 & 5 L



### MP90 إيكو إكستريم

مادة أساسها ماء لحماية المساحات الملمّعة وغير الملمّعة من البقع والجرافيتي. تستعمل على البورسلين، الرخام، الغرانيت، الحجر الطبيعي أو المصنّع (ريزيني أو إسمنتي)، الخرسانة وروية الفواصل. لا تشكل غشاء ولا تصفّر. آمنة لمساحات تحضير الطعام. لمساحات أفقية وعمودية في الخارج والداخل.  
الإستهلاك: 10-50 م<sup>2</sup> / لتر  
العبوة: 1 و 5 لتر

### FOB XTREME (FILA)

Solvent-based, stain-proofing protector for unpolished surfaces. Can be used on terracotta, concrete, cement tiles & unpolished natural stone. Non film-forming or yellowing. Suitable for contact with food. Horizontal & vertical use, exterior & interior.  
Coverage: 5-20 m<sup>2</sup> / L  
Packing: 1 & 5 L



### فوب إكستريم

مادة تحتوي على مذيب لحماية المساحات غير الملمّعة من البقع. تستعمل على التيراكوتا، الخرسانة، البلاط الإسمنتي والحجر الطبيعي غير الملمّع. لا تشكل غشاء ولا تصفّر. آمنة لمساحات تحضير الطعام. لمساحات أفقية وعمودية في الخارج والداخل.  
الإستهلاك: 5-20 م<sup>2</sup> / لتر  
العبوة: 1 و 5 لتر

## PROTECTORS

## مواد للحماية

### STONEPLUS (FILA)

Solvent-based stain-proofing protector & color enhancer for polished or unpolished marble, granite, stone & agglomerate. Protects from water, oil & stains. Non film-forming or yellowing. Certified safe for food areas. Horizontal & vertical use, exterior & interior.

Coverage: 15-50 m<sup>2</sup> / L

Packing: 0.375, 1 & 5 L



### ستونبلاس

مادة تحتوي على مذيب لحماية المساحات الملمّعة وغير الملمّعة من البقع، وتعزيز لونها. تستعمل على الرخام، الغرانيت، الحجر الطبيعي أو المصنّع. تحمي من الماء، الزيت والبقع. لا تشكل غشاء ولا تصفرّ. آمنة لمساحات تحضير الطعام. لمساحات أفقية وعمودية في الخارج والداخل.  
الإستهلاك: 10-50 م<sup>2</sup> / ليتر  
العبوة: 0.375، 1 و 5 ليتر

### HYDROREP (FILA)

Solvent-based water-repellent for unpolished natural or artificial stone, concrete & cement surfaces. Protects against efflorescence, molds & weather. Non film-forming or yellowing. Horizontal & vertical use, exterior & interior.

Coverage: 5-20 m<sup>2</sup> / L

Packing: 1 & 5 L



### هايدرورب

مادة تحتوي على مذيب، طاردة للماء، تستعمل على الحجر الطبيعي أو المصنّع غير الملمّع، الخرسانة والمساحات الإسمنتية. تحمي من الأملاح، العفن، والعوامل الجوية. لا تشكل غشاء ولا تصفرّ. لمساحات أفقية وعمودية في الخارج والداخل.  
الإستهلاك: 5-20 م<sup>2</sup> / ليتر  
العبوة: 1 و 5 ليتر

### WET ECO (FILA)

Water-based, wet-look protector for unpolished natural stone & agglomerates and terracotta. Protects surfaces from stains & facilitates dirt removal. Does not peel or yellow. Prevents surfaces from flaking. Horizontal & vertical use, exterior & interior.

Coverage: 7-20 m<sup>2</sup> / L

Packing: 1 L



### ويت إيكو

مادة أساسها ماء، لحماية الحجر الطبيعي والمصنّع غير الملمّع والتيراكوتا. تعطي مظهرا مبللا. تحمي المساحة من البقع وتسهل إزالة الأوساخ عنها. لا تصفر ولا تقشر عن المساحة. لمساحات أفقية وعمودية في الخارج والداخل.  
الإستهلاك: 7-20 م<sup>2</sup> / ليتر  
العبوة: 1 ليتر

### SALVATERRAZZA (FILA)

Solvent-based consolidating protector. Strengthens the surface & protects it from water. Makes small cracks (up to 1 mm) water-repellent and prevents water seepage. Also protects joint grout. Can be used on natural or artificial stone, ceramic, concrete... Non film-forming or yellowing. Horizontal & vertical use, exterior & interior.

Coverage: 10-30 m<sup>2</sup> / L

Packing: 5 L



### سالفاتيراتزا

مادة تحتوي على مذيب، تعزز تماسك المساحة وتحميها من الماء. تجعل الشقوق الصغيرة (لغاية 1 ملم) طاردة للماء وتمنع تسربه. تحمي أيضا روبة الفواصل. يمكن إستعمالها على الحجر الطبيعي، الحجر المصنّع، السيراميك، الخرسانة... لا تشكل غشاء ولا تصفرّ. لمساحات أفقية وعمودية في الخارج والداخل.  
الإستهلاك: 10-30 م<sup>2</sup> / ليتر  
العبوة: 5 ليتر

### MARBLE AID XT (FILA)

Two-component, water-based treatment to protect marble & natural stone surfaces (polished or unpolished) from acid aggression & stains. Ideal for countertops & vanities. Treatment can be removed & reapplied. Non-yellowing. Suitable for contact with food. Horizontal & vertical use, exterior & interior.

Coverage: up to 10 m<sup>2</sup> / kit

Packing: 250 ml + 200 ml + 33 ml kit



### ماربل أيد XT

مادة من مركبين أساسها ماء لحماية مساحات الرخام والحجر الطبيعي (الملمّع وغير الملمّع) من الأحماض والبقع. مثالية لسطح الرخام في المطابخ (طاوليت، مساحات تحضير الطعام...). يمكن إزالة المادة وإعادة مدها. لا تصفرّ. آمنة لمساحات تحضير الطعام. لمساحات أفقية وعمودية في الخارج والداخل.  
الإستهلاك: لغاية 10 م<sup>2</sup> / عبوة  
العبوة: 250 مل + 200 مل + 33 مل

## PROTECTORS

## مواد للحماية

### FUGAPROOF (FILA)

Water-based fast-drying grout sealer. Protects grout from water & stains. Does not change grout color & facilitates cleaning. Horizontal & vertical use, exterior & interior.  
Coverage: up to 850 lm / 0.75 L  
Packing: 0.75 L



### فوغابروف

مادة شفافة أساسها ماء لحماية الروبة من الماء والبقع. سريعة النشف، لا تغير لون الروبة وتسهل عملية تنظيفها. لمساحات أفقية وعمودية في الخارج والداخل.  
الإستهلاك: لغاية ٨٥٠ م ج / ٠,٧٥ ليتر  
العبوة: ٠,٧٥ ليتر

### PW10 (FILA)

Water-based pre-fixing protector, used on the back & sides of tiles before laying to prevent formation of efflorescence & stains. Can be used on natural stones & agglomerates, marble, granite, terracotta & other absorbent tiles. Horizontal & vertical use, exterior & interior.  
Coverage: 10-15 m<sup>2</sup> / L  
Packing: 5 L



### PW10

مادة أساسها ماء تمد على قفا وجوانب البلاط قبل لصقه لمنع ظهور البقع والأملاح على سطحه. يمكن إستعمالها على الحجر الطبيعي أو المصنّع، الرخام، الغرانيت، التيراكوتا وغيرها من البلاط الماص. لمساحات أفقية وعمودية في الخارج والداخل.  
الإستهلاك: 10-15 م<sup>2</sup> / ٢ ليتر  
العبوة: ٥ ليتر

### PRW200 (FILA)

Water-based pre-grouting protector, used on tiles before grouting to avoid staining of absorbent tiles by grout residues & facilitate grout cleaning. Does not alter material appearance. Ideal for terracotta, unpolished stones & agglomerates. Horizontal & vertical use, exterior & interior.  
Coverage: 7-20 m<sup>2</sup> / L  
Packing: 1 L



### PRW200

مادة حماية أساسها ماء للإستعمال قبل مدّ الروبة، لمنع تلطيخ البلاط الماص بآثار الروبة ولتسهيل عملية التنظيف. لا تؤثر على مظهر البلاط. مثالية للتيراكوتا والحجر غير الملمّع الطبيعي أو المصنّع. لمساحات أفقية وعمودية في الخارج والداخل.  
الإستهلاك: 7-20 م<sup>2</sup> / ٢ ليتر  
العبوة: ١ ليتر

### ANTI-MOULD PROTECTOR (MAPEI)

Colourless water-based protector against mold formation. Can be used on natural stones, plaster, wall paints, terracotta, ceramic, glass, klinker & grouts. Completes the Mould Remover cleaning cycle.  
Coverage: ~15 m<sup>2</sup> / 750 ml / coat  
Packing: 750 ml



### أنتي-مولد بروتيكتور

مادة شفافة أساسها ماء لمنع تكون العفن. يمكن استخدامها على الحجر الطبيعي، اللياسة، ودهانات الجدران المطلية، التيراكوتا، السيراميك، الزجاج، الكلنكر والروبة. تكمل دورة تنظيف مولد ريموفر.  
الإستهلاك: 10~ م<sup>2</sup> / ٧٥٠ ملل / وجه  
العبوة: ٧٥٠ ملل

## FINISHERS

## مواد للتشطيب

### CLASSIC (FILA)

Liquid wax used to protect & revitalize the shine of marble, terrazzo, natural stones & terracotta. Can be used undiluted or diluted in water, on new floors or as a maintenance treatment. Interior use.  
Coverage: 30-40 m<sup>2</sup> / L  
Packing: 1 L



### كلاسيك

مادة شمعية سائلة، تستعمل لحماية وتعزيز لمعة الرخام، التيرازو، الأحجار الطبيعية والتيراكوتا. يمكن استخدامها دون تخفيف أو مخففة بالماء، على أرضيات جديدة أو للصيانة. تستعمل في الداخل.  
الإستهلاك: 30-40 م<sup>2</sup> / ٢ ليتر  
العبوة: ١ ليتر

## SCREEDS

## صبات

**TOPCEM PRONTO** (MAPEI)

Ready to use controlled shrinkage mortar for quick drying (4 days) bonded or unbounded screeds. Interior & exterior use. Usable with floor heating.

Coverage: 18-20 Kg / m<sup>2</sup> / 1 cm thickness

Packing: 25 Kg

**توبسيم بروننتو**

خلطة إسمنتية سريعة النشف (٤ أيام) وغير قابلة للإنكماش، لإنشاء أرضيات في الداخل والخارج. يمكن إستعمالها للأرضيات محتوية على نظام تدفئة. الإستهلاك: ١٨-٢٠ كغ / م<sup>٢</sup> / سماكة ١ سم العبوة: ٢٥ كغ

## SELF-LEVELING COMPOUNDS

## مواد ذاتية التسوية

**ULTRAPLAN ECO 20** (MAPEI)

Fast-drying self-leveling compound, used on concrete & tiles in 1-10 mm thickness without shrinkage or cracks. High resistance to traffic & loads. Usable with underfloor heating. Interior use. Compressive & flexural strengths: 20 & 5 MPa.

Coverage: ~1.6 Kg / m<sup>2</sup> / 1 mm thickness

Packing: 23 Kg

**ألترا بلان إيكو 20**

مادة ذاتية التسوية سريعة النشف تمد على خرسانة أو بلاط بسماكة ١-١٠ ملم دون إنكماش أو تشقق. مقاومة لحركة المرور والأوزان. يمكن مدها على أرضيات تحتوي على نظام تدفئة. إستعمال داخلي. مقاومة الضغط والإنحناء: ٢٠ و ٥ ميغاباسكال. الإستهلاك: ١,٦~ كغ / م<sup>٢</sup> / سماكة ١ ملم العبوة: ٢٣ كغ

**ULTRAPLAN MAXI** (MAPEI)

Ultra fast-drying self-leveling compound, used on concrete & tiles in 3-40 mm thickness without shrinkage or cracks. Very high resistance to traffic & loads. Usable with underfloor heating. Interior use. Compressive & flexural strengths: 35 & 8 MPa.

Coverage: ~1.7 Kg / m<sup>2</sup> / 1 mm thickness

Packing: 25 Kg

**ألترا بلان ماكسي**

مادة ذاتية التسوية سريعة النشف تمد على خرسانة أو بلاط بسماكة ٣-٤٠ ملم دون إنكماش أو تشقق. مقاومة جدا لحركة المرور والأوزان. يمكن إستعمالها على أرضيات تحتوي على نظام تدفئة. إستعمال داخلي. مقاومة الضغط والإنحناء: ٣٥ و ٨ ميغاباسكال. الإستهلاك: ١,٧~ كغ / م<sup>٢</sup> / سماكة ١ ملم العبوة: ٢٥ كغ

## COATINGS

## دهانات

**HYPERDESMO D-2K** (ALCHIMICA)

Two-component solvent-free polyurethane coating for car parks, industrial floors... Used on concrete, wood & metal. Excellent chemical & mechanical resistance. Exposure to UV causes discoloration (without affecting properties).

Colors: grey (RAL 7042) & blue (RAL 5024)

Coverage: ~0.5 Kg / m<sup>2</sup> / 420 µm thickness / 2 coats

Packing: 13 Kg kit

**هايبرديسمو D-2K**

طلاء بوليوريثان من مركبين، دون مذيب، للمواقف، الأرضيات الصناعية... يستعمل على الخرسانة، الخشب والحديد. له مقاومة كيميائية وميكانيكية عالية. في حال تعرضه للأشعة ما فوق البنفسجية، يميل لونه إلى الإصفرار (دون أن يؤثر ذلك على ميزاته). الألوان: رمادي وأزرق الإستهلاك: ٠,٥- كغ / م<sup>٢</sup> / سماكة ٤٢٠ ميكرون/ وجهين العبوة: ١٣ كغ

**MAPEFLOOR FC 200 ME** (MAPEI)

Two-component, solvent-free, high-build epoxy floor coating for car parks, warehouses, chemical & pharmaceutical industries, food factories... Used on concrete & cementitious surfaces. Good resistance to chemicals & abrasion. Interior use. Color: grey (RAL 7042)

Coverage: ~0.6 Kg / m<sup>2</sup> / 400 µm thickness / 2 coats

Packing: 25.5 Kg kit

**مابيفلور FC 200 ME**

طلاء إيبوكسي من مركبين، لا يحتوي على مذيب، لأرضيات مواقف السيارات، المستودعات، مصانع الكيماويات، الأدوية والأغذية... يستعمل على الخرسانة والمساحات الإسمنتية. له مقاومة جيدة للمواد الكيميائية والخدش. إستعمال داخلي. اللون: رمادي الإستهلاك: ٠,٦- كغ / م<sup>٢</sup> / سماكة ٤٠٠ ميكرون/ وجهين العبوة: ٢٥,٥ كغ

## COATINGS

## دهانات

**DISBOPOX 110SB** (CAPAROL)

Two-component, self-priming epoxy coating for car parks with moderate motor vehicle traffic, walkways... Used on concrete & cementitious surfaces. Good resistance to water, chemicals (oils, salts, diluted acids & alkali) & abrasion. Interior use.

Colors: clear, white, yellow (RAL 1003) & grey (RAL 7042)  
Coverage: ~0.4 Kg / m<sup>2</sup> / 200 µm thickness / 2 coats  
Packing: 4 & 20 Kg kits

**ديسبوكس 110SB**

طلاء إيبوكسي من مركبين، لا يحتاج إلى أساس، للممرات ومواقف السيارات الخاضعة لحركة مرور معتدلة. يستعمل على الخرسانة والمساحات الإسمنتية. له مقاومة جيدة للماء، المواد الكيميائية (أحماض وقلويات مخففة، زيوت، أملاح) والخدش. إستعمال داخلي.  
اللون: شفاف، أبيض، أصفر ورمادي  
الاستهلاك: ~٠,٤ كغ / م<sup>2</sup> / سماكة ٢٠٠ ميكرون / وجهين العبوة: ٤ و ٢٠ كغ

**DISBOPOX 210SF** (CAPAROL)

Two-component solvent-free epoxy primer. Used on concrete & cementitious surfaces. High resistance to chemicals (oils & grease, salts, diluted acids & alkalis) & mechanical loads.

Color: transparent  
Coverage: ~0.3 Kg / m<sup>2</sup> / 190 µm thickness / coat  
Packing: 25 Kg kit

**ديسبوكس 210SF**

أساس إيبوكسي من مركبين، لا يحتوي على مذيب. يستعمل على الخرسانة والمساحات الإسمنتية. له مقاومة جيدة للمواد الكيميائية (أحماض وقلويات مخففة، زيوت وشحوم، أملاح) والأحماض.  
اللون: شفاف  
الاستهلاك: ~٠,٣ كغ / م<sup>2</sup> / سماكة ١٩٠ ميكرون / وجه العبوة: ٢٥ كغ

**DISBOPOX 230SF** (CAPAROL)

Two component, solvent-free epoxy coating for floors subject to high mechanical & chemical loads such as car parks, industrial floors, warehouse floors... Used on concrete & cementitious surfaces. Excellent resistance to water, chemicals (oils & grease, salts, dyes, diluted acids & alkali), impact & abrasion. Interior use.

Color: grey (RAL 7042)  
Coverage: ~0.6 Kg / m<sup>2</sup> / 380 µm thickness / 2 coats  
Packing: 25 Kg kit

**ديسبوكس 230SF**

طلاء إيبوكسي من مركبين، لا يحتوي على مذيب، لأرضيات خاضعة لضغوط ميكانيكية وكيميائية عالية كمواقف السيارات، الأرضيات الصناعية، أرضيات المستودعات... يستعمل على الخرسانة والمساحات الإسمنتية. له مقاومة ممتازة للماء، الكيمياءات (أحماض وقلويات مخففة، زيوت وشحوم، أملاح، أصباغ)، الصدمات والخدش. إستعمال داخلي.  
اللون: رمادي  
الاستهلاك: ~٠,٦ كغ / م<sup>2</sup> / سماكة ٣٨٠ ميكرون / وجهين العبوة: ٢٥ كغ

**TOPSEAL** (RAR RESIN)

Solvent-based glossy transparent acrylic sealer for cementitious surfaces & concrete. Resistant to UV. Protects from water infiltration, CO<sub>2</sub> & chlorides. Interior & exterior use.

Coverage: ~0.2 Kg / m<sup>2</sup> / 2 coats  
Packing: 16 Kg Pail

**توبسيل**

مادة أكريليك تحتوي على مذيب، شفافة ولامعة، لحماية المساحات الإسمنتية (الخرسانة المطبقة). مقاومة لأشعة الشمس ما فوق البنفسجية. تحمي من الماء، من ثاني أكسيد الكربون، ومن الكلوريدات. إستعمال داخلي وخارجي.  
الاستهلاك: ~٠,٢ كغ / م<sup>2</sup> / وجهين العبوة: ١٦ كغ

**SILICA SAND** (SILICA+)

White silica sand, used to obtain floor coatings with non-slip finish.

Grain size: 0.3-0.6 mm, 0.8-1.25 mm or 1-2 mm  
Coverage: ~1 Kg / m<sup>2</sup>  
Packing: 25 Kg

**سيليكسا ساند**

رمل أبيض يستعمل للحصول على أرضيات خشنة مانعة للانزلاق.  
حجم الحبيبات: ٠,٣-٠,٦ ملم، ٠,٨-١,٢٥ ملم أو ١-٢ ملم  
الاستهلاك: ~١ كغ / م<sup>2</sup>  
العبوة: ٢٥ كغ

## PRIMERS

## أساسات

**MAPECOAT I 600 W** (MAPEI)

Two-component transparent water-based epoxy primer for concrete & cementitious surfaces. Can also be used as a protective sealer against water, dust & oil.

Coverage: 0.1 (primer) - 0.5 (sealer) Kg / m<sup>2</sup>

Packing: 5.9 Kg kit

**مابيكوت I 600 W**

إيبوكسي شفاف أساسه ماء، من مركبين، يستعمل كأساس على الخرسانة والمساحات الإسمنتية. بالإمكان أيضا إستعماله كطبقة للحماية من الماء، الغبار والزيوت.

الإستهلاك: ٠,١ (أساس) - ٠,٥ (حماية) كغ / م<sup>٢</sup>  
العبوة: ٥,٩ كغ

## BASE COATS

## طبقات تحتية

**MAPECOAT TNS WHITE BASE COAT** (MAPEI)

Water-based acrylic basecoat paste, used to prepare & level substrates before applying finishing coatings. Applied on asphalt (directly), or cementitious surfaces (after priming with Mapecoat I 600 W).

Application: by squeegee

Coverage: 1-1.5 Kg / m<sup>2</sup> / 1-3 coats

Packing: 20 Kg

**مابيكوت TNS وايت بيز كوت**

طبقة تحتية من الأكريليك أساسها ماء، تستعمل لتحضير وتسوية المساحة قبل مد الطلاء. تستعمل على الزفت (مباشرة) أو على المساحات الإسمنتية (بعد مد أساس مابيكوت I 600 W).

طريقة المدّ: بواسطة ممسحة مطاطية  
الإستهلاك: ١,٥-١ كغ / م<sup>٢</sup> / ١-٣ أوجه  
العبوة: ٢٠ كغ

**MAPECOAT TNS GREY BASE COAT** (MAPEI)

Water-based flexible acrylic cushion basecoat paste, used to prepare & level substrates before applying finishing coatings. Applied on asphalt (directly), or cementitious surfaces (after priming with Mapecoat I 600 W).

Application: by squeegee

Coverage: 2 Kg / m<sup>2</sup> / 3-4 coats

Packing: 20 Kg

**مابيكوت TNS غراي بيز كوت**

طبقة تحتية من الأكريليك أساسها ماء، مرنة، تستعمل لتحضير وتسوية المساحة قبل مد الطلاء. تستعمل على الزفت (مباشرة) أو على المساحات الإسمنتية (بعد مد أساس مابيكوت I 600 W).

طريقة المدّ: بواسطة ممسحة مطاطية  
الإستهلاك: ٢ كغ / م<sup>٢</sup> / ٣-٤ أوجه  
العبوة: ٢٠ كغ

## TOP COATS

## طلاء

**MAPECOAT TNS FINISH 1.3.4** (MAPEI)

Colored water-based acrylic finishing coatings with variable granule sizes. Weather & abrasion resistant. ITF-classified (categories 1, 3 & 4).

Application: by squeegee

Colors: brick red & dark green

(other colors upon request)

Coverage: 0.6-1.5 Kg / m<sup>2</sup> / 2-3 coats

Packing: 20 Kg

**مابيكوت TNS فينيش 1.3.4**

طلاء أكريليك أساسه ماء، ملون مع حبيبات رمل مختلفة الحجم، يمد على الطبقة التحتية. مقاوم للتآكل وعوامل الجو. مصنف ١، ٣ و ٤ من إتحاد التنس الدولي.

طريقة المدّ: بواسطة ممسحة مطاطية  
الألوان: أحمر قرميدي وأخضر داكن  
(ألوان أخرى عند الطلب)  
الإستهلاك: ٠,٦-١,٥ كغ / م<sup>٢</sup> / ٢-٣ أوجه  
العبوة: ٢٠ كغ

**MAPECOAT TNS COLOR** (MAPEI)

Colored water-based acrylic finishing coating with 0.04-0.2 mm sand granules. Weather & abrasion resistant. Offers perfect ball bounce & excellent balance between friction & sliding.

Application: by squeegee or roller

Colors: brick red & dark green

(other colors upon request)

Coverage: 0.5-0.6 Kg / m<sup>2</sup> / 2 coats

Packing: 20 Kg

**مابيكوت TNS كولور**

طلاء أكريليك أساسه ماء، مع حبيبات رمل حجم ٠,٤-٠,٢ ملم، ملون، يمد فوق الطبقات التحتية، مقاوم للتآكل والعوامل الجوية. يوفر إرتدادا ممتازا للكرة وتوازنا مثاليا بين الإحتكاك والإنزلاق.

طريقة المدّ: بواسطة ممسحة مطاطية أو رولو  
الألوان: أحمر قرميدي وأخضر داكن  
(ألوان أخرى عند الطلب)  
الإستهلاك: ٠,٥-٠,٦ كغ / م<sup>٢</sup> / وجهين  
العبوة: ٢٠ كغ

LINING

تخطيط

**MAPECOAT TNS LINE** (MAPEI)

Water-based acrylic paint for court lining. Weather & abrasion resistant.

Colors: white & yellow

Coverage: 1-2 gallons / court

Packing: 5 Kg



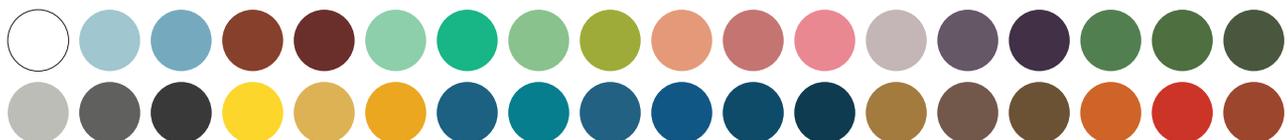
**مابيكوت TNS لاين**

طلاء أكريليك أساسه ماء، لتخطيط الملاعب. مقاوم للتآكل والعوامل الجوية.

الألوان: أبيض وأصفر

الاستهلاك: ٢-١ غالون / ملعب

العبوة: ٥ كغ



PLASTERS & FILLERS

**BATIMIX PLASTER 260**

Ready-to-use cement plaster for interior & exterior use.

Compressive strength: 33.2 MPa

Coverage: 16 Kg / m<sup>2</sup> / 1 cm thickness

Packing: 25 Kg



لياسة ومعاجين

**باتيميكس بلاستر 260**

لياسة إسمنتية جاهزة للإستعمال في الداخل والخارج.

تحتمل قوة ضاغطة قدرها ٣٣,٢ ميغاباسكال  
الإستهلاك: ١٦ كغ / م<sup>٢</sup> / سماكة ١ سم  
العبوة: ٢٥ كغ

**CAPAMAJUN (CAPAROL)**

Cement-based putty to smooth plaster, concrete & gypsum. Water-resistant, strong bonding to building surface & high coverage. Has plastic properties & does not flake off. Low VOC. Exterior & interior use.

Thickness: up to 3 mm / 2 coats

Color: off white

Coverage: ~14 m<sup>2</sup> / 20 Kg / 1 mm thickness

Packing: 20 Kg



**كابامعجون**

معجونة إسمنتية لملمس اللياسة الإسمنتية، الخرسانة والجصين. مقاومة للماء، إلتصاقها قوي وتغطيتها عالية. بلاستيكية ولا تقشر. قليلة المركبات العضوية المتطايرة. للداخل والخارج.

السماكة: حتى ٣ ملم / وجهين

اللون: اوف وايت

الإستهلاك: ١٤~ ٢٠ / م<sup>٢</sup> / سماكة ١ ملم  
العبوة: ٢٠ كغ

**CAPAJOINT (CAPAROL)**

Co-polymer filler for joints & small cracks of gypsum boards & dry walls. Low shrinkage rate and easy application. Low VOC. Interior use.

Color: white

Coverage: ~4 m<sup>2</sup> / Kg

Packing: 5 & 30 Kg



**كابادجوينت**

معجونة بوليمرية لملمء الفواصل والشقوق الصغيرة في ألواح الجصين والدرأي والز. قليلة الإنكماش وسهلة الاستخدام. قليلة المركبات العضوية المتطايرة. للداخل فقط.

اللون: ابيض

الإستهلاك: ٤~ ٢ م<sup>٢</sup> / كغ

العبوة: ٥ و ٣٠ كغ

PAINT PRIMERS

**MALECH (MAPEI)**

Micronized acrylic resin-based primer for Colorite. Can be used in poorly ventilated areas, being solvent-free. Exterior & interior use.

Color: transparent

Coverage: ~8 m<sup>2</sup> / Kg

Packing: 10 Kg



أساسات دهان

**ماليك**

أساس أكريليك مائي لطلاء كولوريت، يمكن إستعماله في أماكن قليلة التهوية، كونه خال من أي مذيب. للخارج والداخل.

اللون: شفاف

الإستهلاك: ٨~ ٢ م<sup>٢</sup> / كغ

العبوة: ١٠ كغ

**CAPAACRYL PRIMER (CAPAROL)**

Acrylic water-based adhesion-promoting primer for mineral surfaces (concrete, cementitious surfaces...). Low-odor. Exterior & interior use.

Color: white

Coverage: ~9 m<sup>2</sup> / L / coat

Packing: 3.75 & 18 L



**كاباأكريل برايمر**

أساس أكريليك مائي لتحسين الإلتصاق، يستعمل على الخرسانة، المساحات الإسمنتية... قليل الرائحة. للخارج والداخل.

اللون: أبيض

الإستهلاك: ٩~ ٢ م<sup>٢</sup> / لتر / وجه

العبوة: ٣,٧٥ و ١٨ لتر

## PAINT PRIMERS

## أساسات دهان

**CAPALAC PRIMER (CAPAROL)**

Solvent-based alkyd undercoat for enamel, used on concrete, wood & metal to seal & promote adhesion. Quick-drying, lead-free & low-VOC. Interior & exterior use.

Color: white

Coverage: ~14 m<sup>2</sup> / L / coat

Packing: 1 & 3.75 L

**كابالاك برايمر**

أساس أندركوت الكيد يحتوي على مذيب يستعمل قبل البويا على الخشب، الإسمنت والحديد، للختم وتحسين الإلتصاق. سريع النشف، قليل المركبات العضوية المتطايرة وخال من الرصاص. للداخل والخارج.

اللون: أبيض

الإستهلاك: ~14 م<sup>2</sup> / لتر / وجه

العبوة: ١ و ٣,٧٥ لتر

**CAPALAC RED-OXIDE PRIMER (CAPAROL)**

Solvent-based alkyd primer, used on iron & steel before enamel. Anti-corrosive, rust-inhibitive & adhesion-promoting. Quick-drying, lead-free & low-VOC. Interior & exterior use.

Color: red oxide

Coverage: ~14 m<sup>2</sup> / L / coat

Packing: 1 & 3.75 L

**كابالاك ريد-أوكسايد برايمر**

أساس الكيد يحتوي على مذيب، يستعمل على الحديد وال فولاذ قبل البويا، يحمي من التآكل والصدأ ويحسن الإلتصاق. سريع النشف، قليل المركبات العضوية المتطايرة وخال من الرصاص. للداخل والخارج.

اللون: أحمر

الإستهلاك: ~14 م<sup>2</sup> / لتر / وجه

العبوة: ١ و ٣,٧٥ لتر

**CAPAEPO PRIMER (CAPAROL)**

Two-component, solvent-based epoxy primer with zinc phosphate, used on iron, steel & galvanized steel before epoxy or polyurethane paints. Anti-corrosive, rust-inhibitive & adhesion-promoting. Lead-free. Interior & exterior use.

Color: red oxide

Coverage: ~7 m<sup>2</sup> / L / coat

Packing: 3.75 L

**كابايبو برايمر**

أساس من مركبين يحتوي على مذيب، مع فوسفات الزنك، يستعمل على الحديد، الفولاذ والفولاذ المجلفن قبل طلاء الإيبوكسي أو البوليوريثان. يحمي من التآكل والصدأ، ويحسن الإلتصاق. خال من الرصاص. للداخل والخارج.

اللون: أحمر

الإستهلاك: ~7 م<sup>2</sup> / لتر / وجه

العبوة: ٣,٧٥ لتر

## PAINTS &amp; TEXTURES

## دهانات وكسوات

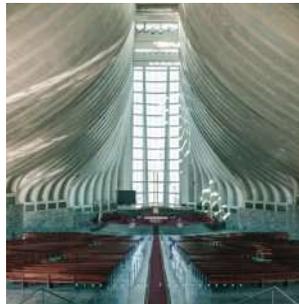
**COLORITE BETON (MAPEI)**

Water-based pure acrylic anticarbonation paint, used to protect cementitious surfaces. Semi-transparent to preserve the surface's natural finish.

Color: grey

Coverage: ~3.5 m<sup>2</sup> / Kg / 2 coats

Packing: 20 Kg

**كولوريت باطون**

طلاء أكريليك أساسه ماء، يستعمل لحماية المساحات الإسمنتية، لا سيما من ثاني أكسيد الكربون. شبه شفاف للمحافظة على مظهر الخرسانة الطبيعي.

اللون: رمادي

الإستهلاك: ~3,5 م<sup>2</sup> / كغ / وجهين

العبوة: ٢٠ كغ

**CAPAMATT (CAPAROL)**

Acrylic copolymer matt emulsion paint with excellent hiding power & washability. Odorless. Interior use.

Color: white or tintable base

Coverage: ~9 m<sup>2</sup> / L / coat

Packing: 1, 3.75 & 18 L

**كابامات**

دهان مع اكريليك أساسه ماء، دون لمعة، له قدرة ستر عالية ويمكن غسله. دون رائحة. للداخل فقط.

اللون: أبيض أو أساس يمكن تلوينه

الإستهلاك: ~9 م<sup>2</sup> / لتر / وجه

العبوة: ١، ٣,٧٥ و ١٨ لتر

## PAINTS &amp; TEXTURES

## دهانات وكسوات

**CAPAPLUS** (CAPAROL)

Acrylic copolymer emulsion paint, with superior scrub resistance & hiding power. Practically odorless. Matt or silk finish. Interior use.

Color: white or tintable base

Coverage: ~11 m<sup>2</sup> / L / coat

Packing: 1, 3.75 & 18 L

**كابابلوس**

دهان مع اكريليك أساسه ماء، ذو مظهر دون لمعة او حريري، له مقاومة للخدش وقدرة ستر عاليتان جدا. دون رائحة. للداخل فقط.  
اللون: أبيض أو أساس يمكن تلوينه  
الاستهلاك: ~11 م<sup>2</sup> / لتر / وجه  
العبوة: 1، 3,75 و 18 لتر

**CAPAPLUS HYGIENE** (CAPAROL)

Water-based pure acrylic copolymer matt emulsion paint with superior scrub resistance & hiding power. Prevents fungi & bacterial growth. Interior use.

Color: white or tintable base

Coverage: ~10 m<sup>2</sup> / L / coat

Packing: 1, 3.75 & 18 L

**كابابلوس هايدجين**

دهان اكريليك أساسه ماء، دون لمعة، له قدرة ستر ممتازة ومقاومة عالية للخدش. يمنع نمو العفن والبكتيريا. للداخل فقط.  
اللون: أبيض أو أساس يمكن تلوينه  
الاستهلاك: ~10 م<sup>2</sup> / لتر / وجه  
العبوة: 1، 3,75 و 18 لتر

**CAPAUltra MATT** (CAPAROL)

Water-based pure acrylic matt paint with excellent hiding power & scrub-resistance. Odorless. Interior & exterior use.

Color: white or tintable base

Coverage: ~10 m<sup>2</sup> / L / coat

Packing: 1, 3.75 & 15 L

**كابالترامات**

دهان اكريليك أساسه ماء، دون لمعة، ذات قدرة ستر ممتازة ومقاومة عالية للخدش. دون رائحة. للداخل والخارج.  
اللون: أبيض أو أساس يمكن تلوينه  
الاستهلاك: ~10 م<sup>2</sup> / لتر / وجه  
العبوة: 1، 3,75 و 10 لتر

**AMPHIBOLIN** (CAPAROL)

Water-based pure acrylic semi-gloss or glossy paint with excellent adhesion (to cementitious surfaces, brick, gypsum...). Water repellent, weatherproof, anticarbonation & scrub-resistant. Low-odor. Amphibolin-W is a fungus-resistant version. Interior & exterior use.

Color: white or tintable base

Coverage: ~10 m<sup>2</sup> / L / coat

Packing: 1, 3.75 & 15 L

**أمفبولين**

دهان اكريليك أساسه ماء، لامع أو ذات لمعة خفيفة. إلتصافه ممتاز (على مساحات إسمنتية، حجر قرميدي، جفصين...). مقاوم للماء، الخدش والعوامل الجوية (كثاني أكسيد الكربون). قليل الرائحة. متوفر أيضا بصيغة أمفبولين-W المقاومة للعفن. للداخل والخارج.  
اللون: أبيض أو أساس يمكن تلوينه  
الاستهلاك: ~10 م<sup>2</sup> / لتر / وجه  
العبوة: 1، 3,75 و 10 لتر

**CAPALAC ENAMEL** (CAPAROL)

Alkyd-based lead-free enamel with excellent durability & opacity, for wood, concrete & steel. Interior & exterior use. Glossy & semi-glossy. Available in 6 colors (including white & black)

Coverage: ~9 m<sup>2</sup> / L / coat

Packing: 1 & 3.75 L

**كابالاك اينامل**

بويا مع الكيد تحتوي على مذيب، لطلي الخشب، الباطون والحديد. خالية من الرصاص، لها قدرة ستر عالية ويمكن غسلها. لامعة أو نصف لامعة. للداخل والخارج.  
متوفرة بـ 6 ألوان (منها الأبيض والأسود)  
الاستهلاك: ~9 م<sup>2</sup> / لتر / وجه  
العبوة: 1 و 3,75 لتر

## PAINTS & TEXTURES

## دهانات وكسوات

### MAKHMALIA (CAPAROL)

Water-based decorative paint designed to achieve a royal velvet effect with a pearlescent appearance. Excellent hiding power & washability. Interior use.  
Color: tintable base  
Coverage: ~9 m<sup>2</sup> / L  
Packing: 0.9 & 3.5 L



### مخملية

دهان أساسه ماء ذات مظهر مخملي لؤلؤي، له مقاومة للخدش وقدرة ستر عاليتان جدا. للداخل فقط.  
اللون: أساس يمكن تلوينه  
الإستهلاك: ~9 م<sup>2</sup> / ليتر  
العبوة: 0.9 و 3.5 ليتر

### ARMARENO (CAPAROL)

Decorative mortar used to produce a concrete effect. Easy to apply. Water-repellent. Environment friendly. Can be pigmented or painted over. Interior use.  
Color: white (dries to light grey)  
Coverage: 1.4 Kg / m<sup>2</sup> / 1 mm  
Packing: 25 Kg



### أرمارينو

مادة إسمنتية تستخدم لإحداث تأثير خرساني/إسمنتي أنيق. سهلة التطبيق، مضادة للماء، صديقة للبيئة. يمكن تلوينها أو دهنها. للداخل فقط.  
اللون: أبيض (رمادي فاتح بعد أن ينشف)  
الإستهلاك: 1.4 كغ / م<sup>2</sup> / ملم  
العبوة: 25 كغ



## PAINTS &amp; TEXTURES

## دهانات وكسوات

**CAPATHANE** (CAPAROL)

Two-component, solvent-based polyurethane topcoat. Used on suitably primed concrete, wood, steel or other metal surfaces. Provides excellent water, chemical & abrasion resistance. Excellent opacity & color stability. Matt or semi-gloss finish. Interior & exterior use.

Colors: white, grey & black

Coverage: ~10 m<sup>2</sup> / L / coat

Packing: 3.75 L

**كاباثين**

دهان بوليوريثان من مركبين، يحتوي على مذيب. يستعمل بعد مد الأساس الملائم على الخرسانة، الخشب، الفولاذ وغيره من المساحات المعدنية. يوفر حماية ممتازة ضد الماء، المواد الكيميائية والتآكل. مستقر اللون وله قدرة ستر عالية. دون لمعة أو شبه لامع. للداخل والخارج. الألوان: أبيض، رمادي وأسود الإستهلاك: ~10 م<sup>2</sup> / لتر / وجه العبوة: 3,75 لتر

**PROHEAT PROTECT** (KANSAI HELIOS)

Solvent-based, temperature-resistant coating for protect car exhaust pipes, smoke pipes, stove pipes, metal parts of fireplaces, oil stoves... Semi-matt. Exterior & interior use. Temperature resistance: up to 400°C for silver & up to 350°C for black.

Colors: silver & black

Coverage: ~11 m<sup>2</sup> / L / coat

Packing: 0.75 L

**بروهيت بروتيك**

دهان يحتوي على مذيب، مقاوم للحرارة، لحماية أنابيب عوادم السيارات، أنابيب الدخان، الأنابيب والأجزاء المعدنية في المدافئ والمواقف... نصف لامع. للداخل والخارج. مقاومة الحرارة: لغاية 400 درجة مئوية للون الفضي ولغاية 350 درجة مئوية للأسود. الألوان: فضي وأسود الإستهلاك: ~11 م<sup>2</sup> / لتر / وجه العبوة: 0,75 لتر

**CAPAGRAIN** (CAPAROL)  **STRUCTUREPUTZ** (CAPAROL) 

Water-based acrylic copolymer decorative matt texture paints for walls, facades & ceilings. Scrub-resistant, odorless, breathable & environment friendly. Interior & exterior use.

Color: tintable base

Coverage: ~1.3 m<sup>2</sup> / Kg / 2 coats (Capagrain)

~0.9 m<sup>2</sup> / L / coat (Structureputz)

Packing: 25 Kg & 18 L

**كاباغراين ستراكلتشر بوتز**

كسوات مع اكريليك أساسها ماء، تعطي ملمسا مختلف الخشونة، للجدران، الواجهات والسقوف. دون لمعة ومقاومة للفرك. دون رائحة، منفذة للبخار وبيئية. للداخل والخارج. اللون: أساس يمكن تلوينه الإستهلاك: ~1,3 م<sup>2</sup> / كغ / وجهين (كاباغراين) ~0,9 م<sup>2</sup> / لتر / وجه (ستراكلتشر بوتز) العبوة: 25 كغ و 18 لتر

**GRANITO SYSTEM** (CAPAROL)

Water-based pure acrylic matt decorative texture system with natural granite-like finish. The system includes 4 products: an adhesion-promoting primer, a basecoat & a texture topcoat (composed of inorganic colored aggregates with pure acrylic resin binder), and a clear protective coat (for protection against UV, weather agents & dirt). Exterior & interior use.

Colors: cream, white & grey

**نظام غرانيتو**

نظام أساسه ماء، دون لمعة، ذو مظهر وملمس يشبه الغرانيت الطبيعي. النظام مكون من أربعة مواد: أساس لتحسين الالتصاق، طبقة تحتيّة وكسوة (تحتويان على حبيبات ملونة غير عضوية مع مادة رابطة من الأكريليك)، وطلاء حماية شفاف (يحمي من الأشعة فوق البنفسجية، العوامل المناخية ويمنع تراكم الأوساخ). للداخل والخارج. الألوان: كريم، أبيض ورمادي

## WOOD TREATMENT

## مواد معالجة الخشب

**BORI AQUA IMPREGNATION** (KANSAI HELIOS)

Water-based protector for impregnation of outdoor wood (roofing, fences, overhangs) & wood in damp interior rooms (bathrooms, kitchens, cellars). Contains biocides (not suitable for wood in direct contact with food). Protects against blue stains, molds, fungi & insects. Exterior & interior use.

Color: clear

Coverage: ~8.5 m<sup>2</sup> / L / coat

Packing: 0.75 & 5 L

**بوري أكوا إمبركنيشن**

مادة حماية أساسها ماء لتثريب الخشب الخارجي (أسقف، أسبجة...) والخشب في الغرف الداخلية الرطبة (الحمامات، المطابخ، الأقبية). تحتوي على مبيدات حيوية (غير مناسبة للخشب الذي يتلامس مع الطعام). تحمي من البقع الزرقاء والعفن والفطريات والحشرات. للداخل والخارج. اللون: شفاف الإستهلاك: ~8,5 م<sup>2</sup> / لتر / وجه العبوة: 0,75 و 5 لتر

## WOOD TREATMENT

## مواد معالجة الخشب

### WOODSTAIN UV EXTRA (KANSAI HELIOS)

Solvent-based protector for wooden surfaces (windows, doors, shutters, fences, façades, cabins, garden houses & furniture...). Protects from UV, molds & external agents. Contains wax which increases its water resistance. Preserves the natural color shade. Creates a film with a silky gloss finish. Does not chip or peel off. Exterior & interior use. Color: clear

Coverage: ~13 m<sup>2</sup> / L / coat

Packing: 0.75 & 2.5 L



### وودستين UV اكسترا

مادة حماية تحتوي على مذيب للمساحات الخشبية (نوافذ، أبواب، مصاريع، أسيجة، واجهات، كبائن، أثاث الحدائق...). تحمي من الأشعة ما فوق البنفسجية، العفن والعوامل الخارجية. تحتوي على شمع يساهم في مقاومتها للماء. تحافظ على اللون الطبيعي. تشكل غشاء ذا مظهر لامع حيري لا يفتت أو يقشر. للداخل والخارج.

اللون: شفاف

الاستهلاك: ~13 م<sup>2</sup> / لتر / وجه

العبوة: 0,75 و 2,5 لتر

### WOODSTAIN 3IN1 (KANSAI HELIOS)

Solvent-based protector for outdoor wooden surfaces (windows, doors, shutters, fences, façades, cabins, garden furniture...). Protects from molds, water & external agents. Creates a film with a silky gloss finish. Does not chip or peel off. Colors: clear, walnut (4), wenge (9), oak (15)

Coverage: 16-20 m<sup>2</sup> / L / coat

Packing: 0.75 & 2.5 L



### وودستين 3IN1

مادة حماية تحتوي على مذيب للمساحات الخشبية الخارجية (نوافذ، أبواب، مصاريع، أسيجة، واجهات، كبائن، أثاث الحدائق...). تحمي من العفن، الماء والعوامل الخارجية. تشكل غشاء ذا مظهر لامع حيري لا يفتت أو يقشر.

الألوان: شفاف، جوز، ونجي، سندان

الاستهلاك: 16-20 م<sup>2</sup> / لتر / وجه

العبوة: 0,75 و 2,5 لتر

### OIL EXTERIER (KANSAI HELIOS)

Solvent-based impregnating protector based on natural oils for exterior wooden surfaces (decking, garden furniture, façades...). Protects wood from water, weather agents & molds. Non-film forming, rejuvenates wood while preserving its breathability & natural look. Dries quickly & has a citrus scent. Color: clear

Coverage: 10-20 m<sup>2</sup> / L / coat

Packing: 0.5 & 2.5 L



### أويل إكستيريير

مادة حماية تحتوي على مذيب وزيت طبيعية للمساحات الخشبية الخارجية (أرضيات، واجهات، أثاث الحدائق...). تحمي الخشب من الماء، العوامل الجوية والعفن. يتشربها الخشب دون أن تشكل غشاء، فتجده مع الحفاظ على مظهره الطبيعي ونفاذيته للبخار. تجف بسرعة ولها رائحة الحمضيات.

اللون: شفاف

الاستهلاك: 10-20 م<sup>2</sup> / لتر / وجه

العبوة: 0,5 و 2,5 لتر

## BOARDS FOR DECKING & WALLS

## الواح للأرضيات والجدران

### DAK-WPC (DAKOTA)

High-quality, wood plastic composite boards used for decks & walls. Weatherproof, impermeable, low maintenance, resistant to molds & insects. Surface finish: one lightly brushed side and one anti-slip side. Perimetral closing planks are available. Maximum load: 3.8 KN.

Colors: gold, brown & smoke

Size: 2 m length x 14.6 cm width x 2.3 cm thickness



### داك-WPC

ألواح مصنعة من مزيج خشب وبلاستيك، ذات جودة عالية، تستخدم للأرضيات والجدران. مقاومة للعوامل الجوية. مانعة لتسرب الماء، سهلة الصيانة، مقاومة للعفن والحشرات. لها وجه قليل الخشونة، ووجه آخر مخدد مانع للانزلاق. يمكن تركيب ألواح غلق جانبية لها. الحمولة القصوى: 3,8 كيلونيوتن.

الألوان: ذهبي، بني ورمادي

المقاس: 2 م طول، 14,6 سم عرض، 2,3 سم سماكة



## CORNICES &amp; MOLDINGS

## كرانيش وقوالب

**ORAC DUROFOAM** (ORAC DECOR)

Collection of cornices made of extruded medium-density polystyrene blend for interior decoration. Durable, moisture-resistant, easy to install & paintable.

**أوراك دوروفوم**

كرانيش مصنوعة من البوليستيرين المبتوق المتوسط الكثافة، للديكور الداخلي. متينة، خفيفة الوزن، مقاومة للرطوبة، سهلة التركيب ويمكن دهنها.

**ORAC DUROPOLYMER** (ORAC DECOR)

Wide range of profiles made of extruded high-density polystyrene for interior & exterior decoration: cornices, wall panels & moldings, door frames, skirtings & multifunctional profiles. Includes items with indirect lighting. Impact-resistant, durable, moisture-resistant, easy to install & paintable. Several profiles are also available in a flexible variant for curved surfaces (arcades, columns...).

**أوراك دوروبوليمر**

مجموعة واسعة من القوالب المصنوعة من البوليستيرين المبتوق العالي الكثافة، للديكور الداخلي والخارجي: كرانيش، ألواح وقوالب للجدران، إطارات للأبواب، نعلات، وقوالب متعددة الإستعمالات. تشمل المجموعة أصناف مع إنارة. مقاومة للصدمات، متينة، مقاومة للرطوبة، سهلة التركيب ويمكن دهنها. العديد من القوالب متوفرة أيضا بصيغة مرنة لتزيين المساحات المقوسة (كالأعمدة، القناطر...).

**ORAC PUROTOUCH** (ORAC DECOR)

Complete collection of profiles made of molded high-density polyurethane for interior & exterior decoration: cornices, wall panels & moldings, door frames, skirtings, ceiling roses, multifunctional profiles & various decorative elements. Includes items with indirect lighting. Impact-resistant, durable, moisture-resistant, easy to install & paintable. Several profiles are also available in a flexible variant for curved surfaces (arcades, columns...). Comprises creations from top designers.

**أوراك بيوروتاتش**

مجموعة متكاملة من القوالب المصنوعة من البوليوريثان المقوالب العالي الكثافة، للديكور الداخلي والخارجي: كرانيش، ألواح وقوالب للجدران، إطارات للأبواب، نعلات، ورديات للسقوف، قوالب متعددة الإستعمالات وتشكيلة واسعة من الأصناف للزينة. تشمل المجموعة أصناف مع إنارة. مقاومة للصدمات، متينة، مقاومة للرطوبة، سهلة التركيب ويمكن دهنها. العديد من القوالب متوفرة أيضا بصيغة مرنة لتزيين المساحات المقوسة (أعمدة، قناطر...). تتضمن المجموعة تصاميم من كبار المصممين.



## CORNICES & MOLDINGS

## كرانيش وقوالب

### DECOFIX PRO (ORAC DECOR)

Extra strong acrylic-based adhesive for installing Orac cornices & moldings on porous substrates. Also used as a joint adhesive for Orac durofoam. Not suitable for humid or non-porous surfaces. Coverage: 7-8 m / 310 ml Packing: 310 ml



### ديكوفيكس برو

لصق أكريليك قوي جدا للصق كرائيش وقوالب أوراك على مساحات ماصة. يستعمل أيضا لملء الفواصل بين قطع أوراك دوروفوم. لا يستعمل على مساحات رطبة أو غير ماصة. الإستهلاك: ٨-٧ م / ٣١٠ ملل العبوة: ٣١٠ ملل

### DECOFIX POWER (ORAC DECOR)

Extra strong MS polymer adhesive for installing Orac cornices & moldings in damp environments or on non-porous substrates (glass, ceramic...). Also recommended to install heavy profiles. Coverage: 7-8 m / 290 ml Packing: 290 ml



### ديكوفيكس باور

لصق م.س. بوليمر قوي جدا للصق كرائيش وقوالب أوراك على مساحات رطبة أو غير ماصة (زجاج، سيراميك...). يوصى به أيضا للصق الكرائيش الثقيلة. الإستهلاك: ٨-٧ م / ٢٩٠ ملل العبوة: ٢٩٠ ملل

### DECOFIX ULTRA (ORAC DECOR)

Polymer-based joint adhesive for Durofoam, Duropolymer & Purotouch. For a perfect joint between elements. Coverage: ~80 m / 270 ml Packing: 270 ml



### ديكوفيكس ألترا

لصق بوليميري لملء الفواصل بين قطع دوروفوم، دوروبوليمر وبيوروتاتش. للحصول على فواصل متقنة. الإستهلاك: ٨٠~ م / ٢٧٠ ملل العبوة: ٢٧٠ ملل



## PROFILES FOR WALLS & FLOORS

## قضبان للجدران والأرضيات

### COVE-SHAPED PROFILES (PROGRESS)

PROROUND

PROSEAL

PROINTER

PVC or stainless steel. Esthetic & hygienic. With corner-linking elements & end-caps for neat laying.



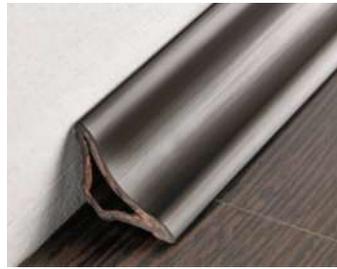
### قوالب للزوايا

بروراوند

بروسيل

بروانتر

بي في سي أو ستانليس ستيل. جمالية وصحية. مع وصلات وأغطية للأطراف للحصول على تركيب متقن.



### EDGING PROFILES (PROGRESS)

PROJOLLY

PROTERMINAL

PROTERMINAL INT

PROKERLAM

PVC, aluminum or stainless steel. Used to join coverings of various thicknesses. Rounded, square or triangular. Esthetic & protective for the tile edges.



### قوالب للحواف

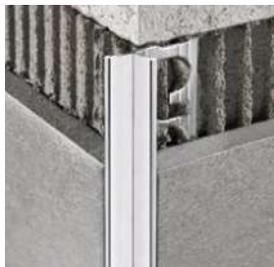
بروجولي

بروترمينال

بروترمينال إينت

بروكيرلام

بي في سي، ألومنيوم أو ستانليس ستيل. تستعمل لوصل تلبيسات من مختلف السماكات. مدورة، مربعة أو مثلثة. جمالية وتوفر حماية لحواف البلاط.



## PROFILES FOR WALLS & FLOORS

## قضبان للجدران والأرضيات

### SKIRTINGS (PROGRESS)

SKIRTING

PROSKIRTING

PROANGLE WOOD

PVC, aluminum or stainless steel. Plain, with LED light or for plasterboard walls.



نعلات

سكيرتنغ

بروسكيرتنغ

بروانغل وود

بي في سي، ألمنيوم أو ستانلس ستيل. عادية، مع إضاءة أو للألواح الجصيين.



### DECORATIVE STRIPS (PROGRESS)

PROCANAL

PROLISTEL

PROLISTEL CHANNEL

Aluminum, stainless steel or brass. Used in walls or floors. May be used as channels to insert wires.



قضبان للزينة

بروكانال

برولستال

برولستال تشانل

ألمنيوم، ستانلس ستيل أو نحاس. تستعمل في الجدران والأرضيات. يمكن تمرير أسلاك داخلها.



## PROFILES FOR WALLS & FLOORS

## قضبان للجدران والأرضيات

### JOINTS (PROGRESS)

- PROJOINT
- PROFLAT
- PROLEVIGAL
- MORTAR-LAID JOINT
- PROFLEX
- PROEXPAN

PVC, aluminum or stainless steel. For rigid, movement or expansion joints. Adhesive-laid or mortar-laid. Projoint, Proflat & Prolevigal profiles can be polished with the floor.



- فواصل
- بروجوينت
- بروفلات
- بروليفيغال
- مورتر-لايد جوينت
- بروفليكس
- برواكسبان

بي في سي، ألومنيوم أو ستانلس ستيل. للفواصل الجامدة أو الفواصل التمدد. تغرس في اللاصق أو الخرسانة. يمكن جلي قضبان بروجوينت، بروفلات وبروليفيغال مع الأرضية.



### JOINT COVERS (PROGRESS)

- PROPLATE
- PROCOVER
- PROLEVALL
- PROSLIDER
- PROPRESS
- PROANGLE

#### GAP-COVERING BALLOON SHEATH

Aluminum, stainless steel, brass or vinyl. With or without anchor. Esthetic & protective for the joint edges. Some are used to compensate level differences between adjacent floors.



### أغطية للفواصل

- بروبليت
- بروكوفر
- بروليفول
- بروسلايدر
- بروبريس
- بروانغل

#### غاب كوفرينغ بالون شيت

ألومنيوم، ستانلس ستيل، نحاس أو فينيل. مع أو دون مرسة. جمالية وتوفر حماية لحواف الفاصل. يستعمل بعضها لتغطية فرق في المستوى بين أرضيتين.



## PROFILES FOR WALLS & FLOORS

### CORNER GUARDS (PROGRESS)

PROEDGE

CORNER EQUAL SIDES

PVC, aluminum or stainless steel. Used over existing edges. Esthetic & protective.



## قضبان للجدران والأرضيات

### قضبان حماية للحواف

بروإدج

كورنر إيكوول سايدز

بي في سي، الألمنيوم أو ستانلس ستيل. تستعمل على الحواف. جمالية وتوفر حماية للحرف.

### STEP GUARDS (PROGRESS)

PROWALK

PROBRASTEPP

PROEND

PROGRIP

Aluminum profiles or self-adhesive tape. Used during or after laying of step covering. Slip resistant & protective for the step edge.



## قضبان حماية للدرجات

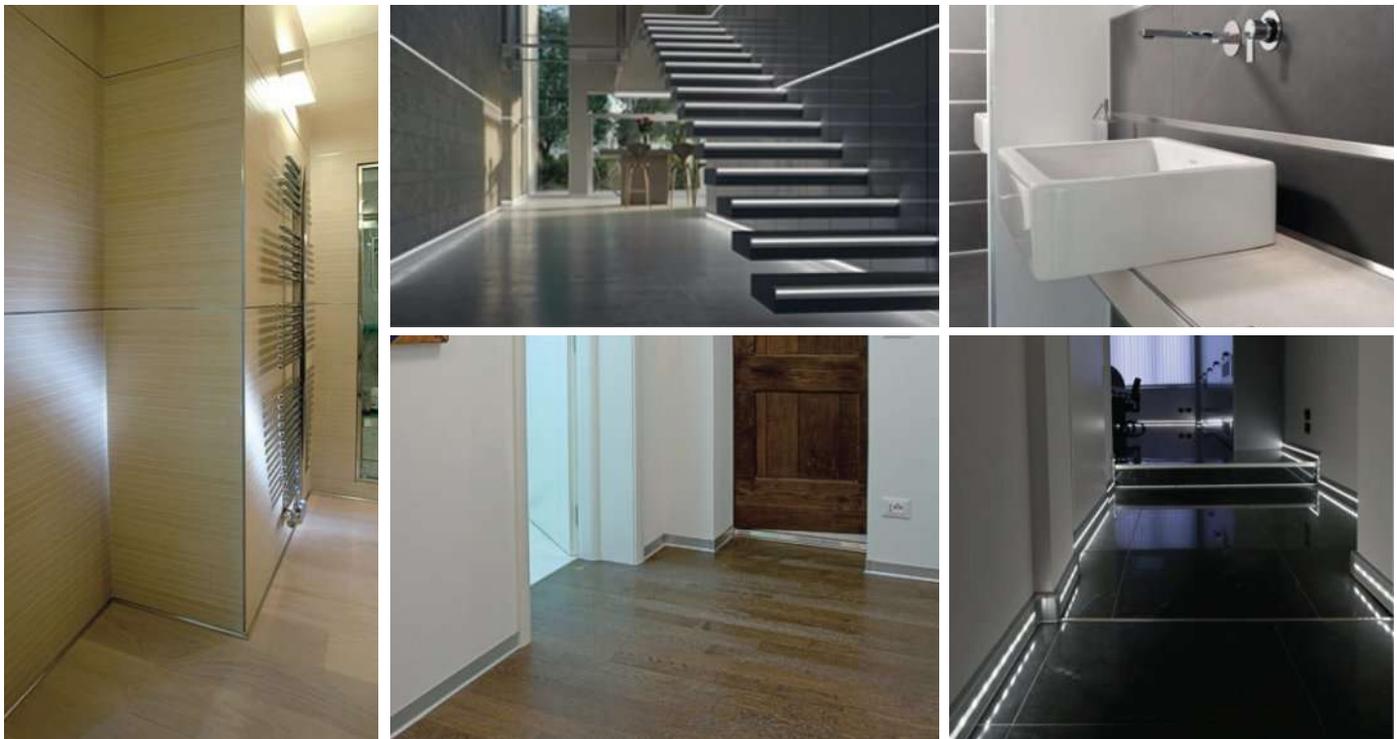
برووك

بروبراستب

بروإيند

بروغرب

قضبان ألمنيوم أو شريط ذاتي الالتصاق. تستعمل على الدرجات خلال أو بعد تلييسها. مانعة للإنزلاق وتوفر حماية لحرف الدرجات.



MOSAIC TILES

**TANTICOLORI / AQUA** (MOSAICO+)

Fused glass mosaics, particularly suitable for swimming pools & wet areas. Resistant to chemicals, stains, frost, thermal shock & UV. Lead & cadmium free. Backing mesh does not hinder adhesive bonding. Complement MAPEI system for pools. Individual colors can be combined to create a multitude of mixes, patterns & images.

Available in 37 chip colors  
Chip size: 20 x 20 mm  
Sheet size: ~33 x 33 cm



**VETRINA / CROMIE 10X10** (MOSAICO+)

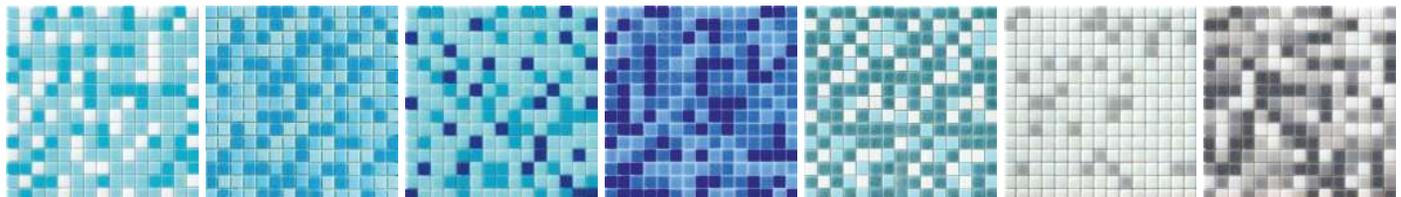
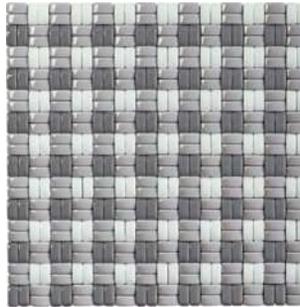
Float glass mosaics, used in various decorative applications. Resistant to chemicals, stains, frost, thermal shock & UV. Lead & cadmium free. Backing mesh does not hinder adhesive bonding. The numerous individual colors & small chip size are ideal to compose high-precision images, in addition to a multitude of mixes & patterns.

Available in 104 chip colors (glossy & matt)  
Chip size: 10 x 10 mm  
Sheet size: ~33 x 33 cm



**OTHER COLLECTIONS** (MOSAICO+)

Glass mosaics for all kinds of public or private uses: reception areas, bedrooms, wet areas... Various finishes (glossy, matt, iridescent, semi-transparent, non-slip, wavy, golden...). Collections also include metal, stone & wood mosaics. The 'Dialoghi' collection combines mosaics of various shapes (squares, rectangles, triangles, crosses, lozenges, hexagons & curved pieces) & materials (glass, stone, metal & wood).



بلاط موزاييك

تانتيكولوري / أكوا

موزاييك من عجينة الزجاج، مناسب بشكل خاص للمساح، الحمامات... مقاوم للمواد الكيميائية، البقع، الجليد، الصدمات الحرارية والأشعة فوق البنفسجية. خال من الرصاص والكاديوم. الشبك الخلفي لا يعيق إلتصاق البلاط. يكمل نظام MAPEI للمساح. يمكن دمج الألوان الفردية للحصول على عدد كبير من التصاميم أو لخلق الصور.

متوفرة بـ ٣٧ لون فردي  
حجم القطعة: ٢٠ x ٢٠ ملم  
مقاس الطرحية: ~٣٣ x ٣٣ سم

فيترينا / كرومي 10X10

موزاييك من الزجاج الصلب، لإستعمالات زينية عديدة. مقاوم للمواد الكيميائية، البقع، الجليد، الصدمات الحرارية والأشعة فوق البنفسجية. خال من الرصاص والكاديوم. الشبك الخلفي لا يعيق إلتصاق البلاط. حجم القطع الصغير وألوانها العديدة تجعلها ممتازة لتكوين صور عالية الدقة، بالإضافة الى عدد كبير من التصاميم.

متوفرة بـ ١٠٤ ألوان فردية (لامعة وغير لامعة)  
حجم القطعة: ١٠ x ١٠ ملم  
مقاس الطرحية: ~٣٣ x ٣٣ سم

المجموعات الأخرى

موزاييك زجاج للإستعمال في الأماكن العامة أو المنازل: صالونات، غرف نوم، مطابخ، حمامات... متوفرة بأنواع مختلفة (لامعة، لؤلؤية، شبه شفافة، مانعة للإنزلاق، مموّجة، ذهبية...). تتضمن المجموعات أيضا موزاييك من المعادن، الحجر والخشب. تدمج مجموعة 'ديالوغي' قطع موزاييك مختلفة الأشكال (مربعات، مستطيلات، مثلثات، صلبان، معينات، أشكال سداسية أو مقوسة) والمواد (زجاج، حجر، معادن وخشب).

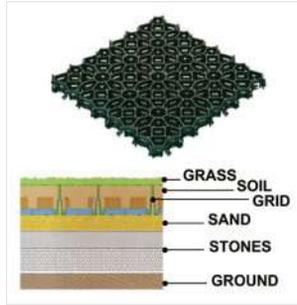
## PLASTIC MOLDS

## قوالب بلاستيكية

### GARDEN GRID (PLASTICHE 3F)

High density polyethylene interlocking grids to make lawns resistant to vehicle parking & circulation. Stabilize soil, retain fertilizers & water and allow proper grass growth. Easy to install & extremely durable.

Unit size: 58 x 58 cm, height: 4 cm



### غاردن غريد

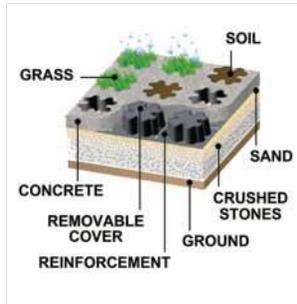
شبيكات متراكبة من البوليإيثيلين الكثيف يزرع فيها العشب فيكون مقاوماً لوقوف وحركة مرور السيارات. تثبت التراب، تحفظ الماء والأسمدة لينمي العشب بشكل سليم. سهولة التركيب ومتينة جداً.

مقاس القطعة: 08 x 08 سم، ارتفاع: 4 سم

### CONCRETE & GRASS MOLD (PLASTICHE 3F)

Plastic molds to create layers of reinforced concrete with cavities to plant grass. Used for driveways, parking areas, garden areas...

Unit size: 60 x 60 cm, height: 8 cm



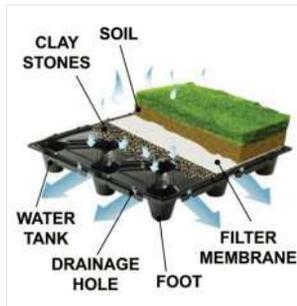
### كونكريت & غراس مولد

قوالب من البلاستيك لصب طبقة من الخرسانة المسلحة تتضمن فتحات لزرع العشب، تستعمل في الحدائق لإينشاء ممرات ومواقف سيارات... مقاس القطعة: 60 x 60 سم، ارتفاع: 8 سم

### ROOF GARDEN (PLASTICHE 3F)

Interlocking plastic molds to create roof gardens (grass & bushes) over waterproofing systems. Quick & easy to install, extremely durable, can bear very heavy loads (over 10,000 Kg / m<sup>2</sup>), allow the passage of pipes underneath them, provide drainage, ventilation & thermal insulation. Can be cut with saws or disks & adapted to curved surfaces.

Unit size: 58 x 58 cm, height: 5 or 9 cm



### روف غاردن

قواعد متراكبة من البلاستيك تستعمل لزرع حدائق (عشب وشجيرات) على السطوح فوق أنظمة العزل المائي. سهولة وسريعة التركيب، متينة جداً، تتحمل أوزان ثقيلة جداً (أكثر من 10,000 كغ / م<sup>2</sup>)، يمكن تمرير أنابيب وأسلاك تحتها، توفر تهوية، تصريف مياه وعزل حراري. يمكن قصها بمنشار أو ديسك، وتركيبها على مساحات متقوسة.

مقاس القطعة: 08 x 08 سم، ارتفاع: 5 أو 9 سم

## PEBBLES

## حصي

### PEBBLES (VAGA)

Natural pebbles of various colors and sizes.

Colors: carrara white, ebony black, granite grey & Alps green

Size: 7-15 mm or 40-60 mm

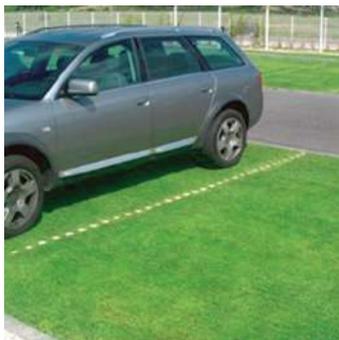
Packing: 25 Kg



### حصي

حصي طبيعية بألوان وأحجام مختلفة. الألوان: أبيض كرارا، أسود أبنوس، غرانيت رمادي وأخضر الب

الحجم: 7-15 و 40-60 ملم العبوة: 25 كغ



ماكينات قص

CUTTING MACHINES

**CLASS 900** (BATTIPAV)

Electrical bridge tile saw for straight to 45° cutting of single & double fired ceramic, porcelain tiles & marble. The plunging head allows to cut openings in the tiles. Disk diameter: 200 mm. Water circulation pump: submersible type S0  
Single-phase motor, 230 V ~ 50 Hz, 1.3 Hp, 1 Kw  
Cutting length: up to 90 cm  
Maximum tile size for diagonal cut: 63 x 63 cm  
Maximum cutting depth: 4 cm



**كلاس 900**

منشار كهربائي للبلط، ذات جسر، يقطع بشكل مستقيم أو لغاية ٤٥° جميع أنواع بلاط السيراميك، البورسولين والرخام. بالإمكان تحريك الرأس عمودياً لفرز فتحات داخل البلاط. قطر الأسطوانة: ٢٠٠ ملم. مضخة إعادة تدوير الماء: غاطسة صنف S0  
محرك ١ فاز، ٢٣٠ فولت، ٥٠ هرتز، ١,٣ حصان، ١ كيلوواط  
يقطع لغاية ٩٠ سم طول  
الحجم الأقصى للبلط لقص مائل: ٦٣ x ٦٣ سم  
سماعة القص القصوى: ٤ سم

**PRIME 120 / 150 / 200** (BATTIPAV)

Electrical bridge saws for straight to 45° cutting of bricks, stones, granite, marble & concrete blocks. Disk diameter: 350 mm.  
Water circulation pump: submersible type P3  
Single-phase motor, 230 V ~ 50 Hz, 3 Hp, 2.2 Kw  
Cutting length: up to 120 cm, 150 cm or 200 cm  
Maximum tile size for diagonal cut:  
84 x 84 cm, 106 x 106 cm or 141 x 141 cm  
Maximum cutting depth:  
straight: 11 cm (18 cm in 2 runs), 45°: 8 cm



**برايم 200 / 150 / 120**

مناشير كهربائية ذات جسر، تقطع بشكل مستقيم أو لغاية ٤٥° الحجر الطبيعي، الغرانيت، الرخام، الحجر الناري والحجر الخرساني. قطر الأسطوانة: ٣٥٠ ملم. مضخة إعادة تدوير الماء: غاطسة صنف P3  
محرك ١ فاز، ٢٣٠ فولت، ٥٠ هرتز، ٣ حصان، ٢,٢ كيلوواط  
يقطع لغاية ١٢٠ سم، ١٥٠ سم أو ٢٠٠ سم طول  
الحجم الأقصى للبلط لقص مائل:  
٨٤ x ٨٤ سم، ١٠٦ x ١٠٦ سم أو ١٤١ x ١٤١ سم  
سماعة القص القصوى:  
مستقيم: ١١ سم (١٨ سم بتمريرتين)، ٤٥°: ٨ سم



**E..GO 80** (BATTIPAV)

Electrical masonry saw for straight & 45° cutting of bricks, concrete blocks, granite, marble, natural stones & tiles. Cutting head can be adjusted at desired height. Disk diameter: 350 mm.  
Water circulation pump: submersible type S0  
Single-phase motor, 230 V ~ 50 Hz, 3 Hp, 2.2 Kw  
Cutting length: up to 80 cm  
Maximum tile size for diagonal cut: 56 x 56 cm  
Maximum cutting depth: straight: 11 cm, 45°: 8 cm



**E..GO 80**

منشار كهربائي يقطع بشكل مستقيم أو ٤٥° الحجر الناري، الحجر الخرساني، الحجر الطبيعي، الغرانيت، الرخام والبلط. بالإمكان تثبيت الرأس عمودياً على الارتفاع المطلوب. قطر الأسطوانة: ٣٥٠ ملم. مضخة إعادة تدوير الماء: غاطسة صنف S0  
محرك ١ فاز، ٢٣٠ فولت، ٥٠ هرتز، ٣ حصان، ٢,٢ كيلوواط  
يقطع لغاية ٨٠ سم طول  
الحجم الأقصى للبلط لقص مائل: ٥٦ x ٥٦ سم  
سماعة القص القصوى: مستقيم: ١١ سم، ٤٥°: ٨ سم

**EXPERT 600S** (BATTIPAV)

Electrical stone saw for straight cutting of bricks, stones, concrete blocks, granite & marble blocks. Cutting head can be adjusted at desired height. Disk diameter: 600 mm.  
Water circulation pump: submersible type P3  
Three-phase motor, 400 V ~ 50 Hz, 5.5 Hp, 4 Kw  
Cutting length: up to 75 cm  
Maximum tile size for diagonal cut: 53 x 53 cm  
Maximum cutting depth: 22 cm (28.5 cm in 2 runs)



**أكسبرت 600S**

منشار كهربائي للحجر يقطع بشكل مستقيم الحجر الطبيعي، الغرانيت، الرخام، الحجر الناري والحجر الخرساني. بالإمكان تثبيت الرأس عمودياً على الارتفاع المطلوب. قطر الأسطوانة: ٦٠٠ ملم. مضخة إعادة تدوير الماء: غاطسة صنف P3  
محرك ٣ فاز، ٤٠٠ فولت، ٥٠ هرتز، ٥,٥ حصان، ٤ كيلوواط  
يقطع لغاية ٧٥ سم طول  
الحجم الأقصى للبلط لقص مائل: ٥٣ x ٥٣ سم  
سماعة القص القصوى: ٢٢ سم (٢٨,٥ سم بتمريرتين)

**SIRI CUT 3 / FLEX 3 / GUIDE 330** (SIRI)

Cutting systems for large porcelain & ceramic tiles.  
SIRI CUT 3 manual tile cutter.  
Tile thickness: up to 8 mm  
SIRI FLEX 3 carriage with angle grinder.  
Diamond disk diameter: 115 mm  
Single-phase motor, 230 V ~ 50 Hz, 720 w  
Tile thickness: up to 20 mm  
SIRI GUIDE 330 modular aluminum sliding guide with suction cups for SIRI CUT 3 & SIRI FLEX 3.  
Cutting length: up to 345 cm



**سيرى كات 3 / فليكس 3 / غايد 330**

أنظمة لقص بلاط السيراميك والبورسولين الكبير.  
سيرى كات 3 مقص يدوي.  
سماعة البلاط: لغاية ٨ ملم  
سيرى فليكس 3 حاملة منزلقة مع صاروخ.  
ديسك ألماس قطر ١١٥ ملم  
محرك ١ فاز، ٢٣٠ فولت، ٥٠ هرتز، ٧٢٠ واط  
سماعة البلاط: لغاية ٢٠ ملم  
سيرى غايد 330 سكة ألومنيوم من وحدتين، مع مصاصات للتثبيت، لسيرى كات 3 وسيرى فليكس 3.  
تسمح بقطع لغاية ٣٤٥ سم طول

CUTTING MACHINES

ماكينات قص

**LAMPO CUT** (BATTIPAV)

Manual tile cutter for large porcelain & ceramic tiles & slabs. Includes 2 easy-to-connect rails, 3 rubber suction cups, a carriage with 3 ball-bearing and 2 interchangeable cutting wheels (22 mm diameter for very hard ceramic & 15 mm diameter for delicate types). It is supplied with a plier for 7 mm thickness & a breaker for 25 mm thickness.

Cutting length: up to 320 cm  
Tile thickness: up to 25 mm



**لامبو كت**

مقص يدوي لبلاط السيراميك والبورسلين الكبير الحجم. مكون من سكتين سهلتى التوصيل، ٣ مصاصات، حاملة منزلفة مزودة بـ ٣ دواليب إنزلاق ودولابى قص قابلين للتبديل (دولاب قطر ٢٢ ملم للسيراميك الشديدا الصلابة، ودولاب قطر ١٥ ملم للأنواع الدقيقة). يشمل كفاشتين لفصل البلاط بعد قصه (الآول لغاية ٧ سم سماكة والثاني لغاية ٢٥ سم سماكة).

يقطع لغاية ٣٢٠ سم طول  
سماكة البلاط: لغاية ٢٥ ملم

**LEGGERA 92** (BATTIPAV)

Super light pushing manual tile cutter for diagonal & straight cutting of single & double fired ceramic & gres. Carriage with 2 ball-bearings for easy sliding & top precision.

Cutting length: up to 92 cm  
Maximum tile size for diagonal cut: 65 x 65 cm  
Tile thickness: 5-15 mm



**ليجيرا ٩٢**

مقص يدوي لجميع أنواع بلاط السيراميك، لقص مستقيم أو مائل. يعمل بواسطة الدفع. الحاملة مزودة بدولابين لتأمين إنزلاق سهل ودقة قص عالية.

يقطع لغاية ٩٢ سم طول،  
الحجم الأقصى للبلاط لقص مائل: ٦٥ x ٦٥ سم  
سماكة البلاط: ٥-١٥ ملم

**SUPER PRO 900** (BATTIPAV)

Pushing manual tile cutter for diagonal & straight cutting of single & double fired ceramic & gres. Carriage with 9 ball-bearings for easy sliding & top precision.

Cutting length: up to 90 cm  
Maximum tile size for diagonal cut: 63 x 63 cm  
Tile thickness: 5-19 mm



**سوبر برو ٩٠٠**

مقص يدوي لجميع أنواع بلاط السيراميك، لقص مستقيم أو مائل. يعمل بواسطة الدفع. الحاملة مزودة بـ ٩ دواليب لتأمين إنزلاق سهل ودقة قص عالية.

يقطع لغاية ٩٠ سم طول  
الحجم الأقصى للبلاط لقص مائل: ٦٣ x ٦٣ سم  
سماكة البلاط: ٥-١٩ ملم

**SUPER PRO EVO 125** (BATTIPAV)

Pushing manual tile cutter for diagonal & straight cutting of single & double fired ceramic & gres. Carriage with 9 ball-bearings for easy sliding & top precision. Strong body made from aluminum for rigidity & lightness.

Cutting length: up to 125 cm  
Maximum tile size for diagonal cut: 88.4 x 88.4 cm  
Tile thickness: 5-19 mm



**سوبر برو إيڤو ١٢٥**

مقص يدوي لجميع أنواع بلاط السيراميك، لقص مستقيم أو مائل. يعمل بواسطة الدفع. الحاملة مزودة بـ ٩ دواليب لتأمين إنزلاق سهل ودقة عالية. مصنوع من الألومنيوم لتوفير الصلابة والخفة.

يقطع لغاية ١٢٥ سم طول  
الحجم الأقصى للبلاط لقص مائل: ٨٨.٤ x ٨٨.٤ سم  
سماكة البلاط: ٥-١٩ ملم

**PROFI EVO 133** (BATTIPAV)

Pushing manual tile cutter for diagonal & straight cutting of single & double fired ceramic & gres. Carriage with 2 ball-bearings for easy sliding & top precision. The rotating goniometric square & double metric scale allow for direct reading of the measurement of straight & diagonal cuts.

Cutting length: up to 133 cm  
Maximum tile size for diagonal cut: 94 x 94 cm  
Tile thickness: 5-15 mm



**بروفي إيڤو ١٣٣**

مقص يدوي لجميع أنواع بلاط السيراميك، لقص مستقيم أو مائل. يعمل بواسطة الدفع. له حاملة مزودة بدولابين لتأمين إنزلاق سهل ودقة قص عالية. المقص مزود بمقياس مزدوج يسمح بقراءة مباشرة لقياس القص المستقيم والمائل.

يقطع لغاية ١٣٣ سم طول  
الحجم الأقصى للبلاط لقص مائل: ٩٤ x ٩٤ سم  
سماكة البلاط: ٥-١٥ ملم

MIXERS & VIBRATORS

خلاطات وأجهزة هزازة

**MIXER 50 SUPER** (BATTIPAV)

Standing mixer with bucket, for adhesives, cement, paints & resins.

Single-phase motor, 230 V ~ 50 Hz, 1.2 Kw  
Mixing capacity: 50 Kg



**ميكسر 50 سوبر**

خلّط مع قاعدة ودلو، للمواد اللاصقة، الدهانات، والريزين.  
محرك 1 فاز، 230 فولت، 50 هرتز، 1,2 كيلوواط  
قدرة الخلط: 50 كغ

**MINI MIX 1300** (BATTIPAV)

Hand-held mixer for adhesives, cement, paints & resins.

Single-phase motor, 230 V ~ 50 Hz, 1.3 Kw  
Mixing capacity: 25 Kg

Helical whips for Mini Mix:

length: 570 mm  
diameters: 115 & 135 mm



**ميني ميكس 1300**

خلّط محمول للإسمنت، المواد اللاصقة، الدهانات، والريزين.  
محرك 1 فاز، 230 فولت، 50 هرتز، 1,3 كيلوواط  
قدرة الخلط: 25 كغ  
ريشات لولبية لميني ميكس:  
طول: 570 ملم  
أقطار: 115 و 135 ملم

**VIBRATORS** (RAIMONDI & BATTIPAV)

Cordless vibrators for large tiles/slabs. Used to expel air from underneath tiles thus ensuring perfect adhesive coverage. For walls & floors.

E-FOX vibration: 3.500 rpm, 38.5 W  
adjustable vibrating area: 15 x 15 cm or 21 x 41 cm

PULSE vibration: 500-12000 rpm, 36 W  
angular vibrating plate dimension: 20 x 30 x 8 cm



**أجهزة هزازة**

أجهزة هزازة لسلكية للبلات الكبير. تستخدم لطرد الهواء من تحت البلاط مما يضمن تغطية مثالية بالمادة اللاصقة. تستعمل على الجدران والأرضيات.  
إي-فوكس اهتزاز: 3500 دورة في الدقيقة، 38,5 واط  
منطقة اهتزاز قابلة للتعديل: 15x15 سم أو 21x41 سم  
بالس اهتزاز: 500-12000 دورة في الدقيقة، 36 واط  
لوحة اهتزاز زاوية مقاسها: 20 x 30 x 8 سم

TOOLS & ACCESSORIES

عدة ولوازم

**DIAMOND DISKS** (UNIDIAMANT & DIAMANT-D)

Disks for cutting marble, granite, ceramics, gres (pleine-masse) tiles, concrete... Universal (to cut small quantities of various materials) or specific (to cut big quantities of a given material). Continuous or segmented blade. For dry or wet cutting.  
Diameters: 115, 200, 230, 350, 400 & 600 mm



**ديسكات ألماس**

ديسكات لقص الرخام، الغرانيت، السيراميك، بلاط مزجج وغير مزجج، خرسانة... متعددة الإستعمالات (لقص كميات صغيرة من مواد مختلفة) أو خاصة (لقص كميات كبيرة من مادة معيّنة). شفرة مألسة أو مسننة. لقص جاف أو مبلل.  
أقطار: 115، 200، 230، 350، 400 و 600 ملم

**BM180 MKIII** (RAIMONDI)

Bench for cutting & processing large formats slabs. Stable steel structure with adjustable rubber feet for a perfect leveling. Top made of anodized aluminum. Benches can be connected together with brackets for longer worktop dimension. Easy to assemble, disassemble & transport. Legs can be folded for easier transportation.  
Worktop dimensions: 180 x 90 cm, height: 83 cm  
Maximum load: 150 Kg



**BM180 MKIII**

طاولة تستخدم لتحضير وقص البلاط الكبير الحجم. مكونة من وحدات ألومنيوم، مع هيكل صلب وثابت ذو أقدم مطاطية قابلة للتعديل، لسطح عمل مستوي تمامًا. يمكن وصل الطاولة ببعضها بواسطة قطعة تثبيت، لسطح عمل أطول. سهولة الجمع، الفك والنقل. يمكن طي الأرجل لتسهيل النقل.  
مقاس سطح العمل: 180 x 90 سم، الارتفاع: 83 سم  
الحمولة القصوى: 150 كغ

TOOLS & ACCESSORIES

عدة ولوازم

**EASY-MOVE MKIV X-LIGHT** (RAIMONDI)  
Adjustable transport device for handling large format tiles (55 to 320 cm). Includes 2 main bars (made of connected aluminum profiles that can slide over each other to adapt to tile length) connected with 2 telescopic crossbars (of variable length: 90-160 cm to adapt to slab width), with quick lock/release system & safety hooks. The complete system has a total of 10 slidable & tiltable suction cups with stain-free rubber (Ø: 12 cm) & 4 ergonomic soft-rubber handles for a safe grip.



إيزي موف MKIV X-لايت

جهاز ذو طول قابل للتعديل، لحمل البلاط الكبير الحجم (55 إلى 320 سم). يشمل قطعتين رئيسيتين (مكوّنتين من قضبيي الألمنيوم مترابطين، ينزلقان على بعضهما للتكيف مع طول البلاط) وقطعتين عارضتين (ذات طول قابل للتعديل من 90 إلى 160 سم، للتكيف مع عرض البلاط) مجهزتين بنظام قفل/فك سريع وعقاف أمان. الجهاز الكامل مجهز بـ 10 مصاصات قابلة للإنزلق والإمالة، مع كاوتشوك لد يلطخ البلاط (قطر المصاصات: 12 سم) و 4 مقابض مريحة من المطاط الناعم لقبضة آمنة.

**DEVICES FOR LARGE TILES** (RAIMONDI)  
CLOSER PLUS device to align large format tiles/slabs during installation by simply turning a knob. Suitable for smooth or textured tiles. Includes 2 connected units, each with 3 suction pads made of stain-free rubber.(Ø: 112 mm).



TRIVENTOSA PLUS triple-pad suction cup for handling large format tiles/slabs (with smooth or textured finish). Can also be used for glass. Pads made of stain-free rubber (Ø: 112 mm).

أجهزة للبلاط الكبير

كلوسر بلاس جهاز مطابقة البلاط الكبير الحجم أثناء التثبيت، بطريقة سهلة عبر إدارة مقبض. مناسب لبلاط ملس أو خشن. يشمل وحدتين متصلتين، كل وحدة مزودة بـ 3 مصاصات مصنوعة من مطاط لد يلطخ البلاط (قطر: 112 ملم).

تريفنتوزا بلاس جهاز مزود بـ 3 مصاصات لحمل البلاط الكبير الحجم (سطح ملس أو خشن). يمكن أيضا أن يستخدم لرفع الزجاج. مصاصات مصنوعة من مطاط لد يلطخ البلاط (قطر: 112 ملم).

**ARKIMEDE SUPPORTS** (DAKOTA)  
Telescopic supports made of polypropylene for raised flooring. Enable passage of pipes & electrical installations. Each support bears 500 Kg of concentrated load. Adjustable height: 35-60 mm, with possibility to add height extensions & anti-noise rubber shim. Joint thickness: 2 mm  
Head diameter: 120 mm



أركيميد سوبورتس

قواعد تلسكوبية مصنوعة من البوليبروبيلين لرفع الأرضيات. تسمح بتمرير الأنابيب والمنشآت الكهربائية تحتها. كل قاعدة تتحمل 500 كغ حمل مركز. إرتفاع قابل للتعديل: 35-60 ملم، مع إمكانية تركيب قطع ارتفاع إضافية ورقاقة مطاطية مضادة للضجيج.  
سماكة الفواصل: 2 ملم  
قطر الرأس: 120 ملم

**FIBERGLASS MESH**  
Fiberglass mesh to reinforce plaster, waterproof coatings, back of marble slabs... Alkali & water-resistant.  
Mesh dimensions: 2.5 x 2.5 mm (60 g / m<sup>2</sup>)  
4 x 4.5 mm (120 g / m<sup>2</sup>)  
5 x 5 mm (120 g / m<sup>2</sup>)  
10 x 10 mm (130 g / m<sup>2</sup>)  
Roll size: 1 x 50 m



فايبرغلاس ماش

شبكة من الألياف الزجاجية يستعمل لتقوية اللياسة، مواد العزل المائي، قفا بلاط الرخام... مقاوم للماء والقلويات.  
حجم الفتحات: 2,0 x 2,0 ملم (60 غ / م<sup>2</sup>)  
4,0 x 4,0 ملم (120 غ / م<sup>2</sup>)  
5 x 5 ملم (120 غ / م<sup>2</sup>)  
10 x 10 ملم (130 غ / م<sup>2</sup>)  
مقاس اللفة: 1 x 50 م

**PRODESO** (PROGRESS PROFILES)  
Uncoupling & waterproofing membrane used on floors before laying ceramic tiles or natural stones. Made of LDPE with circular cavities, coated on both sides with nonwoven polypropylene to ensure proper adhesion to both the floor & floor covering. Can be used on cementitious, tiled or wooden floors. Resistant to saline solutions, acids & alkalis, alcohol & oils.  
Overall thickness: 3.5 mm  
Roll size: 1 x 30 m



بروديزو

لفة تستخدم على الأرضيات قبل لصق بلاط السيراميك أو الحجر الطبيعي، كطبقة فصل وعزل مائي. مصنوعة من البوليبيثيلين المنخفض الكثافة مع تجاويف دائرية، ومغلقة على الجانبين بغشاء من البوليبروبيلين غير المنسوج لضمان إتصاق جيد على الأرضية وعلى البلاط المراد لصقه. تستخدم على أرضيات إسمنتية، بلاط أو أرضيات خشبية. مقاومة للأملح، الأحماض، القلويات، الكحول والزيوت.  
السماكة الإجمالية: 3,5 ملم  
مقاس اللفة: 1 x 30 م

TOOLS & ACCESSORIES

عدة ولوازم

**RAI-FIX** (RAIMONDI)

Stainless steel safety hooks used when installing large tiles at least 8 mm thick (ceramic, marble...) on vertical surfaces. Used in conjunction with adhesive. Totally hidden after installation. The number of hooks needed per tile depends on tile size & substrate consistency. Thickness: 0.5 mm. Slots at the back of tiles needed to insert the hooks can be made using the RAI-CUT device. Bearing capacity: 60 Kg / hook  
Packing: 500 pieces



**راي-فيكس**

معلق أمان من الستانلس ستيل لتثبيت البلاط الكبير الحجم (سيراميك، رخام...) وذات سماكة لا تقل عن ٨ ملم، على المساحات العمودية. يستعمل مقرونا مع المادة اللاصقة. المعلق يختفي تماما بعد تركيب البلاط. يستعمل بأعداد مختلفة حسب حجم البلاط واتساق المساحة. السماكة: ٠,٥ ملم. يمكن إنشاء الفزرات في قفا البلاط لتثبيت المعاليق بواسطة أداة راي-كات. قدرة الحمل: ٦٠ كغ / معلق العبوة: ٥٠٠ قطعة

**PROLEVELING SYSTEM** (PROGRESS PROFILES)

Leveling system used to avoid lippage when laying large tiles. The system includes a base (leveler/spacer with a threaded stem), a rotating pommel (to adjust tile level) & a protection cap (to avoid scratching delicate tile surfaces).  
Tile thickness: 3-40 mm  
Joint width: 1 & 2 mm



**بروليفلينغ سيستم**

نظام لضبط مستوى البلاط الكبير أثناء لصقه لتفادي تشكيل حواف بين قطع البلاط. يتضمن النظام قاعدة لتحديد الفاصل مع جذع لولبي، قطعة دوارة لضبط المستوى وغطاء حماية (لتفادي خدش سطح البلاط الحساس).  
سماكة البلاط: ٣-٤٠ ملم  
عرض الفاصل: ١ و ٢ ملم

**LEVELERS & SPACERS**

Crosses for 1, 1.5, 2, 3, 4, 5, 7 & 10 mm joints.  
Reusable multi-thickness spacers for 0.5, 1, 1.5, 2 & 3 mm joints.  
Leveling system to avoid lippage between tiles. Includes leveling & spacing elements.  
Wedges for leveling.



**صلبان وأسافين**

صلبان لفواصل ١، ١,٥، ٢، ٣، ٤، ٥، ٧ و ١٠ ملم. محدد للفواصل قابل لإعادة الإستعمال، لفواصل عرض ٠,٥، ١، ١,٥، ٢ و ٣ ملم. نظام لتفادي تشكيل حواف بين قطع البلاط. يتضمن قاعدة لتحديد الفاصل وقطعة لضبط المستوى. أسافين للتسوية.

**TILE LAYING TROWELS**

Available in various bases for various activities:  
Adhesive spreading: notched steel (4, 6 or 10 mm)  
Grouting: rubber (for cement or epoxy)  
Cleaning: felt with various degrees of roughness.



**موالغ للصق البلاط**

متوفرة بعدة قواعد لأعمال مختلفة:  
مد اللواصق: فولاذ مسنن (٤، ٦ و ١٠ ملم)  
مد الروبة: كاوتشوك (للإسمنت أو الإيبوكسي)  
تنظيف: سيف بخشونة مختلفة.

**TILING TOOLS**

Grout saw for removal of old grout.  
Suckers for lifting large tiles. Diameter: 120 mm.  
Pads for knee protection when tiling.  
Ergonomic support used to increase the reach of the applicator & relief fatigue during tiling.  
Mallets & beaters for tapping tiles into place.  
Sponges & felts for cleaning.



**أدوات لأعمال البلاط**

أداة لإزالة روبة الفواصل القديمة.  
'مصاصة' لمسك البلاط الكبير. قطر ١٢٠ ملم.  
أغطية لحماية الركب خلال عملية التبليط.  
سناد مريح يستخدم خلال عملية التبليط لزيادة متناول العامل وتخفيف التعب.  
مطارق لدق البلاط على اللاصق.  
إسفنج وسيف للتنظيف.

TOOLS & ACCESSORIES

عدة ولوازم

**SEALANT TOOLS**

Guns for 300 ml cartridges & 600 ml sausages.  
Tools to strip-out and smooth-out sealants.



**أدوات لمعاجين الفواصل**

مسدسات حقن لعبوات ٣٠٠ أو ٦٠٠ ملم.  
أدوات لملس أو إزالة معاجين الفواصل.

**WATERPROOFING TOOLS**

Welding guns for waterstops.  
Torches for waterproofing membranes.  
Accessories (metal flashings, drains...).



**أدوات لأعمال العزل المائي**

مسدسات لتلحيم الواترستوب.  
دراقات للفتات الزفت.  
لوازم (قضبان لأطراف لفتات الزفت، مصافي...).

**PAINTING & FLOORING TOOLS**

Rollers & brushes for all kinds of coatings.  
Spiky rollers to reduce bubbles in flooring products.  
Toothed shoes for walking on adhesives & flooring products during application.  
Masking tapes.

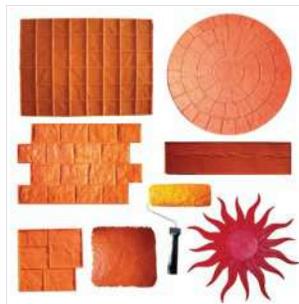


**أدوات للدهان ولمواد الأرضيات**

رولات وفراشي لمد جميع الدهانات.  
رولات شائكة لوخز الفقاعات في مواد الأرضيات.  
أحذية مسننة للمشبي على المواد اللاصقة ومواد الأرضيات أثناء مدها.  
أشرطة تغطية.

**CONCRETE STAMPS (IBEMOL)**

Lightweight durable stamps for concrete, made of special polymers. For horizontal & vertical use. Available in several patterns & sizes.  
Packing: 1 to 7 pieces



**قوالب لطبع الخرسانة**

قوالب لطبع الخرسانة، خفيفة الوزن ومثينة، مصنوعة من بوليميرات خاصة. لمساحات أفقية وعمودية. متوفرة بعدة نقشات ومقاسات.  
الوحدة: ١ الى ٧ قطع

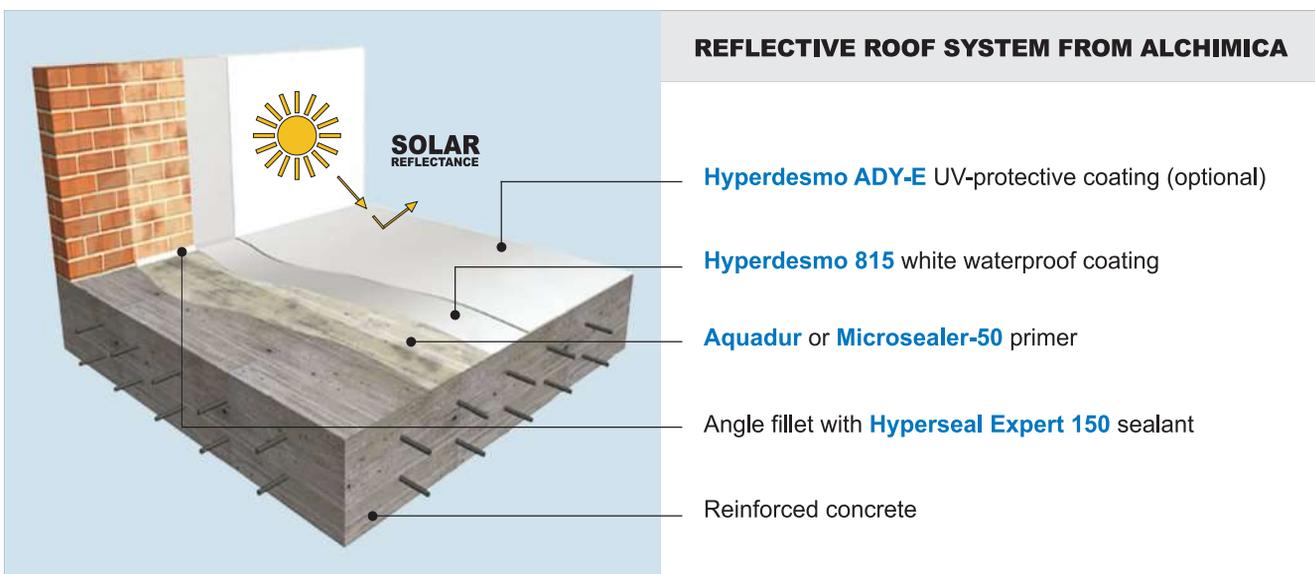
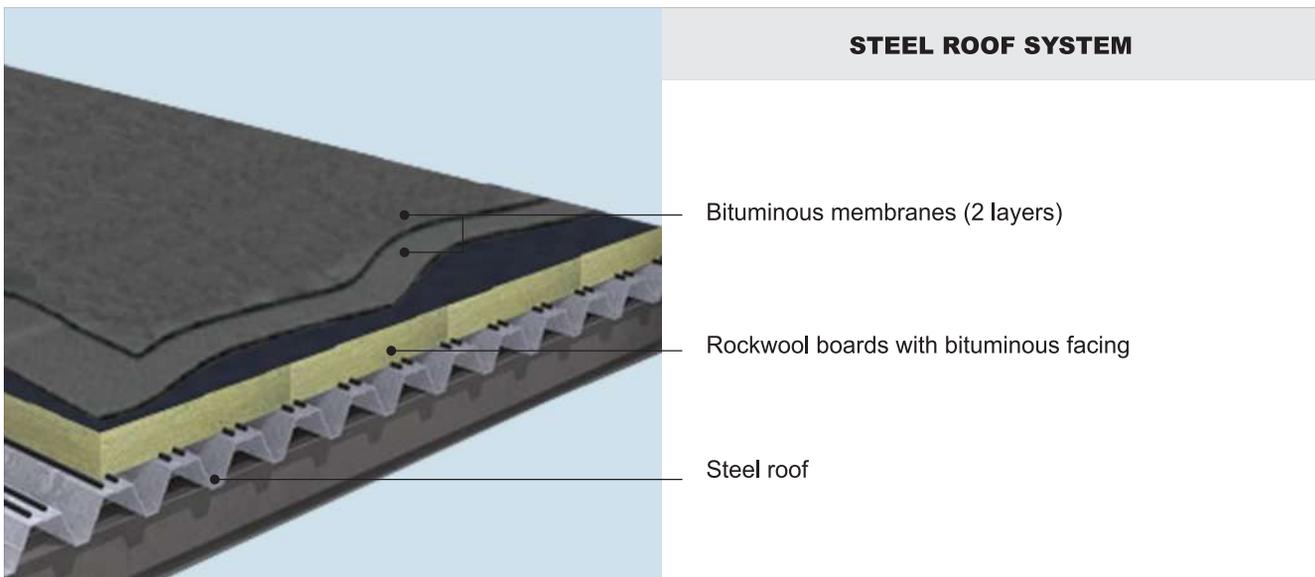
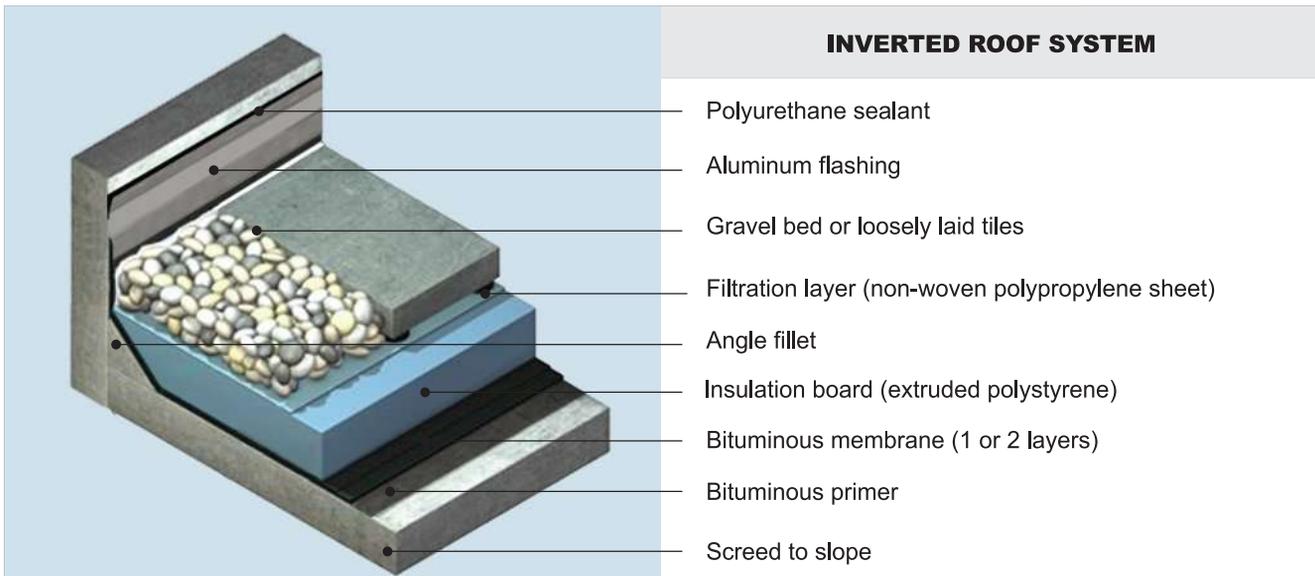
**DECORATIVE CONCRETE TOOLS (KRAFTTOOL)**

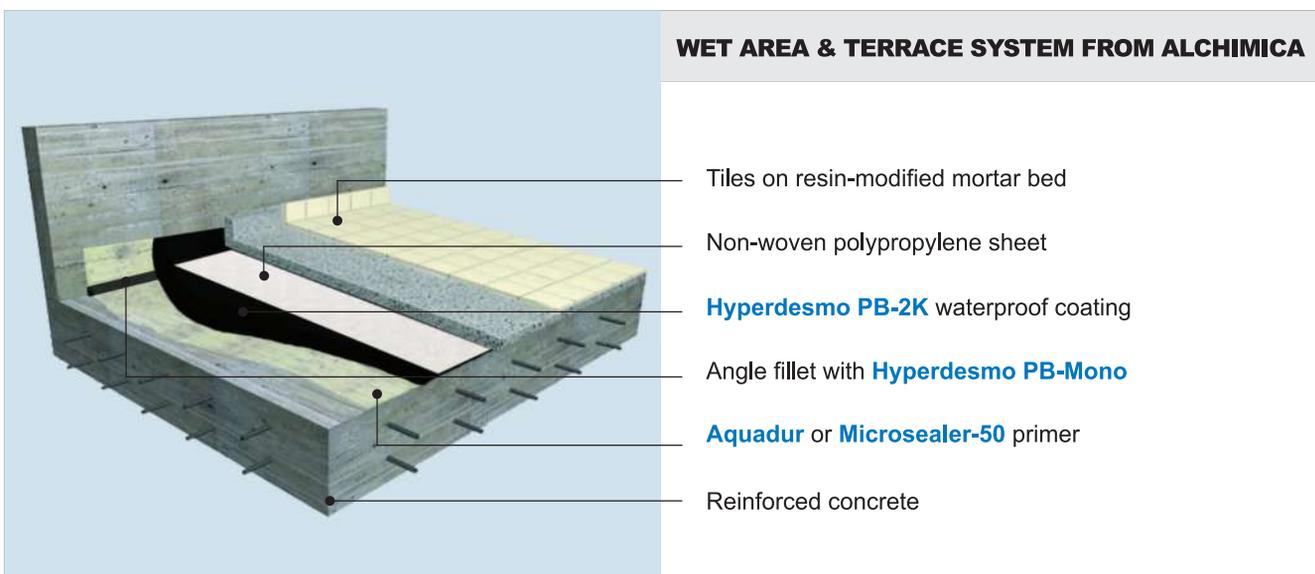
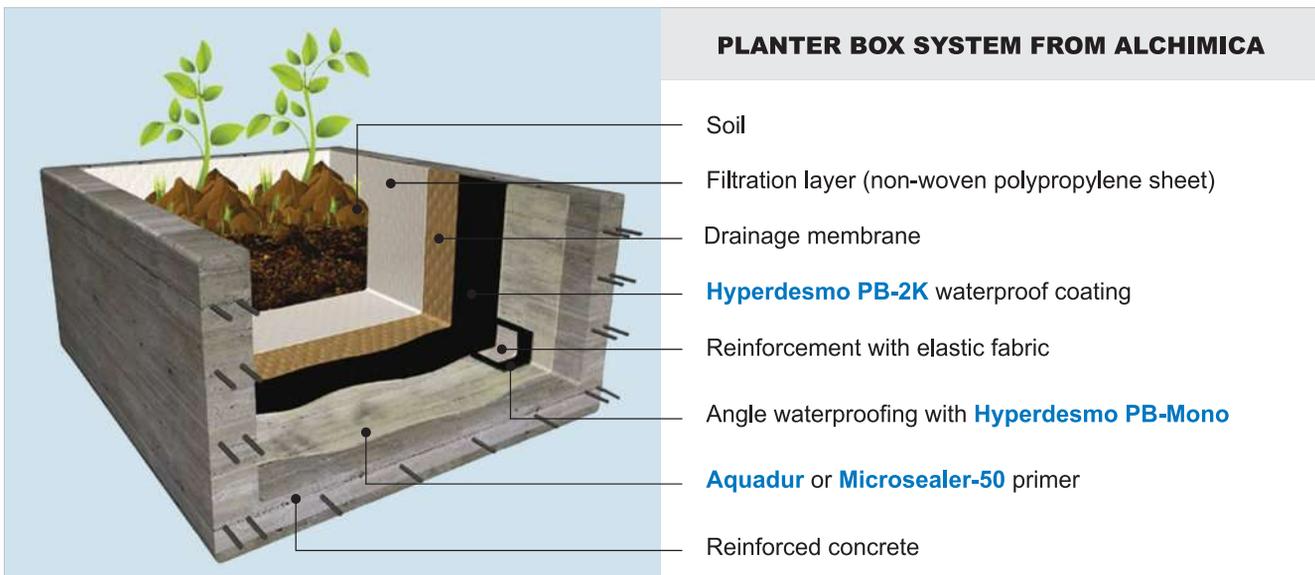
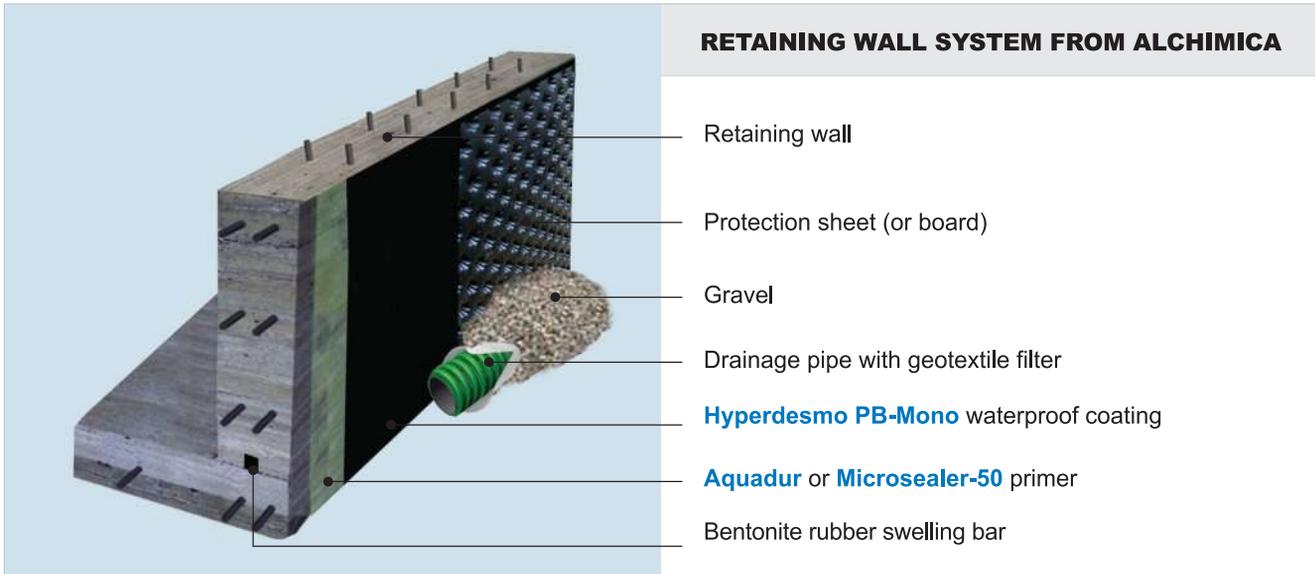
Variety of tools needed for decorative concrete:  
Concrete spreaders & tampers  
Bull floats & hand floats  
Trowels & edgers  
Chisels & jointers

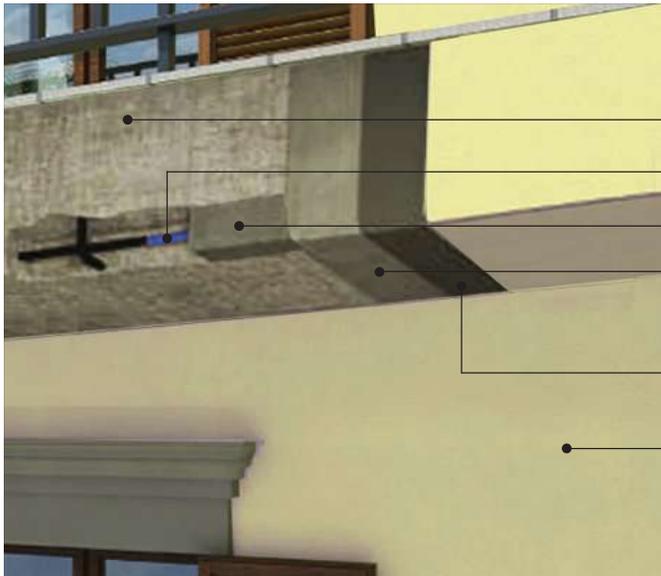


**عدة للخرسانة الزينية**

عدة متنوعة للخرسانة الزينية:  
مفرشة للباطون ومدقات  
لوحات صقل  
موالغ للملس وللحواف  
أزاميل وأدوات لخلق فواصل







**CONCRETE REPAIR SYSTEM FROM MAPEI**

- Concrete
- Mapefer** anti-corrosion paint
- Mapegrout Thixotropic** or **Mapegrout 430** repair mortar
- Planitop 100** smoothing mortar
- Paint primer
- Elastomeric anticarbonation paint



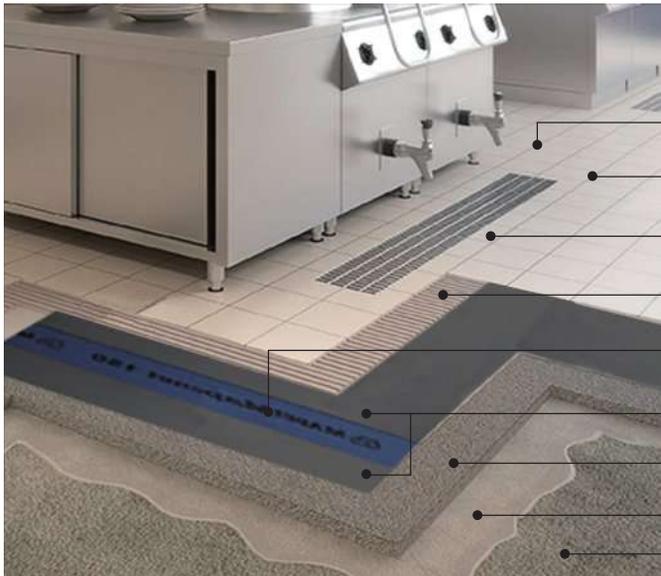
**TERRACE SYSTEM FROM MAPEI**

- Mapesil AC** sealant
- Keracolor+Fugolastic** or **Ultracolor Plus** grout
- Keraflex Maxi S1** adhesive
- Mapeband Easy** rubber tape
- Mapenet 150** reinforcement
- Mapelastic** waterproof coating
- Screed with fibers and **Planicrete** resin (or existing tiles)
- Polyethylene separation layer (optional)



**FAÇADE CLADDING SYSTEM FROM MAPEI**

- Mapesil LM** sealant
- Keracolor/Fugolastic** or **Ultracolor Plus** grout
- Kerabond T+Isolastic, Ultralite S2 Flex** or **Granirapid** adhesive
- Plaster with fibers and **Planicrete** resin



**FOOD AREA TILING SYSTEM FROM MAPEI**

- **Mapesil AC** sealant
- **Kerapoxy CQ** grout
- Porcelain tiles
- **Kerapoxy** adhesive
- **Mapenet 150** reinforcement
- **Mapelastic** waterproof coating
- Screed with fibers and **Planicrete** resin
- **Eporip** adhesion promoter
- Concrete



**THIN TILE LAYING SYSTEM FROM MAPEI**

- **Mapesil AC** sealant
- **Keracolor SF** grout
- Thin porcelain tiles
- **Ultralite S2 Flex** adhesive
- Screed with fibers and **Planicrete** resin (or existing tiles)



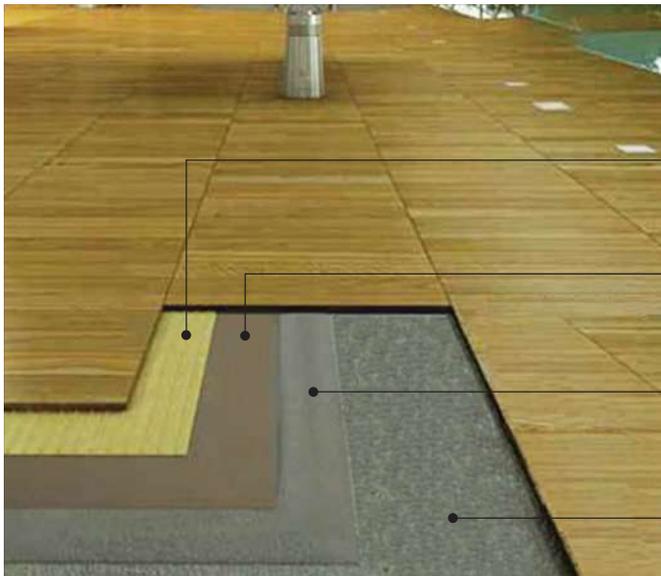
**HEATED SCREED & SOUNDPROOFING SYSTEM FROM MAPEI**

- **Mapesil AC** sealant
- **Keracolor SF** grout
- Porcelain tiles
- **Keraflex Maxi S1** adhesive
- Screed with fibers and **Planicrete** resin
- Floor heating system
- Separation layer (polyethylene sheet)
- **Sonic Roll** noise dampening membrane
- Concrete



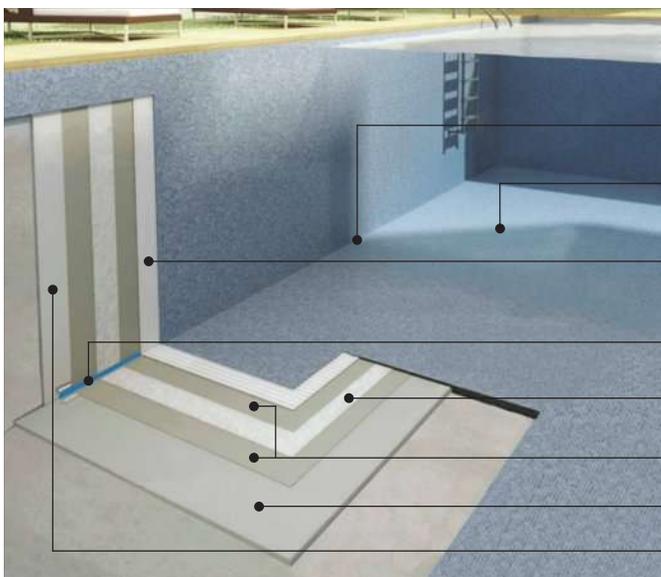
**TILING ON METAL SYSTEM FROM MAPEI**

- **Mapesil AC** sealant
- **Kerapoxy CQ** grout
- Porcelain tiles
- **Keralastic T** adhesive
- Metal sheet



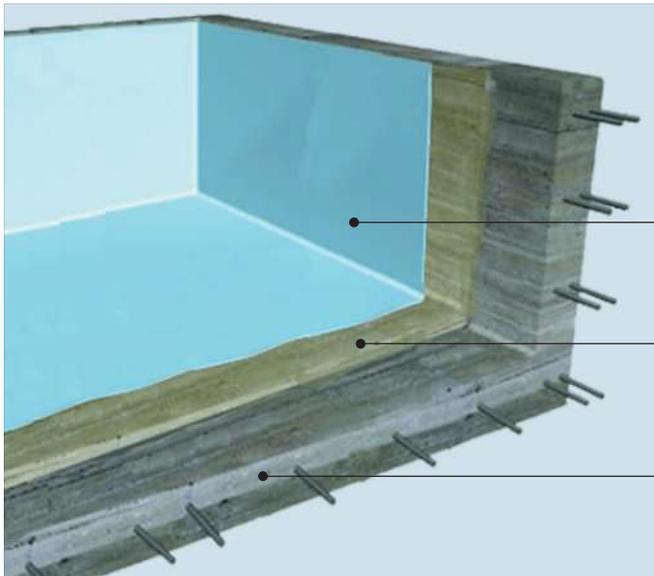
**WOOD FLOORING SYSTEM FROM MAPEI**

- **Lignobond** adhesive
- **Ultraplan Maxi** self-leveling compound
- **Eco Prim T Plus** primer
- Screed with fibers and **Planicrete** resin (or existing tiles)



**SWIMMING POOL SYSTEM FROM MAPEI**

- **Mapesil AC** sealant
- **Keracolor+Fugolastic, Ultracolor Plus** or **Kerapoxy** grout
- **Kerabond T+Keracrete** or **Granirapid** adhesive (**Adesilex P10+Isolastic** for glass mosaics)
- **Mapeband Easy** rubber tape
- **Mapetex Sel** or **Mapenet 150** reinforcement
- **Mapelastic Smart** or **Mapelastic** waterproof coating
- Screed with fibers and **Planicrete** resin
- Plaster with fibers and **Planicrete** resin

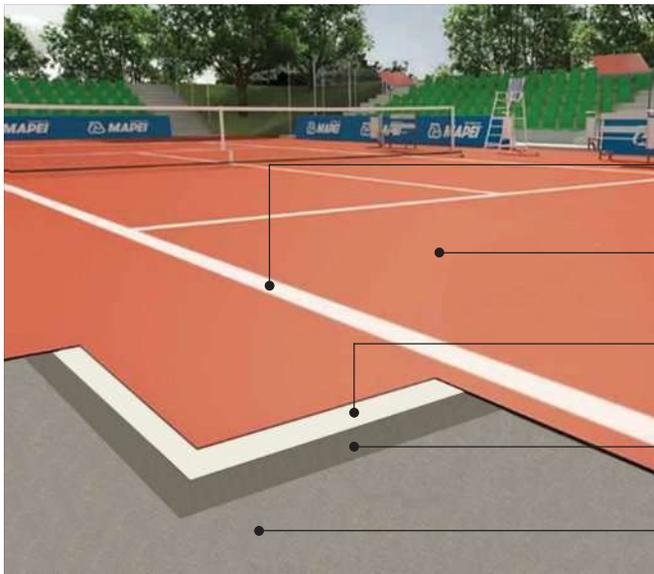


**COATED POOL SYSTEM FROM ALCHIMICA**

Epoxy Resin 51 Pool waterproof coating

Aquadur primer

Reinforced concrete



**SPORT COURT SYSTEM FROM MAPEI**

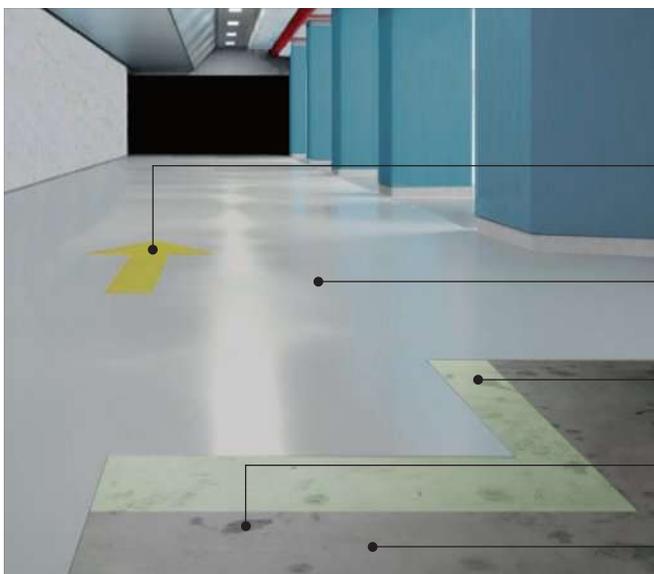
Mapecoat TNS Line lining

Mapecoat TNS Finish coating

Mapecoat TNS Base Coat paste (White or Grey)

Mapecoat I 600 W primer (for concrete only)

Concrete (or asphalt)



**EPOXY FLOORING SYSTEM FROM MAPEI**

Lining

Mapefloor FC 200 ME coating  
(for non-slip finish, broadcast silica sand between coats)

Mapefloor FC 200 ME primer coat

Patching with epoxy mortar

Reinforced concrete

**WATERPROOFING**

**أعمال العزل المائي**



Roofs, façades, tanks, swimming pools, basements, balconies... سطوح، واجهات، خزانات، مسابح، أماكن سفلية، شرفات...

**THERMAL & ACOUSTIC INSULATION**

**عزل حراري وصوتي**



Roofs, floors, walls...

سطوح، أرضيات، جدران...

**SURFACE TREATMENT**

**معالجة مساحات**



Grinding, cleaning, sealing...

جلي، تنظيف، حماية...

**FLOORING**

**أعمال أرضيات**



Screed, self-leveling, coating...

صبات، تسوية، دهان...

SPORT SURFACES

ملاعب



Surface preparation, coating, lining



تحضير المساحة، طلاء، تخطيط

SWIMMING POOLS

أحواض سباحة



Plastering, screed, waterproofing, tiling & grouting



لياسة، صب الأرضية، أعمال العزل المائي، لصق البلاط ومد الروبة

RENOVATION

أعمال ترميم



Water-jet cleaning, concrete repair, painting...



تنظيف، معالجة الخرسانة، دهان...

FINISHING

أعمال تشطيب



Tiling, painting, cornice installation...



لصق بلاط، دهان، تركيب كرانيش...



**LEBANESE UNIVERSITY**  
Waterproofing & swimming pool



**AZURE BEACH RESORT**  
Waterproofing, lightweight concrete & swimming pool



**MOVENPICK HOTEL & RESORT**  
Gypsum plaster & swimming pool



**DAMAC TOWER**  
Swimming pool & mosaic tiles



**MZAAR INTERCONTINENTAL HOTEL**  
Pool, waterproofing, adhesives, grouts & concrete repair



**AL BUSTAN SPA**  
Swimming pool, tile adhesives & grouts



**ANTONINE SISTERS SCHOOL**  
Sport courts



**SOEURS FRANCISCAINES SCHOOL**  
Waterproofing, concrete repair & playground



**ONE LIFE HEALTH CLUB**  
Sport court



**SKY TOWERS**  
Waterproofing & sport court



**LEBANON WATERFRONT CITY**  
Flooring, surface treatment, tile adhesives & grouts



**HAWA CHICKEN FACTORY & WATER PLANT**  
Concrete protection, waterproofing, paint & flooring



**VEHICLE INSPECTION CENTERS**  
Flooring



**AL MAOUNAT HOSPITAL**  
Helipad coating



**FERRARI SHOWROOM**  
Floor treatment

ABC waterproofing, tile adhesives & grouts ▪ ABTS façade renovation ▪ Admir tile adhesives & grouts ▪ Al Moukhalless Church waterproofing & insulation ▪ Al Zahraa Hospital helipad coating ▪ Aley Municipality sport court ▪ Alfa Offices tile adhesives & grouts ▪ Antonine International School waterproofing ▪ Antonine University handball court ▪ Aquatots swimming pool, waterproofing, tile adhesives, grouts, sealants & concrete repair ▪ Athénée de Beirut School multisport court ▪ AUB waterproofing & cornices ▪ Balamand University & Medical Center waterproofing, tile adhesives, grouts, sealants & concrete repair ▪ 3Beirut swimming pool, self-leveling & tile adhesives ▪ Beirut Airport Duty Free tile adhesives & grouts ▪ Beirut Annunciation Orthodox College waterproofing ▪ Beit El Moustaqbal waterproofing ▪ Brazilian Embassy flooring ▪ Byblos Printing Press flooring ▪ Byblos Sud flooring ▪ Carrefour Hypermarket waterproofing ▪ Cedrus Building façade renovation ▪ Central Military Club waterproofing, tile adhesives, grouts, sealants & concrete repair ▪ Central Military Hospital waterproofing & concrete repair ▪ Choucair Headquarters tile adhesives & grouts ▪ City Center Mall tile adhesives & grouts ▪ Collège de la Salle waterproofing ▪ Czech Embassy waterproofing ▪ Droguerie de l'Union waterproofing & insulation ▪ Eldorado Shopping Center waterproofing ▪ ESCWA Building tile adhesives, grouts & sealants ▪ Faqra Club swimming pool ▪ Ferzol Municipality sport court ▪ Grand Lycee Franco Libanais tile adhesives & grouts ▪ Hallab 1881 waterproofing, tile adhesives, grouts & profiles ▪ Ibiza Hotel swimming pool ▪ Impex Showroom waterproofing ▪ IPM Factory waterproofing ▪ Iranian Embassy waterproofing, tile adhesives, grouts & façade cladding ▪ Isofood Factory flooring ▪ Jran Club sport court ▪ Kassatly Chtura Factory waterproofing ▪ Kempinski Summerland Hotel & Resort tile adhesives & grouts ▪ Kfarmekh Municipality sport court ▪ Kfarsaroun Municipality sport court



**MTV**  
Waterproofing & insulation



**LBCI**  
Waterproofing & insulation



**EL YOUSSEF MEDICAL CENTER**  
Waterproofing



**BEIRUT SPORT CITY**  
Waterproofing & insulation



**RAFIK HARIRI UNIVERSITY HOSPITAL**  
Waterproofing



**ANNUNCIATION CHURCH**  
Waterproofing



**BANQUE DU LIBAN**  
Waterproofing



**GRAND SERAIL**  
Waterproofing



**FAKHREDDINE PALACE**  
Waterproofing



**NOTRE DAME CATHEDRAL**  
Waterproofing, concrete repair & paint



**SAINT GEORGE HOSPITAL**  
Waterproofing, adhesives, grouts, sealants & concrete repair



**CHEHOUR MOSK**  
Façade treatment



**LA VIDA SUITE HOTEL**  
Façade renovation



**CONVIVIUM V**  
Façade renovation



**SHAMS BUILDING**  
Façade renovation

La Siesta Resort swimming pools ▪ Las Salinas waterproofing, tile adhesives & grouts ▪ LAU Medical Center tile adhesives & grouts ▪ Lazy B tile adhesives, grouts, sealants & additives ▪ Le Bristol Hotel tile adhesives, grouts & profiles ▪ Le Mall waterproofing ▪ Lebanese National Library grouts ▪ Lebanese Regie for Tobacco flooring ▪ Lebanon Fruit Juice Factory waterproofing ▪ Limar Village swimming pool ▪ Louise Wegmann School concrete repair ▪ Luna Press flooring ▪ Magic Planet self-leveling & resilient floor adhesives ▪ Marea swimming pool, waterproofing, tile adhesives & concrete repair ▪ MDi Warehouse flooring ▪ Medyar tile adhesives, grouts, sealants, waterproofing & concrete repair ▪ Metropolitan Palace Hotel gypsum plaster & swimming pool ▪ Military Complex tile adhesives, grouts, sealants & concrete repair ▪ Naameh Power Plants waterproofing ▪ Phoenicia Hotel waterproofing, tile adhesives & grouts ▪ Pinea waterproofing, tile adhesives, grouts & sealants ▪ Platinum Tower flooring & paint ▪ Polyclinic & Radio TV Station waterproofing & tile profiles ▪ Porsche Showroom tile adhesives, grouts & sealants ▪ Portemilio Resort tennis court ▪ Rebound Club sport courts ▪ Regent Park Tower waterproofing ▪ Riviera Biscuit Factory grouts ▪ Roadster Diner tile adhesives & grouts ▪ Sagesse Kindergarten waterproofing ▪ Saint-Coeur School sport court ▪ Saint-George Monastery waterproofing ▪ Salim Slam Tunnel tile adhesives & grouts ▪ Sama Beirut tile profiles ▪ Sea Shore Resort swimming pools ▪ Serum & Solutions Factory flooring ▪ Sir Sport Venue sport court ▪ Tanius Hotel waterproofing, flooring, swimming pool, tile profiles & grouts ▪ Tannourine Water Company flooring ▪ Tayyebat Factory screed, tile adhesives & grouts ▪ Tilal El Fanar waterproofing, sport court, tile adhesives & grouts ▪ Toyota Headquarters waterproofing ▪ Tripoli Port waterproofing ▪ US Embassy waterproofing ▪ Wellspring School playground ▪ Wooden Bakery waterproofing ▪ Zaitunay Bay flooring

### **Head Office**

CMC Building, Industrial City, Baushrieh

Tel: 01 510132 - 01 510633

Cell: 03 213002 - 03 359614

Fax: 01 497416

E-mail: [cmc@cmclb.com](mailto:cmc@cmclb.com)

Web: [www.cmclb.com](http://www.cmclb.com)

 CMC - Construction Material Company

 [cmc\\_construction\\_material\\_co](https://www.instagram.com/cmc_construction_material_co)

### **Showrooms**

Dekwaneh: 01 681912 - 03 101852

Wata Al Msaitbeh: 01 700532 - 03 179900

Chekka: 26 540062 - 70 120024

Saida: 07 721324 - 70 173467

Zouk Mosbeh: 09 226440 - 70 143342

Zahle: 08 930911 - 76 320911

### **CMC Iraq**

Baghdad, Karada, Muaskar Al Rashid Street

Tel: 0770 998 7444 - 0770 998 7555

Erbil, Saitaqan Cross, Koya Road

Tel: 0751 014 3590 - 0750 895 6528

Sulaymaniyah, Malik Mahmud Road

Tel: 0751 014 3594 - 0751 014 3592

E-mail: [cmc@cmc-iraq.com](mailto:cmc@cmc-iraq.com)

### **CMC Jordan**

Amman, Khalda, Wasfi Al-Tal Street

Tel: 06 534 8833 - 07 9781 5050

E-mail: [cmc@cmc-jordan.com](mailto:cmc@cmc-jordan.com)

